DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

EL PUEBLO VASCO

SAN SEBASTIAN
Martes 14 de Octubre de 1930.

Año XXVIII.—Núm. 9.448. | Administradores exclusivos de la publicidad: PUBLICITAS (S. A.), San Marcial, 17, SAN SEBASTIAN, CASA CENTRAL EN BARCELONA: Plaza Cataluña, 9 | DIARIO INDEPENDIENTE | Para toda clase de publicidad diríjanse a: PUBLICITAS (S. A.), San Marcial, 17, SAN SEBASTIAN Sucursales en las plazas más importantes de España. | Fundador: Rafael Picavea

INFORMACION GENERAL

Una reunión del Consejo del Banco de España

Se nombra una comisión que gestione en el extranjero la aplicación del último R. D. Las vertiginosas expediciones del señor Tormo: resultado de su visita a Barcelona.

Madrid, 13 (12 n.).

LOS CAMBIOS

La nota facilitada por Comité de los cambios da las siguientes cotizaciones: francos, 39'70 y 39'50; libras, 49'15 y 49; dólares, 10'12 y 10'11.

EN LA PRESIDENCIA

El jefe del Gobierno despachó con el subsecretario de la Presidencia.

Recibió al embajador de España en Lisboa y a otras personalidades.

No hizo manifestaciones a los periodistas.

EN LOS MINISTERIOS

El ministro de [illegible] Justicia conversó con los periodistas a la salida de Palacio.

Dijo que había recibido la visita del ex ministro don Natalio Rivas, con el que conversó durante una media hora.

—Ya habrán ustedes visto la firma de mi departamento—dijo el señor Estrada.

—Sí, y por cierto—dijo un periodista—que nos ha sorprendido no encontrar el nombramiento de presidente del Tribunal Supremo.

—No se ha llevado ese nombramiento, porque no está resuelto. En el Consejo pasado no se ultimó la cuestión y en el próximo Consejo no se tratará tampoco, probablemente, porque yo salgo esta noche para Albama de Aragón, donde pienso pasar descansando quince o veinte días, con el fin de reponerme. Aunque haré algún viaje a Madrid, no sé si podré llevar este nombramiento.

Después se refirió al señor Estrada a su viaje a Toledo, donde visitó la sala de concilios.

—Es una verdadera obra de arte. Se han hecho algunas restauraciones y reformas, devolviendo al edificio el verdadero estilo español.

En ausencia del señor Estrada se sucargará del despacho del ministerio el subsecretario del departamento.

En el ministerio de Trabajo han facilitado una nota referente a la concesión de beneficios a las familias numerosas.

Dice esa nota que el plazo de admisión de solicitudes quedará cerrado definitivamente el día 31 de este mes.

Para los que por alguna causa, suficientemente justificada, no puedan hacer sus peticiones en esa fecha, se admitirán las solicitudes en el ministerio del Trabajo hasta el día 15 de [illegible].

El subsecretario del ministerio de Estado facilitó una nota dando cuenta de que se ha clausurado la Asamblea Internacional de la Cruz Roja que se celebraba en Bruselas, habiendo tenido gran importancia por los asuntos aprobados.

Fué confirmado por unanimidad en el cargo de miembro permanente del Consejo de la Cruz Roja el marqués de Hoyos.

MANIFESTACIONES DEL SEÑOR TORMO

El señor Tormo dió cuenta de que ayer hizo un viaje a Barcelona, del que no se tenía noticia en el ministerio ni entre los representantes de la Prensa.

Dijo el señor Tormo que había visitado el local destinado al Instituto de María Cristina, reconociendo que realmente está en malas condiciones.

También tenía la finalidad este viaje de enterarse directamente de si el doctor Díaz, rector de la Universidad de Barcelona, continuaba en sus propósitos de dimitir.

El ministro convocó al claustro universitario para tratar de esta dimisión y de otros asuntos.

El claustro insistió en rogar al señor Díaz que reirase su dimisión; pero mostró las razones que tiene para dimitir y de un modo terminante dijo que no volvería a hacerse cargo del rectorado.

Entonces se discutió quién había de ocupar ese puesto y la designación recayó en el decano de la Facultad de Farmacia, doctor Soler.

Tal fué la propuesta que quedó formulada en la reunión del claustro; pero no fué nombramiento definitivo porque el señor Tormo se propone llevar una propuesta al Consejo de ministros.

Refiriéndose a las demás Universidades, el señor Tormo dijo que había ratificado en su cargo al rector de la Universidad de Salamanca.

En todas las demás provincias universitarias la normalidad es completa.

Las noticias que ha recibido el ministro permiten asegurar que las clases se da dan normalmente en todos los centros [illegible].

REUNION EN EL BANCO DE ESPAÑA

Ha celebrado [illegible] unión el Consejo de Instrucción del Banco de España, facilitando después una nota en la que dice que se adoptaron acuerdos relacionados con la última real orden del Gobierno.

Se nombró una comisión que salga para el extranjero a fin de tratar con los Bancos nacionales e internacionales de pagos de lo dispuesto en el real decreto sobre la situación de fondos en el exterior.

Esta comisión será presidida por el director del Banco, Bas y estará formada por los señores Arelitio y Pastor. Formarán también parte los técnicos del ministerio de Hacienda.

«La Voz» de Madrid comenta esta reunión y dice que le satisface publicar dicha nota. Ya era hora de que se comenzara a hacer algo práctico.

El Gobierno, dice «La Voz», obraba con demasiada calma.

Los periodistas hablaron también con el subdirector del Banco de España señor Belda, el cual refiriéndose a la reunión de que se había, dijo que habían cambiado impresiones sobre el decreto del ministro de Hacienda. La entidad acordó prestarle todo su acatamiento. También quedaron informados los reunidos de las últimas órdenes recibidas acerca de la apertura de cambios en el extranjero.

Hablando de la subida de la peseta dijo que no puede dar una explicación razonable y que además por su cargo no puede hacer manifestaciones.

DISPOSICIONES OFICIALES

Para la compraventa de divisas extranjeras

Madrid, 13 (12 n.).

FIRMA DEL REY

El ministro de Justicia estuvo en Palacio despachando con el rey durante una hora.

A la salida facilitó a los periodistas la nota de los decretos, entre los que figuran los siguientes:

Uno disponiendo que pasé a ocupar la plaza vacante de presidente de Sala del Supremo don Diego Medina.

—Otro jubilando al magistrado don Luis Alvarez Neida, de la Audiencia de Pamplona y designando para sustituirle a don José Millaruelo Durango.

—Nombrando magistrado de la Audiencia de Coruña a don José Manuel Pedreira.

—Nombrando presidente de la Audiencia de Huesca al magistrado don Pedro Benito Vareia.

—Elevando a la categoría de magistrado de ascenso a don Alejandro Gallo.

—Nombrando magistrado de la Audiencia de San Sebastián a don Manuel Montero.

—Ascendiendo a magistrado de entrada a don Manuel María Cabanillas.

—Nombrando presidente de la Audiencia de Cáceres a don Gerardo Vázquez Martínez.

—Elevando a la categoría de magistrado de ascenso de la Audiencia de Sevilla a don Antonio Artola.

—Nombrando juez del distrito de la Magdalena de Sevilla a don Leandro Martínez López.

—Nombrando magistrado de entrada a don Manuel Montero.

—Ascendiendo a magistrado de entrada a don Manuel María Cabanillas.

—Nombrando presidente de la Audiencia de Cáceres a don Gerardo Vázquez Martínez.

—Nombrando magistrado de la Audiencia de León, a don Ricardo Medina.

—Trasladando a la Audiencia de Las Palmas al magistrado don Jaime Olartua.

—Ascendiendo a la categoría de magistrado de entrada a don Francisco P. Navarro.

—Nombrando canónigo de la catedral de Santo Domingo de la Calzada a don Francisco Santa María.

—Nombrando canónigo de la catedral de Avila a don Francisco Teodoro García.

—Nombrando deán de la catedral de Tarragona a don Manuel Borrás.

—Idem de la catedral de Coria don Francisco Paula Velasco.

—Deán de la catedral de Seo de Urgel a don Ricardo Fornoza.

—Idem de Solsona a don Manuel [illegible].

—Nombrando chantre de la catedral de Calahorra a don Gregorio Larra.

—Nombrando canónigo de la catedral de Vich a don Clemente [illegible].

El ministro de Estado puso a la firma del rey, los siguientes decretos:

Destinando a Sofía, como ministro plenipotenciario, a don Juan Bautista Arregui.

—Disponiendo que el consejero de la Embajada de España en París, don Alonso Caro, pase al ministerio, con ascenso de categoría.

—Admitiendo la dimisión presentada por el cónsul de España en Salónica, don Joaquín Pereira.

—Admitiendo la dimisión del ministro plenipotenciario representante del ministerio de Estado en Economía.

UNA REAL ORDEN DE HACIENDA

La «Gaceta» publicará hoy una real orden del ministro de Hacienda dirigida al director general del Tesoro.

En su parte expositiva dice que para el mejor cumplimiento de la real orden sobre compra-venta de divisas en el extranjero, se hace indispensable dictar reglas a las que hayan de acomodarse la justificación de dichas operaciones cuyo cumplimiento ha de seguirse con seguridad que impida la evasión de capitales y las situaciones de especulación.

En consecuencia S. M. el Rey se ha servido disponer:

Primero. Las peticiones de moneda extranjera que se hagan deberán ir acompañadas de la correspondiente factura o documento equivalente, cuando se trate de necesidades comerciales, y en otro caso de una relación jurada en que se hagan constar los motivos de la demanda.

Segundo. Los Bancos y banqueros habrán de tomar nota detallada de las facturas, bajo su responsabilidad, estampando un sello que impida su utilización para nuevas adquisiciones de moneda, y deberán ser conservadas las referidas facturas por los interesados, así como los Bancos y banqueros las relaciones juradas para que sirvan de base de cualquier comprobación que se estime necesaria.

Tercero. Las demandas de moneda o de abono en cuenta, serán revisadas, cuando no vayan acompañadas de las justificaciones de su necesidad, y aun presentando éstas, deberán pedirse otras complementarias, cuando por la condición del comitente se estime sospechosa o desproporcionada la petición.

Cuarto. El Centro regulador de las operaciones de cambio completará con las disposiciones que que considere oportunas, las que contiene esta real orden a fin de asegurar la mayor eficacia.

Quinto. Las infracciones serán denunciadas a los tribunales, sin perjuicio de las sanciones que se acuerden.

La vuelta a España a pie

Ayer, a las diez de la mañana, salió de Irún el joven andoaindarra José Istúriz, que se propone dar la vuelta a España a pie, en jornadas de unos 44 kilómetros.

A las 12'20 llegó a San Sebastián y salió a las cuatro para Zarauz, donde dió por terminada su jornada con 44 kilómetros de recorrido.

UN VIAJE A OTRO MUNDO

Un ejemplo de democracia

Uno de los experimentos más eficaces que puede hacer un pueblo para demostrar su personalidad, es una revolución. Porque las revoluciones no se imitan. Todos los frenos que impone la urbanidad, quedan rotos ante una expansión revolucionaria, y así como conocemos a los hombres en su verdad cuando se enojan seriamente, conocemos a los pueblos, en su verdad, cuando se enojan y quedan rotos los prejuicios que uniforman y encadenan la vida ciudadana. A un extranjero no le es lícito tomar parte en las contiendas políticas que apasionan a un pueblo que no es el suyo, pero, quizá, por esto puede convertirse en un espectador imparcial de los sucesos, y si no penetrar en lo profundo de las causas, ir anotando las incidencias del desarrollo, hasta descubrir el resorte vital del movimiento.

Entre los errores que yo encuentro en el ensayo que José Ortega y Gasset ha dedicado a la República Argentina, hay un gran acierto, que indica la sagacidad de este escritor español, ya que este acierto ha sido hallado en un período de calma política: el de afirmar que el ciudadano argentino posee un perfecto concepto del Estado. Yo añadiría, que no es posible encontrar una democracia más completa. Porque las mayorías unas veces aciertan y otras se equivocan, pero lo difícil en los pueblos que se rigen por principios democráticos es hallar una mayoría que rectifique sus yerros sobre la marcha, y que, para rectificarlos, si no puede por el camino constitucional tome por el atajo revolucionario. Revolución no por derrocar un régimen, ni por afirmar una idea política en contraposición con otra, sino por variar un rumbo. Ello quiere decir, que cuando las leyes alejan en un momento las urnas electorales, para que el ciudadano exprese su opinión con su voto, queda el recurso de un plebiscito vivo, en la propia calle, irrefutable por su propia evidencia. Aleccionador precedente para los que en lo sucesivo reciban en la Argentina un mandato del pueblo. Los votos no sirven sino en tanto que el elegido es coherente con el mandato recibido. ¡Lástima que estas demostraciones haya que sellarlas con sangre! Pero, posiblemente, en este dolor llevan su máxima eficacia. Hay que hacer las cosas difíciles para demostrar seriedad en las decisiones, y nada evidencia tanto la convicción de unos actos como el riesgo. Y no hay otro medio para demostrar el riesgo que la muerte misma. Yo he visto morir a un muchacho en la calle Florida, esquina de Rivadavia, y en el estupor que me produjo, aquel drama tan sencillo, descubrí toda la eficacia de la acción que una mayoría de argentinas emprendía en aquellos momentos. Y no tuve tiempo para considerar mi propio riesgo, y sí sólo para pensar en los seis años de tiranía española. Cuatro vigilantes se llevaron al pobre muchacho, y yo seguí paso a paso, calle de Rivadavia arriba. Confieso que nunca me he sentido tan extranjero como entonces.

Espectador imparcial, no puedo entrar en otras consideraciones que las que me inspiraba el espectáculo mismo. Aquella pausa en la vida normal de la ciudad, y que el escalofrío que corría por sus calles, y aquella marea frenética que irrumpía en la Avenida de Mayo, hasta llegar a la Casa de Gobierno. El movimiento estaba concluído, y, lo importante, de él, era como en el triunfo, el ejército no aparecía como protagonista, sino simplemente como cooperante. Aquella unión entre civiles y militares, aquella mezcla que en una nación de Europa no es concebible. Porque, en realidad, no de otra manera le es dado intervenir al militar en una contienda política. Una entrada marcial en aquellos momentos hubiese desvirtuado toda la eficacia del triunfo, y, desde luego, su significación. Quizá todas las esencias democráticas se hallan en esta identificación de pueblo y ejército, en esta hermandad, en este comprender que los intereses y las ideas han de ser comunes a todas las instituciones del Estado.

La democracia, con todos los defectos que quieren señalarnos sus detractores, nos ofrece los mejores ejemplos de vida colectiva. Una democracia bien sentida nos presenta en un instante ese punto de coincidencia de la mayoría de los ciudadanos, que es lo que los primitivos demócratas llamaban voluntad nacional. ¿Que la voluntad nacional se equivoca muchas veces? Este es el riesgo de todas las voluntades, pero el hombre no posee otra facultad creadora que la voluntad, y a los pueblos les ocurre lo mismo. Todas las grandes conquistas las han realizado los pueblos por un esfuerzo de voluntad colectiva.

Escribo estas notas en la biblioteca del Jockey Club, hasta donde hace unos días llegaban los ecos de las pasiones más exaltadas... Y ahora, en el silencio de estas horas, todo me parece sueño. No he de estampar en el papel mis recuerdos de estas jornadas, hasta verlos en otro continente, con su verdadero color de historia. Entonces otros hombres interesados los habrían definido y juzgado en sus fundamentos; el tiempo señalará los aciertos y los errores, y la eficacia y seguridad del nuevo rumbo emprendido; más, para mí, siempre quedará como un ejemplo de sentido político, de seguridad en los derechos ciudadanos, de fe en la eficacia de una acción individual, el recuerdo de estos días tan emocionantes. Una buena lección, asimismo, de disciplina y entusiasmo. ¿Cómo no recordar, también, las sonrisas de las mujeres que conducíendo ellas mismas los coches se detenían al borde del peligro, no más que porque las mandaban detener?

La ciudad ha recuperado en cuarenta y ocho horas su aspecto normal. Ningún recién llegado podría pensar que aquí ha habido revolución. La fuerza de la ciudad se impone dominando los acontecimientos. Buenos Aires sujeta, de nuevo, a sus ciudadanos a su lucha cotidiana, les obliga a continuar marchando, a no detenerse, a emplear para cada empresa no más que el tiempo preciso.

Francisco de COSSIO

El antisemitismo en Berlín

Berlín. — Se han registrado sucesos graves provocados por los nacionales-socialistas. Organizaron manifestaciones tumultuosas, que fueron dando gritos por las calles y maltrataron a los comerciantes del barrio judío, derribando los automóviles que encontraban.

Tuvo que intervenir la policía, dando algunas cargas.

Hay más de cuarenta detenidos.

LOS RUMORES

Alcalá Zamora es detenido; y Prieto fué asesinado

Se desmienten tales infundios. La detención de Franco. La supuesta huelga revolucionaria de Murcia.

Madrid, 13 (12 n.).

DICE EL SEÑOR MARZO

A mediodía recibió a los periodistas el ministro de la Gobernación.

Dijo que las noticias que había recibido de Sevilla eran buenas.

No se declaró la huelga general, como estaba anunciado desde fines de la semana pasada.

Los socialistas se mostraron opuestos a la huelga.

En Málaga el aspecto de la población es mejor. Abrió el comercio y la circulación aumentó considerablemente.

En el muelle se realizaron las faenas de descarga de varios buques, sin que se registraran incidentes.

Parece que la población recobra su normalidad.

—También decían que habría huelga general en Barcelona—interrumpió un periodista.

—Pues eso es lo peor, los anuncios de conflictos que luego no se confirman y que siembran la alarma en España y en el extranjero. Las noticias de conflictos sociales que se transmiten al extranjero son causa de la baja de nuestra moneda frecuentemente. Los corresponsales de Prensa debieran darse cuenta del mal que hacen con estas noticias alarmistas. En Barcelona no ocurrió nada hoy y, sin embargo, se dice ya que para hoy estaba anunciada la huelga general.

VARIOS RUMORES

Desde el sábado circulaban por Madrid rumores de que habían sido detenidos varios leaders del partido republicano complicados en un complot. Se decía que entre los detenidos figuraba Alcalá Zamora y se añadía que Indalecio Prieto había sido asesinado.

Los periodistas trataron de comprobar todas estas noticias y visitaron al director general de Seguridad, el cual volvió a decir que la detención del comandante Franco se debe a una falta militar.

Algunos achacan la detención a que después de visitar varias poblaciones y celebrar conferencias en un café de Madrid había pronunciado palabras graves.

El general Mola dice que no hay nada de esto, sino que llamó a su despacho al comandante Franco por una falta militar, indicándole la conveniencia de que se trasladase a prisiones militares.

El señor Franco se fué directamente a presentar y quedó detenido.

En cuanto a los jefes del partido republicano están en libertad y Prieto se halla perfectamente bueno y sano.

Las órdenes de detenciones en Barcelona fueron porque así se lo recomendaron.

Tampoco es exacto que haya sido destituído, como se ha dicho, el comisario de policía señor Roldán.

Como los periodistas le preguntaron si sabía algo de la huelga revolucionaria de Murcia, contestó que más tarde facilitaría una nota.

En efecto, más tarde facilitó dicha nota en la que dice que en Málaga trabajaron en la descarga de buques 135 obreros, de los cuales 75 están asociados.

El gremio de transportes trabajó y no se registraron incidentes.

En Murcia, los gremios de la madera y albañiles que se habían declarado en huelga, pretendieron que el paro fuera general, pero sin conseguirlo. Se practicaron algunas detenciones y no hubo muertos ni heridos como se ha dicho.

En Sevilla, la normalidad fué absoluta. Circularon los taxis y tranvías y tampoco hubo muertos.

Otro rumor que circuló con insistencia por Madrid fué el de que había sido detenido Alcalá Zamora.

Tampoco es verdad este rumor, que está fundado por lo visto en que Alcalá Zamora tiene que ir a declarar uno de estos días ante el juez especial que instruye el proceso por el mitin republicano en la plaza de toros. Sin duda el aviso para ir a declarar fué tomado como una orden de detención.

Asimismo se aseguró que estaban detenidos Marcelino Domingo, Lerroux y demás oradores del mitin, a los que se les ha comunicado el día en que tienen que ir a declarar.

HA SIDO LEVANTADA LA INCOMUNICACION AL COMANDANTE FRANCO

A la una se levantó la incomunicación al comandante Franco que inmediatamente fué visitado por su esposa.

MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE Y DEL MINISTRO DE LA GOBERNACION

El Presidente recibió por la tarde la visita del ex ministro señor Sillió, del general Salas y del ministro de la Gobernación.

Despachó con el subsecretario de la Presidencia; y al salir de su despacho saludó a los periodistas, diciéndoles en tono jovial:

—Ya habrán visto ustedes que hemos tenido un día verdaderamente triste, en el que ha habido una verdadera hecatombe en Murcia. A estas horas, a juzgar por algunos periódicos, ya no debe existir la hermosa ciudad. Pero como quiero que se enteren de todo con detalle, ahí tienen al ministro de la Gobernación que les podrá informar.

Entonces se acercó el señor Marzo al grupo de los periodistas y refirió en la siguiente forma los incidentes de Murcia:

—Los representantes de la Confederación del Trabajo, con motivo de haber pedido la libertad de varios detenidos, intentaron provocar coacciones para que se declarase la huelga general.

Durante la madrugada consiguieron que algunos se abandonaran el trabajo.

Por lo demás la vida fué normal durante el día en la población y en previsión de que durante la noche se intenten nuevas coacciones y para que estén garantizados los servicios públicos y de abastecimientos, se han adoptado las medidas de precaución necesarias.

Nuevamente volvió a intervenir el jefe del Gobierno en la conversación para anunciar una nota suya aclarando lo referente a la petición de un crédito suplementario de diez millones de pesetas por parte del ministerio de la Guerra.

No quiero que también se altere esta cuestión y se le dé una importancia que no tiene.

El señor Marzo interrumpió:

—En el último presupuesto quedaron algunos capítulos indotados por ajustar la cifra a una cantidad convenida y quedaron algunos servicios mal dotados, como ha ocurrido en el ministerio de la Gobernación con los servicios que prestan los carteros. Me he encontrado con que para pagar esos servicios faltan 400.000 pesetas y hubo que que pedir un crédito suplementario de esa cantidad.

Dicho esto, el jefe del Gobierno se retiró para asistir a una cena que tenía en la Gran Peña con el embajador de los Estados Unidos.

La nota prometida por el Presidente dice que la petición de ampliación de crédito se refiere al artículo noveno, capítulo único, de la sección tercera del ministerio de la Guerra. No se trata de una atención no prevista, sino de que cuando se redactó el presupuesto de 1929 se rebajó la cantidad de once millones del referido capítulo, quedando indotado.

En 1929 hubo que solicitar ya una ampliación de crédito, en noviembre. Al formar el presupuesto del año 30, se aceptaron las economías que se proponían, pero no los aumentos, siguiendo la misma partida indotada.

El crédito de diez millones es inferior al de once que se quitaron del presupuesto y fué solicitado en el mes de abril.

Optimismo de Paulino Uzcudun

París. — Paulino Uzcudun ha sido interrogado por los periodistas, a los que dijo que tenía una impresión muy optimista respecto a su combate con Griselle. No le conoce, pero está seguro de que le vencerá.

Faltan algunos detalles relacionados con el combate.

Como le hicieran algunas preguntas de carácter íntimo, Paulino dijo que con los periodistas no había más remedio que mentir, por las cosas raras que preguntaban.

Añadió que, después del combate en Barcelona con Primo Carnera, embarcará para los Estados Unidos, donde tomará parte en algunos combates con adversarios que no se han fijado aún.

Los federales brasileños dicen que avanzan

Río de Janeiro. — El ministro del interior dijo que la calma era completa y que las tropas federales siguen su avance, haciendo retroceder a los revolucionarios.

En Bahía se han organizado seis batallones que marchan contra los revolucionarios.

De Pernambuco comunican que en las calles se ha organizado una manifestación de gentes que apoyan a los revolucionarios y muestran deseos de unirse a las tropas.

Para artículos de niños
LEGAZPI, 1 : MERKIENA : Teléfono 1-23-84.

NO VIAJE USTED SIN ONDOIBIL.
EXCELENTE CONTRA EL MAREO.

†

LA SEÑORITA

MERCEDES DE OLAZABAL Y EULATE

Falleció el día 12, a los 62 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

—: R. I. P. :—

Su director espiritual R. P. Sologaistoa, S. J.; hermanos, doña Margarita, don Ramón, don Tirso, doña Vicenta, R. M. María del Pilar (Religiosa Esclava del S. C.), doña Blanca, don Rafael, don Ignacio y don Pelayo; hermanos políticos, don Julio de Urquijo, doña María Luisa de Mendoza, doña Concepción de Jaraquemada, doña Ana Bibes y la Exc ma. Sra. Condesa de Cantillana; tíos, sobrinos, primos y demás parientes suplican encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales que se celebrarán hoy, MARTES, a las DIEZ, en la parroquial del BUEN PASTOR, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de IRUN, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 14 de Octubre de 1930. Domicilio: Plaza del Centenario, 1.

Nota. — Todas las misas que durante ocho días se celebren en las parroquias de Santa María, San Vicente, Buen Pastor, San Ignacio, San Sebastián el Antiguo y San Luis de Herrera; en las Residencias de los PP. Jesuítas, Carmelitas y Capuchinos; PP. Corazonistas, Agustinos Recoletos; Colegios de San Ignacio y Santa María; Conventos de las MM. Do minicas, MM. Reparadoras, y las que con alumbrado se celebren hoy en los Angeles Custodios y en las Religiosas Esclavas serán aplicadas en sufragio de su alma.

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

12 DE OCTUBRE

Actos conmemorativos de la Fiesta de la Raza

Madrid, 13 (12 n.).

ANTE EL MONUMENTO A COLON

A las once de la mañana, se congregaron frente al monumento del insigne navegante, en la plaza de Colón, el ministro de Estado duque de Alba; la Diputación Provincial y el Ayuntamiento de Madrid con sus presidentes; el embajador de Cuba y representaciones del Cuerpo diplomático hispanoamericano y otras personalidades y autoridades.

La Banda Municipal interpretó, entre otras escogidas piezas, el himno nacional cubano y la Marcha Real española.

El embajador de Cuba, señor García Kohly, depositó ante el monumento una magnífica corona de flores, toda vez que aun no está terminada la de bronce, que está esculpiendo un afamado artista y que vendrá a continuar en la base del monumento la serie de las que dedican por riguroso orden alfabético las naciones hispanoamericanas como homenaje al descubridor.

Depositada la corona, el señor García Kohly pronunció un elocuente discurso, haciendo historia de las vicisitudes porque pasó el insigne nauta, pese a todas las dificultades que encontró en su propósito.

El señor García Kohly fué muy aplaudido.

A continuación el alcalde de Madrid, marqués de Hoyos, pronunció otro discurso contestando al del embajador. Dice el alcalde:

"Realizada la obra magna por la raza hispana, que hizo suyo el descubrimiento y la inspiración de Colón, queda perdurable la memoria de éste y en pie y viva la raza que supo ampliar los horizontes que el vislumbró. Esa raza que, unida a través del Océano por sentimientos comunes, por pasiones, entusiasmos y vehemencias que les llevan a las más variadas empresas, y que se expresan en la misma lengua a través de mares y fronteras, cumple con fervor y entusiasmo la obligación que se impuso de acudir todos los años al pie de esta estatua elevada en la capital de España a rendir a la memoria del gran navegante un nuevo tributo de admiración y de entusiasmo, expresado este año por el ilustre embajador de la República de Cuba, cuya brillante oración acabamos de oír con emoción. Con ello acreditan que la raza vive vigorosa y potente, escarriada a veces por caminos que no son los de su propia conveniencia, pero siempre caballeresa y grande, pletórica raza vive vigorosa y potente, descarriada a veces energías que todos anhelamos que nunca lo fueran, pero que le sobran para mantenerse enhiesta, ocupando un puesto preeminente entre los demás, a las que marcó rumbos definitivos con los compases de las carabelas que de España salieron."

El discurso fué asimismo acogido con nutridos aplausos.

Terminado el acto, los niños de las escuelas municipales y nacionales depositaron flores al pie del monumento, y, precedidos de la Guardia Municipal, desfilaron ante el monumento.

EL BANQUETE EN EL RITZ

En el Hotel Ritz se celebró el banquete con que el Ayuntamiento de Madrid obsequia todos los años al Cuerpo diplomático iberoamericano acreditado en la Corte, para solemnizar la Fiesta de la Raza.

Ocupó la presidencia el alcalde, señor marqués de Hoyos, quien tenía a su derecha al ministro de Estado, señor duque de Alba; al embajador de Cuba, señor García Kohly; al subsecretario de Estado, señor García Bárcenas; al embajador de la Argentina, señor Estrada; al subsecretario de Instrucción Pública señor García Morente, y al ministro de Méjico, señor López Martínez.

A la izquierda del alcalde ocuparon asiento el embajador de Portugal, señor Mello Barreto; el mayordomo mayor de Palacio, señor duque de Miranda; el primer introductor de embajadores y los ministros de Venezuela y Colombia.

Los restantes puestos estaban ocupados por los demás miembros diplomáticos y autoridades madrileñas.

A la hora de los brindis ofreció el agasajo el marqués de Hoyos en nombre del pueblo madrileño, como homenaje de fraternidad a los países de habla española y Portugal.

El duque de Alba, en representación del Gobierno español, habló brevemente para expresar en síntesis que "España no llevó a América espíritu de conquista, sino de expansión del alma española".

Por el Cuerpo diplomático pronunció un elocuente discurso el embajador de Cuba, señor García Kohly, quien vino a decir, en resumen, que las Repúblicas hispanoamericanas no se independizaron de la madre Patria por un movimiento de rebelión propiamente dicha, sino estimuladas por el mismo espíritu de grandeza nacional que informó en España la guerra de la Independencia.

OTROS ACTOS

También festejaron la fecha, con diversos actos, los Sindicatos Libres, la Unión Deportivo-Bancaria, la Federación Universitaria Hispano-Americana, la Asociación para la Represión de la Blasfemia, el Casino de Clases, etc.

Las corridas de toros

Madrid, 13 (12 n.).

EN MADRID

La corrida en que Fortuna y Fuentes Bejarano habían de despachar mano a mano seis toros de Aleas, defraudó por completo, pues ninguno de los dos matadores hizo nada de particular, significándose la corrida por su vulgaridad aplastante.

Fortuna cortó la oreja de su primero porque tuvo el acierto de matarlo rápidamente después de una faena movida y regular.

El ganado dejó bastante que desear.

EN BARCELONA

Se lidiaron ocho toros de Antonio Pérez Tabernero, que fueron terciados y excelentes para los toreros.

Marcial Lalanda toreó muy bien con el capote al quinto, luciéndose igualmente en los quites. Lo banderilleó con buen estilo e hizo una faena de muleta lucida, matando de una estocada habilidosa. Fué aplaudido y se le otorgó la oreja. En el otro estuvo bien en conjunto.

Chiquito de Triana toreó superiormente con el capote a sus toros, siendo ovacionado. Con la muleta y el estoque no pasó de regular.

Bienvenida recibió una lucida faena a uno de sus toros, matándolo bien, cortando la oreja. En el séptimo, cumplió.

Solo Zano toreó muy bien a la verónica a sus dos toros, siendo ovacionado. Se repitieron los aplausos en los quites.

Banderillero superiormente.

Al primero le hizo faena artística, que deslució por estar pesado matando. En el que cerró plaza, un toro manso y difícil, toreó muy cerca con la muleta, sufriendo achuchones repetidos y siendo volteado una de las veces, sufriendo fuertes varetazos, que no le impidieron continuar la lidia. Mató con brevedad.

EN ARANJUEZ

Con buena entrada se corrieron novillos de Hernández, que fueron mansos.

Actuó como único espada Antoñete Iglesias, que mató cuatro reses superiormente. Toreó con el capote y banderilleó valiente y con buen estilo.

Las faenas de muleta fueron variadas, siendo coreadas. Cuidino el triunfo en el tercer bicho, al que después de muletearlo entre los pitones lo echó a rodar de un pinchazo y una estocada de efecto fulminante. (Ovación, oreja y salida en hombros.)

EN GRANADA

El ganado de Sánchez Terrones cumplió.

Atarfeño mató tres novillos por el percance de Perete, estando regular en todos.

Perete toreó valiente con el capote. Al dar un pase es cogido. Se levanta y continúa toreando cerca, matando regularmente y entrando en la enfermería.

Paquito Rodríguez, superior toreando. Hizo dos buenas faenas con el trapo rojo y mató bien. (Ovaciones.)

Alvarez Pelayo, en el primero superior, cortando la oreja. En el último, bien.

EN YECLA

Se lidió ganado de García Hermanos, que resultó manso de solemnidad.

Los novilleros encargados de su lidia, sin embargo, consiguieron agradar a la concurrencia, especialmente Niño del Barrio, que estuvo muy bien en el primero y cortó una oreja de su segundo.

Fuentes Bejarano II demostró voluntad toda la tarde, pero no hizo nada de particular.

Morató, superlormente en el primero y colosal en el último, al que dió una faena maestra, aunque estuvo desacertado con el estoque.

NUESTROS COLABORADORES

LA GUERRA SOVIETICA CONTRA DIOS

El calvario de los sacerdotes y la muerte de los Santuarios

¡Matar sin violencia! Si habéis penetrado en el sentido atroz de estas palabras de Zarianow, adivinaréis todo el plan oculto de sufrimientos que ellas evocan, y podréis compadeceros de aquel sacerdote al que se abandona medio desnudo en pleno invierno en una mazmorra soviética, prohibiéndosele recibir las ropas que le envían, o de aquel otro sacerdote enfermo que se le improvisa guardia de un almacén de maderas donde estará expuesto durante seis horas diarias a todas las inclemencias del invierno.

Alguno de estos prisioneros es arrojado a una celda donde se hallan amontonados setenta hombres, celda que solo ventila una pequeña ventana, abierta veinte minutos al día. Su angustia quiere buscar el lenitivo de la oración, confundiéndose la plegaria con los gemidos de sus vecinos. Pero le ordenan. "Nada de "Oremus" en voz alta". La celda quedó abismada en profundo silencio hasta que un centinela más humano exclamó" :Rece, pero sin hacer ruido". Entonces en un discreto murmullo, las almas se unieron consolándose, en tanto que las naturalezas minadas se arrulnaban.

A otros sacerdotes se les destierra y van de etapa en etapa, es decir, de prisión en prisión, confinados a alguna población siberiana que será su residencia legal y acaso su última morada. "Hace ya más de un mes —se lee en el diario de un deportado a Siberia— que duermo en el suelo. Unas veces porque la prisión carece de camas, y otras porque es preciso compartirla con otro deportado.

En este último caso yo me acostaba a las siete y, dormía hasta las doce; después se acostaba él y yo permanecía sentado hasta las seis. Solamente durante unos días los guardianes se compadecieron de mí; se me daba una comida caliente y dos botellitas de leche caliente; me facilitaron cerezado y un atillo de roja, pero poco después me lo robaron en el camino".

El diario de este infortunado, bien sincero puesto que en él anota como se ve las caridades al lado de las crueldades, nos lleva hasta la aldea designada para ser confinado.

"¡Extraña aldea! La componen humildes chozas que penetra el agua y que azotan los vientos. En verano el calor llega a los 50 o 60 grados. En invierno hiela. Ninguna calle. Se camina entre hayos franceses por caminos fangosos y resbaladizos. Después de nuestra llegada —explica el deportado— se nos llevó de una manera brutal, cargados de los equipajes, por caminos de cieno a la Guepeu. En tal camino casi imposible. La lluvia empapándome de agua, los pies hundiéndose en el lodo, y con los equipajes a hombros tuvimos que saltar fosos, descender desde alturas resbaladizas empujados brutalmente y sin misericordia por nuestros guardianes".

Guardémonos de creerle parcial, sistemáticamente hostil en el relato de sus sufrimientos, porque confirma así: "En la Guepeu han estado correctos, humanos y casi hasta corteses. Nos han permitido dejar allí nuestros modestos bagajes mientras encontrábamos alojamiento sin embargo, se nos exigió que firmáramos un documento considerándonos prisioneros... Cuando re[illegible] a la "ciudad" entre tres y cuatro de la tarde, ya había oscurecido; resultaba imposible buscar alojamiento. Nos refugiamos entonces en lo que se llama "Tchajchan" especie de albergue donde puede tomarse té y pasar la noche sobre tablas cubiertas de una estera sucia, sin almohadas ni sábanas, y sin abrigo ninguno, pues nuestros equipajes habían quedado en la Guepeu... Llovía tan descanso y por el techo se deslizaban gotas el agua sucia que caía sobre nuestras cabezas"

Esta es la historia de ayer, de un ayer que ya se aleja, pero ¿cómo será el mañana?

"No tengo más que unos rublos en el bolsillo, y no se que haré cuando los gaste. Buscaré una ocupación, cualquiera que sea ¿la encontraré? ¡Si al menos tuviera algo que vender! Pero, aparte de la escasa ropa necesaria, no tengo nada, absolutamente nada. No intentaré tampoco pedir ayuda a otros, que son tan desgraciados como yo y para los que la vida es igualmente dura. ¡Será lo que sea, y será lo que Dios disponga' Escribo estas líneas y la pluma se me cae de la mano helada: sopla un viento glacial y no hay fuego ni leña para hacerlo"!

He aquí el final de estas páginas dolorosas: "Termino este largo relato con un gran peso sobre mi espíritu. ¡Me siento tan solo! Las jornadas son largas y resultad difícil el ocuparlas, tanto más, cuanto que hace un frío terrible en la habitación. Mi mano está inerte, y mi cabeza no puede pensar".

Al cabo de tan triste camino, más ásperos serán aún los sufrimientos, si el lugar del destierro en lugar de ser el fondo de la Siberia se llama Solovetsk.

"El monasterio de Solovestk, escribía al principio del siglo XVII el monje Damaskine de Moscú, está situado en un país que evoca los horrores de la Tartaria. Sus noches de invierno son largas, lúgubres y frías: durante el corto verano, los habitantes son asaltados y martirizados por enjambres de mosquitos, avispas y moscardones. En la isla de Solovestk, abundan unos pajarracos que llenan el espacio día y noche con sus chirridos. Los monjes están privados de toda tranquilidad y recogimiento".

Hoy día, la isla y el Monasterio sirven de lugar de deportación. Entre los once mil detenidos amontonados en esta isla de terrible renombre, muchos son presos por delitos de derecho común; pero con ellos arrecindaron en septiembre de 1927 a 12 presbíteros y a numerosos sacerdotes de la iglesia ortodoxa, a un exarca y diecisiete sacerdotes de la iglesia católica romana y a varios centenares de laicos católicos. En una iglesia del viejo monasterio les autorizaron a unos y a otros para celebrar sus cultos.

Pero los cabiros están allí. Hay religiosas católicas: resulta una diversión para los carceleros el llevar una de aquellas religiosas a la barraca donde no haya más que hombres, obligándola a lavar el suelo, instalándola al frente de algún servicio de economato con la esperanza de verla renegar sus votos. Permanece fiel; se la castiga sometiéndola a duros trabajos. La mortalidad en Solovestk se elevó en 1926 a 25 y 30 por ciento, entre sus habitantes. ¡Con qué dicha acogieron muchos de ellos la muerte como un fin a sus males! Pero, el sentimiento religioso de los fieles sigue siendo "ahorrado"; entre tanto los sacerdotes se extinguen lejos, lenta y silenciosamente.

Desaparecen los sacerdotes uno tras otros como en Moscú desaparecen los santuarios uno a uno. Los Soviets se mostraban indignados porque un predicador defensor del ateísmo que habían instalado en un púlpito de la Gran Lavra, fracasó ruidosamente. Se vengaron sobre los Santuarios. Vallas de madera rodearon a un templo; luego a otro, y la obra de muerte se realizaba.

Cerca de la Bolsa, paseaban ociosamente millares de obreros que habían sido llamados para ocuparlos en trabajos de construcción: pero escaseaba el dinero, la compra de materiales se hacía imposible y la huelga era forzosa. Y, cuando aquellos se organizaban para ir a interpelar al Gobierno, policías disfrazados, oportunamente mezclados entre los obreros les conducían al saqueo de tampoco a guisa de derivativo. Antes de construir para alojar a los sin refugio, antes de construir para alojar a los tres mil seiscientos profesores que en Moscú, para ellos y sus familias tienen que contentarse con una sola habitación, se ocupan de destruir para desalojar a Dios.

Pero, a fin de "ahorrar" aparentemente el sentimiento religioso de los fieles, una personalidad soviética explicará: "Si nosotros destruímos las iglesias, es por facilitar la circulación de los tranvías a través de las calles, para rectificar la alineación de las aceras, para poseer terrenos donde edificar, es, en una palabra, en nombre de las necesidades vitales de la vía municipal". Se buscaba, siguiendo el uso, una frasecología de filisteo antirreligioso, y se encontraba una frasecología de sobrestante de obras públicas. Los centros soviéticos se daban cuenta de que aquella frasecología primera había pasado de moda. Nada de blasfemias retumbantes sobre los escombros de la Iglesia de los Tres Iluminadores y de San Nicolás, y de la Natividad y de Parraseve; en la Rusia Soviética se quiere que, en lo sucesivo, haya para los sacerdotes y para los Santuarios, una manera discreta de morir.

Jorge GOYAU.

De la Academia Francesa.

TEMAS MEDICOS

Los institutos de belleza

Ante el número de desaguisados, algunos seguidos de muerte, ocurridos en los llamados "Institutos de belleza", que constituyen una verdadera amenaza para la salud pública, ya que a pesar de recientes fallos condenando a los "médicos" y "cirujanos estéticos" a pagar fuertes sumas como indemnización de daños y perjuicios a jóvenes incautas que se sometieron a verdaderas torturas, por agrandar unos ojos, empeñececer una boca, regularizar una nariz, alisar unas arrugas y corregir una línea en diferentes partes del cuerpo, quitando o poniendo grasa en determinadas regiones, cada día se anuncian con mayores bombos y mejores platillos, más y más clínicas de belleza, el Consejo Superior de Higiene de Francia ha entregado al ministro del ramo un informe redactado por el jefe del servicio de laboratorios del Ministerio de Hacienda, doctor Bordas, acerca del proyecto de reglamentación de aquellos centros, en el cual, después de declarar que casi todo lo que en ellos se hace redunda en perjuicio de la salud de las mujeres y será para la raza de fatales resultados, se hacen afirmaciones tan interesantes como las siguientes:

1.° Muchos de los productos llamados de belleza, como pinturas, polvos, pomadas, ungüentos, etcétera, constituyen un verdadero peligro para la salud pública.

2.° Que en los "mil setecientos" institutos de belleza que actualmente funcionan en una sola ciudad de América, Nueva York, se venden y aplican jugos astringentes, cremas emolientes, grasas y polvos a los cuales se deben cada año millares de envenenamientos.

3.° En París goza de gran boga, un "procedimiento del esmaltage" que consiste, entre otras cosas, en untar la piel de la cara con una preparación que, fundamentalmente se compone de escamas de sardinas aromuza, a la cual se debe la blancura usulada de muchas elegantes parisinas.

4.° Las decoloraciones y las ondulaciones eléctricas son causa de que el pelo de las mujeres parezca estopa vieja, se rompa y caiga.

5.° En muchos de aquellos institutos las drogas empleadas están hechas a base de arsénico, de bario, de bismuto, de sulfuro de cal, de sodio, de bario y de otras substancias venenosas que causan en la piel del rostro erosiones, enrojecimientos descamaciones, abultamientos, supuraciones, llagas ulcerosas, albuminuria, ataques de uremia, etc.

6.° Recientemente se puso a la venta en París, un producto destinado a enrojecer los labios, que estaba hecho a base de la terrible "cerusa".

7.° En algunos institutos de esa índole se emplea "tetraclorno" de carbono impuro" que es terriblemente tóxico.

8.° La mujer acude a los institutos de belleza donde le entregan sin defensa a un maquinismo espantoso. La carne femenina es "raspada, aplastada y torturada" por aparatos de una feroz precisión llamados el "aplastador", el "raspador", la "ventosa mágica", el "compresor", el "aplanador", el "depilador", el "enflaquecedor" destinados a borrar las jorobas, aplastar las rodillas, arreglar la nuca, endurecer los senos, quitar las flacideces y arrugas del abdomen, cuyo intenso laminaje no puede resistirse.

9.° Si no se pone coto a todo este mercantilismo que se aprovecha de la vanidad y de la credulidad de las mujeres, el daño será irreparable.

¿Para qué comentarios? Ya no en nombre de la moral cristiana que por igual exige a las víctimas y a los verdugos de estos antros de la estética, abstenerse de semejantes apetitos desordenados; ya no en nombre de la salud pública y de la vida siempre respetable, sino en honor de la Ciencia a quien se sirve, del Arte que se cultiva y de la profesión que se ejerce, deben condenarse y castigarse con fuertes sanciones tales prácticas del todo abominables.

En este punto hago míos las siguientes frases de mi hijo el catedrático de Medicina legal de Valladolid, en su flamante libro "La responsabilidad médica y el nuevo Código penal".

"La Medicina, cuando se pone al servicio de la Belleza, confina de un modo lamentable con el charlatanismo. La Ciencia no debe tener más misión que ponerse al servicio de la salud, y ya es bastante. La Medicina y la Cirujía no pueden ni deben ser aplicadas más que en aquellos casos que sean necesarios para calmar el dolor, aliviar el sufrimiento o evitar la pérdida de la salud, pero nunca están supeditadas al imperio de la Moda o a la tiranía de la frivolidad".

Dr. ROYO VILLANOVA.

ECOS RELIGIOSOS

Santoral de hoy. — Santos: Calixto, papa; Gaudencio, ob.; Fortunata, vg.; Carponio y Evaristo, mártires.

Santoral de mañana. — Santa Teresa de Jesús, Santa Tecla y San Bernardo, cf.

NOTICIAS.

Juventud Parroquial del Buen Pastor. — Hoy, martes, día 14, a las ocho y cuarto de la noche, tendrá lugar la conferencia semanal en el Círculo de esta Juventud.

Se invita a todos los congregantes de la Sección Mayor para que asistan a tan importante acto, en el que les dirigirá la palabra el señor vicedirector de esta Juventud.

CULTOS.

En el Carmen. — Mañana, miércoles, festividad de la Santa Madre, Teresa de Jesús, tendrá lugar en la iglesia de los Padres Carmelitas los cultos siguientes:

Por la mañana, a las seis y media y ocho, misas de comunión general. A las diez, solemne misa cantada, con sermón.

Por la tarde, a las siete, exposición da S. D. M., Santo Rosario, novena de Santa Teresa, sermón, bendición con el Santísimo Sacramento y adoración de la reliquia, durante la cual se cantarán escogidos motetes a Santa Teresa.

Se exhorta a los Hermanos y Hermanas de la V. O. T. del Carmen a que asistan, lo menos a la función de la tarde, a continuación de la cual se les dará la absolución general.

Información palatina

Madrid, 13 (12 n.).

LA MAÑANA EN PALACIO

El rey despachó con el presidente, el cual dijo al salir que había llevado el nombramiento de director general de Montes, que ya se publicó en los periódicos.

Añadió el general Borenguer que habían despachado los ministros de Estado y Justicia, que les correspondía firmar hoy, y los de Hacienda y Gobernación, que adelantaron el turno porque el monarca tiene que presidir mañana la reunión de la Ciudad Universitaria.

Al salir de la cámara regia el duque de Alba anunció que había puesto a la firma del rey un decreto nombrando al señor Arregui, cónsul de España en Sofía, jefe del personal diplomático.

Elogió las condiciones personales que concurren en el señor Arregui.

Al salir el general Marzo del despacho del rey anunció que había puesto a la firma dos decretos concediendo nacionalidad española a dos súbditos extranjeros.

El de Hacienda manifestó que no había llevado asuntos a la firma y que se limitó a informar al monarca de varias cuestiones pendientes de ese departamento, porque hacía mucho tiempo que no había tenido ocasión de conversar con el rey.

El rey recibió un mensaje de los Exploradores españoles que están acampados en Mallorca, enviando un saludo desde aquellos bosques.

La reina y las infantas hicieron una visita al Hospital de San José y Santa Adela.

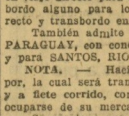
LEGÍTIMO JEAN ROGER
PRODUCCIÓN NACIONAL
75 hojas


10 cénts.
GRAN PREMIO
La mayor recompensa en la Exposición Internacional de Barcelona de 1929
Manufacturas Jean, S. A. - Barcelona

LA IRRITACIÓN GASTRICA

frecuentemente debe su origen a un exceso de acidez estomacal. Puesto que los casos graves exigen un régimen especial y muchos meses de tratamiento muy riguroso, la prudencia aconseja no descuidar en lo más mínimo los primeros síntomas para poner fin a sus sufrimientos. Los ardores, calambres de estómago y vómitos son indicios que no dejan la menor duda, y puede usted lograr un alivio extraordinario tomando media cucharadita de las de café de Magnesia Bisurada en un poco de agua después de las comidas, o bien cuando el dolor se haga sentir. Este antiácido tan conocido neutraliza la acidez y en esta forma evita todas las inflamaciones de las mucosas gástricas. La Magnesia Bisurada se halla de venta en todas las farmacias, en forma de polvos o tabletas. Los médicos recomiendan la Magnesia Bisurada.

No deje Vd. de leer detenidamente la sección de
ANUNCIOS TELEGRAFICOS
DE
EL PUEBLO VASCO
pues seguramente hallará en ella asuntos de interés para V.


Compañía Naviera "SOTA Y AZNAR,,
Línea de Uruguay y la Argentina
SERVICIO MENSUAL RAPIDO
Hacia el 20 de Octubre de 1930 saldrá del puerto de BILBAO el vapor
"ATXERI - MENDI"
DE 6.000 TONELADAS DE CARGA,
en viaje directo para los puertos de MONTEVIDEO y BUENOS AIRES, admitiendo carga sin transbordo alguno para los mencionados puertos y para ROSARIO DE SANTA FE, con conocimiento directo y transbordo en el puerto de BUENOS AIRES.
También admite carga para todos los puertos de la REPUBLICA ARGENTINA, URUGUAY y PARAGUAY, con conocimiento directo desde Pasajes y transbordo en el puerto de BUENOS AIRES, y para SANTOS, RIO DE JANEIRO y otros brasileños con transbordo en MONTEVIDEO.
NOTA. — Hacia el 16 de Octubre cargará en PASAJES un costero la carga para este vapor, la cual será transbordada de barco a barco, extendiéndose en PASAJES conocimiento directo y a flete corrido, combinación interesantísima para los señores cargadores, que no tienen que preocuparse de su mercancía una vez embarcada en PASAJES.
Se previene que para los envíos a la República Argentina, deben llevar los envases la inscripción "FABRICACION ESPAÑOLA", pues de lo contrario se incurre en penalidad.
Se previene igualmente a los cargadores para el Uruguay, que todo bulto que ingrese a los Depósitos Fiscales, con excepción de los comestibles, bebidas o artículos de barraca, deberá llevar impreso a fuego, si el envase lo permite, y con tinta negra en caso contrario, en letra clara y bien legible, el peso bruto, el neto y el volumen del mismo.
Para más informes, dirigirse a sus consignatarios en PASAJES y SAN SEBASTIAN, Sres. HIJOS DE JULIAN DE SALAZAR (S. en C.). Carbones nacionales y extranjeros. Agencia de Aduanas.

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

NAVARRA

Aniversario del fallecimiento de D. Domingo Elizondo

Una camioneta se despeña por un terraplén y sus ocupantes resultan heridos.

Pamplona. — Organizada por la Asociación de maestros, el domingo se celebró una misa en sufragio del alma de don Fernando Arvizu. Asistieron la familia y muchos amigos.

—Hoy se ha cumplido el primer aniversario del fallecimiento de don Domingo Elizondo, propugnador y realizador de la obra del Irati y de los montes del mismo nombre, hijo predilecto de Navarra y adoptivo de varias localidades a las que causó notables beneficios. A los funerales celebrados han asistido numerosas personalidades y representaciones de cuantas entidades suponen un valor positivo en la provincia.

—En el frontón, Arbeloa y Aguirre dejaron en 45 para 50 a Arrizabalaga y Guruceaga. A continuación, Benavides y Salsamendi dejaron en 42 para 45 a Insausti y Abrego II.

—Dicen de Eslava que en la carretera de Estella a Navascués, volcó una camioneta que conducía sacos de trigo. Iban en la camioneta Primitivo Andreu y Anastasio y Mariano Arguedas, los tres naturales del pueblo de Escos (Zaragoza).

La camioneta encontró en su camino un carro que interceptó la marcha y el conductor hizo un brusco viraje para evitar el choque. No debió de calcular bien el terreno y la camioneta salió de la carretera, yendo a despeñarse por un terraplén de metro y medio de altura, destrozándose y resultando heridos de pronóstico reservado sus ocupantes.

—En Irurzun han sido detenidas cuatro ladronas que se dedicaban a meter mano en los bolsillos de las mujeres que acudían al mercado.

Fueron llevadas al cuartelillo de la Guardia civil.

ARAGON

Mucha animación y una mala corrida de toros

Gran incendio en el parque de Intendencia.-La policía ha detenido a 40 rateros.

Zaragoza. — La animación del segundo día de fiestas ha sido extraordinaria y el tiempo magnífico.

Por la tarde se celebró la primera corrida de feria con un lleno en la plaza, lidiándose toros de Coquilla por Márquez, Marcial Lalanda y Gitanillo.

Márquez estuvo breve en su primer toro, al que mató de una estocada perpendicular.

En su segundo toro estuvo medroso y desconcertado, matando en cuanto pudo, de una estocada caída.

Marcial Lalanda no logra lucirse con la capa en su primer toro y con la capa estuvo mal, matando de varios pinchazos y escuchando una bronca.

Gitanillo hizo una faena regular en su primer toro y lo mató de una estocada atravesada.

En el segundo estuvo breve y mal, oyó un aviso y mató después de innumerables pinchazos.

La corrida fué verdaderamente mala.

En las primeras horas de la noche salió del Pilar la tradicional procesión del Rosario, en la que formaban miles de fieles.

Por primera vez figuraba la bandera aragonesa.

Con motivo de las fiestas han llegado numerosos rateros y carteristas. La policía ha detenido a cuarenta de éstos. Han sido robadas dos carteras y los palanqueteros penetraron en tres pisos.

—A las cuatro de la tarde se declaró un incendio en el parque de Intendencia establecido en la plaza de San Agustín.

Se quemó una gran cantidad de paja almacenada.

Una parte de los almacenes quedó destruída y los daños son de importancia.

Durante los trabajos de extinción, resultó herido un bombero llamado Carlos García.

—Un automóvil atropelló a Rudesindo Pérez Chavarría, causándole lesiones graves.

Ingresó en el Hospital.

Otro automóvil atropelló a María Alda, de 63 años de edad, causándole también heridas graves.

Venta del caserío Ubitarte

Sito en la villa de Segura (barrio Ursuaran), con 1.221 áreas de pertenecidos, en subasta voluntaria, en la notaría de Segura (Guipúzcoa), el domingo 19 del corriente, a las diez de la mañana.

Títulos y condiciones, en el despacho de dicha Notaría.

ARACELI. - MODISTA

GRAN VIA, C, 2.º.

Liquidación de telas y modelos. Muy interesante para las señoras.

ALAVA

Los obreros se reintegran al trabajo sin incidencia alguna

Batallones de maniobras.-Un condenado a 22 años de prisión.-Los poseedores de décimos del quinto premio.

Vitoria. — De conformidad con el resultado del plebiscito, esta mañana se reintegraron al trabajo la mayoría de los obreros, sin que se produjeran incidentes.

La Federación de Sociedades Obreras quieren que todos los afiliados conozcan el resultado de las gestiones verificadas por la comisión durante el conflicto. Al efecto se ha convocado para mañana a las ocho y media una asamblea general extraordinaria en la que además se dará a conocer los trabajos hechos cerca del gobernador para poner en libertad a los detenidos.

El gobernador ha hecho público su satisfacción que considera de honor para Vitoria, el que durante los cachecs realizados estos días no se encontrara arma alguna ni blanca ni de fuego.

También quiso el gobernador llamar la atención de los obreros por mediación de la Prensa, para que no se dejen engañar por los rumores y noticias falsas que circulan estos días, ni hagan caso de las hojas clandestinas que han sido publicadas.

Visitó al gobernador el presidente de la Cámara de Comercio y el interventor del Estado para ponerle al corriente de las dificultades que encuentran comerciantes e industriales, al querer retirar sus mercancías de la estación del Norte, pues la Compañía les exige penalización y almacenaje, considerándose injusta esta decisión por la anormalidad de estos días.

Prometió el gobernador trasladar la queja al Gobierno para que intervenga cerca de la dirección de la Compañía y no se consume aquella disposición.

Se refirió el gobernador a las gestiones que se hacen estos días para recoger firmas protestando de su actuación en el pasado conflicto. Dijo el señor Lorduy, que ello le satisfacía y que se alegraría mucho llevaran a cabo el propósito, pues en vez de contrariarle lo recibiría como honor le ofensa que se pretende hacérsele.

Han sido puestos en libertad los detenidos que se hallaban a disposición del gobernador. Han sido puestos en libertad provisional, Victoriano Martínez de Lino, que se hallaba a disposición del juzgado de Instrucción. Sólo quedan presos los diez detenidos que se hallan bajo los fueros de guerra.

—La Audiencia ha hecho pública la sentencia recaída contra Epifanio Hileras, autor del crimen cometido en Santa Cruz. Se le condena a 22 años de reclusión.

—Se van conociendo los agraciados con el quinto premio de la lotería sorteada hace días y en la que correspondió a Vitoria el número 19.095. Se ha sabido que han caído 10.500 pesetas al joven Enrique Vallejo. Que otra buena cantidad ha correspondido al médico señor Posada y otra participación fué para el dueño de una pensión establecida en el número 21 de la calle de la Florida.

—En trenes especiales han salido para Santa Cruz de Campezo, algunos batallones de Guipúzcoa y Cuenca, que van a emprender las maniobras recientemente anunciadas.

Zamora está más grave de lo que parecía

A las seis de la tarde estuvo el doctor Oller en el domicilio del guardameta Zamora para hacerle una radiografía.

Al salir de la habitación del enfermo fué interrogado por los periodistas a los que hizo manifestaciones pesimistas.

Les dijo que ayer, cuando reconoció por primera vez al paciente, le pareció que además de la luxación del húmero tendría también la del omoplato izquierdo. Por esto quería hacer la radioscopia y en ésta se vió que Zamora tiene fractura completa del omoplato izquierdo en sentido longitudinal.

La lesión es grave, sobre todo para quien ha de dedicarse a ejercicios violentos como son los de un futbolista.

Afirmó el doctor Oller que pondrá toda su ciencia y entusiasmo en curar lo mejor posible a Zamora, aunque cree que caso de quedar bien, no podrá jugar hasta dentro de dos o tres meses.

El doctor insiste en afirmar que no cree que la lesión fuese producida por una patada; pero en cambio Zamora asegura que sí.

Un cadáver misterioso

En Carabanchel Bajo, en la calle de Santa Isabel, fué recogido un hombre que presentaba una profunda herida de arma blanca en el cuello interesándole también la cara.

Conducido a la Casa de Socorro falleció.

La víctima no ha sido identificada.

Se ha detenido a una mujer que vive en una casa próxima del lugar en que fué hallado el herido, pero el suceso se presenta por ahora con caracteres misteriosos.

VIZCAYA

Un autobús arrolla y mata a dos niños y hiere a otro

Fallece por axfisia al pasar un bocado de carne. - La adquisición de ganado suizo.-Varios accidentes.

Bilbao. — En un pabellón de la calle de Elguera, donde había instalada una carbonería, se declaró un violento incendio que le redujo a cenizas. Las llamas se propagaron al tejado de otro pabellón inmediato causando bastantes daños.

Las pérdidas son de importancia.

—El domingo por la mañana jugaron en el frontón Narru menor y Elorrio, contra Muñoz y Urzáiz, ganando los primeros por tres tantos. Por la tarde contendieron Chiquito de Gallarta y Quintana II contrar Amorebieta II y Unamuno, ganando los primeros por otros tres tantos.

Ayer Muñoz y Campos ganaron por ocho tantos a Chistu mayor y Urzáiz.

—En su domicilio de la calle de Miravillas, falleció anoche, Aura González, de 26 años, que sufría desde hace algún tiempo ataques epilépticos.

—Cuando cenaba en su casa de la calle de Zabala número 19, Cayetano Berriochoa, atravesó mal un bocado de carne y sintió ahogarse en forma tal, que hubo necesidad de trasladarle con rapidez al hospital donde falleció por asfixia a las dos horas de ingresar.

—Descargando chatarra en la estación de Zorroza, se causó heridas en un pie el obrero José Estelena, que fué trasladado al hospital en grave estado.

—Organizados por la Diputación se celebraron el domingo varios actos en Begoña, para conmemorar la proclamación de la Virgen Patrona de Vizcaya.

A las diez y media se dijo en la basílica una misa oficiada de medio portifical por el Prelado que después pronunció una oración sagrada. La ceremonia religiosa fué brillantísima y a la misma asistió numeroso público. Asistieron representaciones de Ayuntamientos y la Diputación en Corporación.

A mediodía el párroco de Begoña obsequió con una comida al Prelado y las autoridades.

—Hoy regresó de Suiza, el diputado señor Hormaza y el jefe de los servicios agro-pecuários de la Diputación. Han adquirido 32 cabezas de ganado de pura raza, alguno de ellos ganador de premios en varios concursos.

—Se han reunido los diputados señores Urien, San Sebastián y Tierra, para tratar de los terrenos de Cruces en Baracaldo donde ha de levantarse el nuevo Hospital Provincial. Después giraron una visita a dichos terrenos.

—El alcalde ha tratado de la cuestión del aeropuerto a propósito de un suelto aparecido en uno de los diarios locales. Ha dicho que las condiciones exigidas para los terrenos son las mismas para el aerodromo que para el aeropuerto. Las únicas variaciones radican en las instalaciones y sus clasificaciones.

Añadió que precisamente hoy le había visitado el aviador señor Ruiz de Alda, que es presidente de la Confederación Española de Aeronáutica, de cuya entidad ofreció el apoyo. Se mostró de acuerdo con el criterio del alcalde ya conocido, de que primero debe llegarse a ver de conseguir la construcción del aeropuerto. Dijo el señor Ruiz de Alda que la construcción es muy urgente y que Bilbao debía tender sin abandonar la idea del aeropuerto, a intensificar los vuelos de turismo y comerciales.

—Se han reunido los concejales que entienden en la reorganización del cuerpo de la Guardia Municipal. El señor Aróstegui quedó encargado de redactar las bases fundamentadas desde luego, en que a los individuos de dicho cuerpo no deben exigírseles otras atribuciones que las señaladas en las Ordenanzas, además de las disposiciones que dicte la alcaldía.

—En la próxima reunión que celebre la Permanente, se llevará un informe que propone perpetuar la memoria del que fué director de la Escuela de Artes y Oficios, don Emilio Campuzano, cuyo nombre se quiere dar a la plaza ya urbanizada que resulta en la unión de la calle de Rodríguez Arias y Gregorio de la Rivilla.

—También se reunió la ponencia municipal que entiende en la reorganización del cuerpo médico. Se anunciará un concurso de 24 plazas para médicos supernumerarios con determinadas preferencias. El ponente es el señor Urruñuela.

En el proyecto hay aumento de sueldos y clasificaciones por especialidades.

—El gobernador ha hecho pública una nota en la que dice que han entrado al trabajo todos los obreros de la Compañía del Norte que se ocupaban de trabajos entre la estación y puente de Cantalojas. Se concede un aumento de sueldos de 0'40 pesetas para los que disfrutan sueldos inferiores a siete pesetas y 0'25 para los restantes.

Dice también que la Directiva del Sindicato de la Construcción había retirado el oficio de huelga por haber llegado a una solución en las bases presentadas de acuerdo co nlos patronos, por intervención del delegado del Trabajo. En estas bases se acuerda que lo ahora dispuesto tenga carácter retroactivo a primeros de septiembre pasado.

Añade que los detenidos en la cárcel por asalto a la armería del señor Romero, son nueve y que han sido recogidos los cañones de una de las escopetas robadas.

Termina diciendo que la situación en la fábrica "La Iberia" es la misma. Han dejado de funcionar los hornos de cock y dos altos hornos que dejan en paro forzoso a 480 obreros más.

—"La Cruzada Misional la Milagrosa" celebró el domingo una velada a beneficio de las Misiones. Asistió mucho público y el éxito alcanzó a los dos aspectos: artístico y económico.

—Del cuarto piso de una casa de la calle de María Díaz se cayó a la calle el niño de 16 meses Antonio Cuerda que sufrió tales heridas que poco después falleció en el hospital.

—También falleció ayer en el hospital José Bahamonde de 19 años, arrollado días pasados por una locomotora que hacía maniobras en la estación de mercancías de Amézola.

—El Ayuntamiento de Sestao ha hecho un donativo de 5.250 pesetas a beneficio del Hospital.

—En el Centro Aragonés se celebraron algunos actos en honor de la Virgen del Pilar. En la iglesia de San Nicolás se celebró una función religiosa. Luego hubo un concierto, sirviéndose después un banquete que estuvo muy concurrido. Fué amenizado el acto con el canto de algunas jotas por la rondalla que vino de Zaragoza.

Terminaron las fiestas con una velada en el coliseo Albia.

—El domingo, próximamente en la Avenida de las Universidades, frente a la Universidad Comer-

(Continúa al final de la siguiente columna.)

INFORMACION DE PROVINCIAS

En Barcelona es detenido un capitán de Ingenieros

Recogida de armas. Se reanuda el trabajo en Málaga. Una protesta en Murcia. Mitin escolar en Barcelona.

EL MITIN DE PALMA DEL RIO

Córdoba. — Noticias que se reciben de Palma del Río, dicen que cuando se celebraba el mitin de propaganda republicana socialista, el arquitecto y periodista señor Azorín, pronunció algunas frases que motivaron la intervención del delegado de la autoridad.

El orador fué detenido y penetró la policía para desalojar el salón.

Fueron detenidos también los oradores León, Cabrera e Hidalgo.

MANIFESTACIONES ESCOLARES

Córdoba. — En Palma del Río se celebró ayer un mitin republicano, en el que fueron detenidos un orador por haber pronunciado frases que se consideraron punibles y otros elementos que intervinieron.

Los escolares, al conocer las detenciones, abandonaron las clases y organizaron una manifestación.

Una parte de los manifestantes se dirigió al Gobierno civil y otros marcharon por las calles céntricas de la ciudad, hasta que intervino la fuerza pública.

El local en que se celebraba el mitin fué desalojado, y entonces, ante la resistencia de algunos, hubo que practicar varias detenciones.

Los obreros también mostraron alguna nerviosidad, y los del ramo del cemento recorrieron algunos talleres para pedir a los que estaban trabajando que se declararan en huelga.

El gobernador civil ha dicho que probablemente esta tarde llegarán a Córdoba los detenidos, a los que se guarda toda clase de atenciones.

EN LA UNIVERSIDAD DE BARCELONA

Barcelona. — Los estudiantes acudieron a clase con toda normalidad, pero a las doce de la mañana comenzaron a formarse grupos en los pasillos y pronto se organizaron diversos mitines, pronunciando improvisados oradores violentos discursos condenando la expulsión de Barcelona, de don Francisco Maciá.

También se atacó al ministro de Instrucción Pública por el constante cambio de planes en la reforma de la enseñanza y se lamentaron los oradores de que el señor Tormo hubiera visitado ayer la Universidad en vez de hacerlo hoy, pues en tal caso le hubieran recibido con la merecida cencerrada.

No se alteró el orden.

Los estudiantes católicos entraron en clase, pero manifestaron su protesta por la expulsión de Maciá, si bien declarando que no eran partidarios de movimientos subversivos, ni prestarían apoyo a las huelgas revolucionarias.

Un semanario, órgano de los estudiantes católicos publica un artículo violento contra la F. U. E. diciendo que los ideales que defiende van contra los que sustentan los estudiantes católicos.

NUEVAS DETENCIONES EN BARCELONA

Barcelona. — En la madrugada de ayer la policía practicó nuevas detenciones. Se trataba de miembros de las Juntas regionales sindicalistas.

Uno de los detenidos es el impresor José García. Otros seis pertenecen al ramo de la construcción. Parece que tomaron parte en la organización de la huelga general.

Cuando la policía se presentó en otros domicilios se encontró con que los obreros a quienes iba a detener habían huído.

Se concede importancia a la detención del capitán de ingenieros señor Sancho, el cual ha ingresado en la cárcel.

Había realizado frecuentes viajes a Madrid, según se afirma y mantenía comunicación con el comandante Franco.

En un registro que se ha practicado en su casa no encontró la policía nada que comprometa al capitán.

PRECAUCIONES EN BARCELONA

Barcelona. — El capitán Sancho, detenido ayer, ha ingresado en el castillo de Montjuich.

En los puntos estratégicos se han reforzado las guardias y se ha dispuesto la recogida de armas de las armerías.

LOS CAMAREROS Y PELUQUEROS HAN REANUDADO EL TRABAJO EN MALAGA

Málaga. — El día de ayer fué de gran animación porque el tiempo fué espléndido.

En los muelles se trabajó, prestando vigilancia la fuerza pública. Los camareros y peluqueros volvieron al trabajo.

Se han practicado varias detenciones.

PROTESTAS Y ALGARADAS EN MURCIA

Murcia. — Los obreros del ramo de la construcción y los de la madera organizaron una protesta por hallarse detenido el Comité de huelga.

Recorrieron las calles en manifestación y se sumaron a ellos otros obreros.

La manifestación tenía carácter pacífico.

Intervino la benemérita que disolvió la manifestación con algunas cargas.

EL DIA EN SEVILLA

Sevilla. — El día transcurrió tranquilamente en la ciudad.

Las fuerzas patrullan por las calles y se han practicado algunas detenciones de obreros.

RUMORES PESIMISTAS EN SEVILLA

Sevilla. — El gobernador al recibir a los periodistas les ha manifestado que durante el día reinó tranquilidad, excepto algunos incidentes sin importancia.

Había celebrado una conferencia con el alcalde para asegurar los abastecimientos y los servicios públicos.

La policía detuvo a Francisco Robledo por repartir hojas subversivas.

Los rumores que circulan para mañana son pesimistas, creyendo que se declarará la huelga general.

UN TIO DE CUIDADO

Gijón. — La joven Sabina Suárez de 20 años de edad, a quien persegula un tío, se había marchado del pueblo en que vivía para escapar a esta persecución.

Ayer cuando la joven iba a la iglesia de San Lorenzo apareció el tío que hizo cuatro disparos sobre su sobrina, dejándola gravemente herida.

Después intentó suicidarse, pero no lo consiguió y quedó detenido.

ASAMBLEA AGRARIA

Zamora. — Se celebró la anunciada Asamblea Agraria con representantes de todas las zonas productoras de castilla.

Pronunciaron varios discursos lamentando la desatención que todos los Gobiernos tienen para los problemas agrarios.

Nacionalismo obrero

Existe en el fondo del socialismo un hondo problema que gira en torno de la naturaleza de sus móviles y de sus aspiraciones.

¿Es el socialismo un sistema materialista cuyos avances y cuyo triunfo deben venir de aspiraciones y móviles utilitarios? Entonces esos móviles utilitarios llevarán muchas veces al obrero a desertar del ideal de la socialización universal y de la comunidad de los pueblos. Entre patronos y obreros el nacionalismo económico tiende un vínculo de intereses comunes. En ciertos países —observa Henri de Man— especialmente en Australia y en los Estados Unidos, vemos aparecer un verdadero nacionalismo obrero. Esta solidaridad entre patronos y obreros dentro de la común conveniencia, está determinada por las condiciones de la economía nacional de cada país. A patronos y obreros interesa la prosperidad de la industria y esta prosperidad depende de la política internacional, del ensanchamiento o aumento de los mercados, de las tarifas aduaneras, de la situación de las colonias en relación con la metrópoli.

Así se cita el caso del partido obrero australiano que, a pesar de sus campañas en pro del pacifismo, mantiene frente al Japón una política de exclusión para conservar a los obreros de Australia un elevado nivel de vida. André Philip observa que en los Estados Unidos el conjunto de la clase obrera aprueba una política de proteccionismo a ultranza, se alza contra la inmigración extranjera, cierra celosamente sus fronteras y así logra conservar un nivel elevado a expensas de los trabajadores de las demás naciones.

Hoy no se puede decir, como decía Carlos Marx en su "Manifiesto comunista" que los trabajadores no tienen patria. Han mejorado su condición, están ligados a los intereses de su nación envueltos en las luchas de los distintos nacionalismos económicos. Un fuerte sentimiento nacionalista se combina en algunos casos con ciertas tendencias socialistas, como sucede en el partido nacionalista alemán de Hitler y aún en el mismo fascismo italiano. De ahí la dificultad que encuentran las organizaciones obreristas internacionales. Acaso es hoy más internacionalista y más perturbador de la constitución y de la vida de los Estados el capitalismo con sus grandes empresas mundiales que el socialismo reformista.

Pero estos nacionalismos económicos en lucha ¿no son gérmenes de guerra entre los pueblos? Por otra parte, el sistema proteccionista exagerado ¿no produce el encarecimiento de la vida y el mantenimiento costoso de industrias ficticias, que solo pueden vivir al amparo de la protección aduanera? Indudablemente; pero será difícil que el obrerismo inglés, por ejemplo, consienta en una emancipación de la India que pueda acarrear la ruina de su industria y privarle, por tanto, de su único medio de vida.

Cuanto más crece el poder de los partidos socialistas y mayor es su intervención en la vida pública más se sumergen y complican en la órbita de los intereses nacionales respectivos. Hay en todos los países —dice Henri de Man— una tendencia muy clara a la integración de la clase obrera en la comunidad nacional a medida que sus salarios y condiciones de vida se mejoran, los obreros dependen cada vez más, de la prosperidad de la industria; una cierta comunidad de intereses se establece, pues, entre patronos y obreros de cada país.

Mas entonces ¿quién recogerá el ideal supranacional y humano que llame a los pueblos a la convivencia fraterna y pacífica? Si el socialismo no alcanza a superar el materialismo histórico de Carlos Marx, no podrá enarbolar esa bandera. Hoy, si el obrero se guía por móviles utilitarios, se ve inducido al patriotismo de tendencias nacionalistas. Henri de Man que es socialista, cree que el movimiento obrero no puede conducir al socialismo y al pacifismo, sino en la medida en que ponga en primer término, no las nociones marxistas del interés, sino los valores cristianos de la fraternidad humana y del sacrificio necesario.

Pero entonces dejaría de ser socialismo en el sentido en que generalmente se entiende esta palabra. De todas suertes, es lo cierto que, en un tiempo en que todo se concentra y la interdependencia entre los pueblos se acentúa, sólo hay dos fuerzas que se alcen por encima de las fronteras y de los particularismos nacionales: el Cristianismo, con su ideal de fraternidad y de amor y el bolcheviquismo, con sus aspiraciones de destrucción y de barbarie.

Salvador MINGUIJON.

Dr. CASTAÑEDA
GARGANTA NARIZ OIDOS.
HERNANI 9, 2.º

†

LA SEÑORA

D.ª Fermina Ochoteco Echeverría

(VIUDA DE URRUTIA)

Falleció a las cinco y media de la tarde del día de ayer

A LA EDAD DE 50 AÑOS.

Habiendo recibido los Auxilios Espirituales y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Sus afligidos hijos, don Anastasio (ausente), doña María Rosario, don Martín, doña María, don Fermín (Religioso), don Cándido y doña Adelaida; madre, doña Cruz Lambert; hija política, doña Regina A. de Urrutia (ausente); hermanos, don Francisco, don Cándido, doña Patricia y doña Cándida; hermanos políticos, don Martín Urrutia, don Francisco Urrutia y doña Carmen Lanzagorta; nietos, sobrinos, primos y demás parientes, al participar a sus amigos tan sensible pérdida les ruegan una oración por el alma de la finada y la asistencia a la conducción del cadáver y funerales, actos cristianos y caritativos que servirán de consuelo a su familia.

TOLOSA, 14 de Octubre de 1930.

Conducción y funerales: hoy, martes, a las nueve y media de la mañana.

El duelo se recibe en casa, Santa Clara (frente a Limousin) y se despide en la iglesia.

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

Espectáculos

FRONTON MODERNO. — Grandes partidos de pelota para hoy, a las tres y media de la tarde. Primero: Jurico e Iturain (rojos) contra Mina y Zabaleta. Segundo: Amestoy y Bengoechea (rojos) contra Erviti y Marich.

VICTORIA EUGENIA. — Compañía lírica española Eugenio Casals. Funciones para hoy. A las seis y media, reposición del sainete en dos actos, dividido en cinco cuadros, en prosa, original de los señores Arniches y Estremera, música del maestro Guerrero, "D. Quintín el amargao". A las diez y media, grandioso éxito de la zarzuela, en verso y en dos actos, el segundo en tres cuadros, de Fernando Márquez y José Pontes, música del maestro Sama, "El Mesón de la Florida".

SALON NOVEDADES DEL CIRCULO DE SAN IGNACIO. — Hoy, martes, función de cine a las siete y cuarto con programa de la "UFA". "Noticiero Fox" y "Aprendiz a bailarín", seis partes, por Willy Fristch.

BANDA MUNICIPAL. — Concierto para hoy. De siete y media a nueve: 1, "Gerona" (pasodoble), Lope; 2, "Cleopatra" (obertura), Mancinelli; 3, "El Método Górritz", Lleó; 4, "Silvia (vals lento), Delibes; 5, "La verbena de la Paloma", número 2, Bretón.

BELLAS ARTES. — Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche. Estrenos de "Actualidades Gaumont número 16", de la cómica en una parte "Negrín, candidato" y del drama de gran verismo y originalidad, en siete partes, "La losa del pasado", por Helen Foster.

TRUEBA. — Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto de la noche. Estrenos del "Noticiario número 4", de la cómica "Los sueños de Félix" y del emocionante drama del Oeste americano, en seis partes, "El último asalto", por Tib Mac Coy y Dorothy Sebastián.

PETIT CASINO. — Sesiones continuas de seis menos cuarto a nueve y a las diez y cuarto noche. Estrenos de la "Revista Paramount número 6" y de la fina y delicada comedia, en siete partes, "Inquieta juventud", por Marceline Day y Ralph Forbes.

MIRAMAR. — Sesiones a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y cuarto noche. Estrenos de la "Revista Paramount número 8", de la cómica "Timoteo, caballista" y reprise de la divertida y amena comedia desarrollada en un original ambiente, en siete partes, "Solos en una isla", por Esther Ralston y Gary Cooper.

Teatro Victoria Eugenia

COMPAÑIA LIRICA ESPAÑOLA

EUGENIO CASALS

en la que figura SELICA P. CARPIO.

Funciones para hoy, martes.

A las seis y media, REPOSICION del sainete en dos actos, divididos en cinco cuadros, en prosa, original de los señores Arniches y Estremera, música del maestro Guerrero,

DON QUINTIN EL AMARGAO

A las diez y media, GRANDIOSO EXITO de la zarzuela en verso, en dos actos, el segundo en tres cuadros, original de Fernando Márquez y José Pontes, música del maestro Sama,

EL MESON DE LA FLORIDA

Plaza de Toros de Tolosa

El día 19 del corriente mes, se jugará una apuesta de correr en la Plaza de Toros de Tolosa, a las once y media de la mañana, entre Chiquito de Aizarna y el campeón navarro, en 14 kilómetros, o sea 140 vueltas, en la Plaza de Toros.

Chiquito de Aizarna le dará una vuelta de ventaja: 140 vueltas y 139 el campeón navarro.

SALON MIRAMAR

HOY, MARTES ARISTOCRATICO. PROGRAMA EXTRAORDINARIO.

Esther Ralston y Gary Cooper EN "SOLOS EN UNA ISLA"

FINA COMEDIA DE LA "PARAMOUNT FILMS". EN SIETE PARTES.

†

PRIMER ANIEERSARIO

DEL SEÑOR

D. Luis Olasagasti y Medina

Que falleció en esta Ciudad el 15 de Octubre de 1929

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada viuda doña Dorotea Irigoyen; hijos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes ruegan a sus amigos se sirvan encomendarle a Dios.

Todas las misas que se celebren mañana, día 15, en el Buen Pastor, Antiguo, Sagrado Corazón (Miracruz), Religiosas Marianistas, Lasarte, Zubieta y San Lorenzo (Burgos) serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

San Sebastián, 14 de Octubre de 1930.

†

EL SEÑOR

Don Eladio Irazabalbeitia y Zaldibia

Ha fallecido en la madrugada de hoy

A LOS 60 AÑOS DE EDAD.

después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Manuela Otaño; hijos, don José Julián, don José, doña María Teresa y doña Mercedes; hija política, doña Agueda Beraskartu; hermanos políticos, don José Martí corena, doña Carmen Mercero, doña Josefa Mercero (viuda de Aldanondo) y doña Justa Mercero; nietos, tíos, primos y demás parientes participan a sus amigos tan dolorosa pérdida y les ruegan le tengan presente en sus oraciones y asistan a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán mañana, MIERCOLES, a las DIEZ, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 14 de Octubre de 1930.

Domicilio: ISABEL LA CATOLICA, 16.

†

Primer aniversario de la señora

Doña Francisca Goiburu y Arregui

Que falleció el 15 Octubre de 1929, a los 71 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don Lucas Garmendia; hijos, doña María, doña Gregoria, doña Norberta y don José María; hijos políticos, doña Mónica Artazábal, don Jacinto Irlondo, don Aurelio Dueñas y don Faustino Aurquia; nietos, hermanos, hermanos políticos, tíos, primos y demás parientes ruegan a sus amistades una oración por el alma de la finada.

Las misas que se celebran mañana, día 15, en la Residencia de los PP. Capuchinos, a las ocho y media, nueve y nueve y media; en los RR. PP. Carmelitas, a las ocho, ocho y media y diez, y en el Buen Pastor, a las ocho, ocho y media y nueve, serán aplicadas por el alma de la finada.

San Sebastián, 14 de Octubre de 1930.

Domicilio: MORAZA, 18.

CICLISMO

CAÑARDO GANA LA VUELTA DE SERANTE

Valencia. — El domingo se corrió la última etapa de la vuelta ciclista de Serante, sobre recorrido Vinaros-Valencia (160 kilómetros), que tuvo la clasificación siguiente:

1. Nicolau, en 3 h. 27 m.
2. Sans, en el mismo tiempo.
3. Cañardo, idem.

Después llegaron Mateu, Figueras, Goizarri, Salvador, Soler, Ballester, Gomis, Escuriet, Flaquer, Roglá, Martínez y Gil. Todos excepto para el cuarto puesto.

La clasificación general es la siguiente:

1. Cañardo, en 35 h. 51 m. 3 s.
2. Sans, en 36—15—36.
3. Mateu, en 36—17—48.
4. Gomis, en 36—27—1.
5. Escuriet, en 36—28—16.

Gomis es vencedor regional y primero de tercera categoría, y Escuriet, primero de segunda.

REMO

EL ENTUSIASTA HOMENAJE A LOS REMEROS DE SAN PEDRO

Fecha memorable la del domingo para los hijos de Pasajes de San Pedro. No es que se tratara de festejar un triunfo, no. Se trataba de demostrar a los remeros la veneración que por ellos se siente, lo que se les admira y lo que se les quiere.

Todo ello quedó patentizado el domingo, con la particularidad de que participaron en la fiesta destacadas personalidades de la costa vizcaína y guipuzcoana, todo lo cual viene a darle más relieve al homenaje en cuestión.

Fué la fiesta de la simpatía, de esa simpatía que despierta el hombre que ha mostrado al mundo entero su valía y clase excepcional, como son los "mutilla" de Manuel Arrillaga.

Las primeras notas anunciadoras fueron las que dió la banda de "txistularis", que con alegres alboradas recorrió el barrio.

A pesar de lo desapacible del tiempo, el vecindario en pleno se adhirió a la fiesta; y así, el templo, donde se celebró solemnísima misa mayor, estuvo abarrotado de fieles.

Al mediodía, en la seretida Fonda del Puerto fué servido un suculento banquete, asistiendo cerca de 200 comensales, que se acomodaron en el piso principal y planta baja del establecimiento.

Allí estaban los Vidaur, Urbina, Irigoyen, Antía, Egurbide, Garbizu, Lasagabaster, el entusiasta Shanti de Meabe, el patrón Arrillaga con sus chicos, etc., etc., pues hubo representaciones de todas partes.

Se pronunciaron los consabidos discursos; y hubo lectura de cuartillas, cantos a cargo del tenor Arruti, Egurbide y "Ezkerra", transcurriendo el ágape dentro de la mayor confraternidad.

Se recibieron telegramas de adhesión y regalos artísticos para los remeros. En una palabra: que se guardará imborrable recuerdo de la fiesta.

Por la noche, la banda de música de Ancho, alternando con el "txistu", hizo las delicias de jóvenes y maduros, prolongándose hasta la noche.

Antes de terminar hemos de felicitar, una vez más, a los bravos remeros; y hacerlo extensivo al Comité organizador del homenaje, por el éxito alcanzado.

R. REZABAL

DENTISTA

FUENTERRABIA, 4, 1.º — Teléfono 1-85-06.

Ungüento URTUBI

Cura con rapidez quemaduras, diceras y toda clase de heridas, por importantes que sean.

El Colegio de San Martín, en Oronoz

FUNDADO POR D. MARTIN URRUTIA.

En el valle del Baztán, en Oronoz, está el Colegio de San Martín, dirigido por los HH. Maristas, de muy reciente fundación, debida a la generosidad de don Martín Urrutia Escurra.

Este caballero bastante que, por sus propias fuerzas, logró una envidiable situación social, sabe bien cuán necesaria es la instrucción para el individuo, y ha puesto al servicio de sus paisanos los medios para que ellos puedan tener esa base indispensable. Para conseguirlo, nada mejor que dotar a su pueblo natal de un centro de enseñanza con todos los adelantos de la moderna pedagogía y con las exigencias materiales propias de la época en que vivimos. En estos aspectos, el Colegio de San Martín es un verdadero modelo. Por su situación es, además, un magnífico sanatorio. Encargados de regentarlo están los HH. Maristas, Congregación que tiene bien cimentada fama en el mundo de la Pedagogía.

Aparte de la instrucción primaria, se cursa en él la enseñanza comercial y el peritaje mecánico-electricista, acogiéndose alumnos internos y mediopensionistas. La Religión, sin la cual caen por tierra toda instrucción, y la cultura física, importantísima para la formación del individuo, con extremos especialmente atendidos en este importante Centro de enseñanza.

Su fundador y bienhechor don Martín Urrutia puede sentirse justa y legítimamente satisfecho de su gran obra. Los primeros frutos son anuncio felicísimo de una ópima cosecha de ciudadanos provechosos a la Religión y a la Patria. Oronoz también siente la satisfacción de que uno de sus hijos más destacados le haya dotado de tan valioso Centro cultural, que ha de redundar en beneficio de los hijos de tan hermosa tierra.

Cambio internacional

Francos	39,70
Libras	49,15
Dólares	10,111
Liras	52,91
Belgas	141,10
Suizos	196,30
Reichsmakr	2,42
Pesos argentinos	3,58

Dr. Benito Petschen

PARTOS Y ENFERMEDADES DE LA MUJER. MEDICINA GENERAL. — RAYOS X.

Consulta: Peña y Goñi, 15, de 3 a 5. Tel. 1-22-07. "Villa Arcadia" (Antiguo), de 5 a 7. Tel. 1-27-61.

Ecos de Sociedad

Los que viajan. — De Bruselas marchó a París el marqués de Valdeiglesias.

—Se encuentra en Dax, el R. P. Otaño.

—Los duques de la Unión de Cuba se han trasladado de Zarauz a Biarritz.

—A la cort regresó el marqués de Villabrágima.

—Pasó de París para Madrid la condesa de Torrejón.

—La marquesa de Monteagudo regresó a la corte.

—Salió para Granada la marquesa de Cartagena.

—Los marqueses de Bondad Real e hijos volvieron a Madrid.

—Ha ido a Zaragoza la señora viuda de Elósegui.

—Marchó a Palma de Mallorca don Joaquín Morell.

—Ha vuelto a Madrid, la señora viuda de Franco.

—Se ha trasladado a Segura, don Juan María Alústiza.

—Ha regresado de París con los nuevos modelos, la señorita María Teresa de Aristeguieta.

—A Alzola fueron la señora viuda de Letamendía e hijo.

—Fué a Vitoria el gobernador militar de dicha plaza, don Javier Azpiliaga.

—Regresó a Bruselas para seguir sus estudios de ingeniero mecánico electricista, el joven don Augusto Grülls Tinteret, hijo del director de los Tranvías de San Sebastián a Tolosa y vicecónsul de Bélgica.

—Han vuelto de Bagnoles de l'Orne y París, la señora viuda de Lafont y su hija María Teresa.

—Al balneario de Alzola llegaron: De Baquio, don Francisco Múgica y don Cirilo Ugalde; de Bilbao, don Tomás Otalde, don Julián Aguirre y señora, don Pedro Basterreches, don Luis Gondra, don José Manuel Aguirre, doña Casimira Uriarte, doña Benita Dermit, don José Galarza y señora, don Joaquín Gárate y señora, don Santiago Aspuru, don Quintín Arrigorriaga y señora, don Agustín Esparta, don Eulogio Manzarbeitia y don Baltasar Amézola; de Elorrio, Sor Micaela Ayerbe y Sor Damiana Lanz; de Córdoba, don Luis López y señora; de Santander, don Aureo Gómez; de Alicante, don José Vicens; de Londres, don J. R. Jacob; de Carranza, señora de Chávarri Peña; de Lejona, doctor Eguía; de Guernica, don Aurelio Ortiz; de Salamanca, don José Martín Gómez; de Madrid, doctor Hernáu Gómez y señora.

De Alzola salieron: para San Sebastián, don Manuel Posso y don José Arzuaga; para Bilbao, don Constantino Zabala, doña Josefa Ugalde, don Pedro Mateache y señora y don José Abrisqueta e hija; para Elorrio, don Francisco Guerricabeitia; para Madrid, don Julián Menga y señora; para Zaragoza, don Antonio Hormigón y señora; para Mundaca, don José Erezuma y para Fitero, don Gervasio Alfaro e hija.

⁂

Martiarena invita a usted a visitar el Estudio Lagarde, donde, por ocho días, expone, de seis a siete, el retrato de la Reina Madre.

⁂

Varias. — A propuesta del gobernador civil, el ministro del Trabajo ha concedido la medalla de plata del Trabajo, a don Manuel de los Santos y don Leopoldo Quiroga.

Felicitamos a nuestros amigos y compañeros.

—Para festejar el día de la Raza, se reunieron en banquete los cónsules americanos acreditados en San Sebastián.

Presidió don Alfredo de Lafitte y concurrieron además los señores Almagro, Aristeguieta, Araúaga, Caimi, Escobosa, Herrera-Dávila, Legarra, Loyarte y Ormaechea. Se adhirieron los señores don Manuel de los Santos, Goñi de Ayala y Ugalde.

⁂

MOLINS, Dentista. Pl. Guipúzcoa, 2. Tel. 1-31-73.

⁂

Doña Mercedes de Olazábal. — A los sesenta y dos años ha fallecido la piadosa dama doña Micaela de Olazábal y Eulate, perteneciente a rancia familia guipuzcoana.

La finada —hija del que fué venerable prócer tradicionalista, don Tirso de Olazábal— dedicó sus más eficaces entusiasmos a colaborar en empresas de índole social y católica, como los Sindicatos de Obreros Femeninos de Nazareth, de los que era protectora significada y ejemplar.

Hoy, a las diez, se celebrarán los funerales en la parroquial del Buen Pastor; y acto seguido será conducido el cadáver al cementerio de Irún.

Cordialmente compartimos la tristeza de sus hermanos, entre los que figuran los señores de Urquijo (don Julio).

⁂

Una pelotería de prestigio, en San Sebastián, con muchísimos años de vida comercial. Pelotería Isabel, Alameda, 2, Bulevar.

⁂

Agradecimiento. — La viuda e hijos del doctor don Raimundo Bueno, recientemente fallecido, nos ruegan expresemos su gratitud a cuantos les han testimoniado el pésame por la desgracia sufrida.

Notas tristes. — Hoy hace quince años que falleció en París el Excmo. Sr. D. Alejandro Mora y Riera, marqués de Casa Riera, grande de España que estaba en posesión del Collar de Carlos III y de la Gran Cruz de Isabel la Católica y era comendador de la Legión de Honor.

Por su alma se aplicarán misas en Madrid y en los Capuchinos de San Sebastián.

Renovamos nuestra cariñosa adhesión a la distinguida familia del finado prócer.

—Ayer dejó de existir don Francisco Arrondo Anabitarte, concejal del Ayuntamiento donostiarra y persona muy estimada entre cuantos le trataban.

En el Buen Pastor se celebrarán hoy, a las once y media los funerales por su alma y acto seguido se verificará la conducción.

Nos asociamos al duelo de la viuda, hijos y demás deudos del bondadoso señor (q. e. p. d.)

—Se cumple hoy el primer aniversario de la muerte de don Luis Olasagasti y Medina, de quien sus amistades guardan grata memoria.

Por su alma se aplicarán numerosos sufragios.

En este triste fecha, reiteramos el pésame a la viuda, hijos y restantes familiares del finado don Luis Olasagasti (q. g. h.)

—A edad avanzada murió ayer don José Amilibia y Medrano, muy conocido y estimado en nuestra ciudad.

La conducción será hoy, a continuación de los funerales que se celebran en el Buen Pastor a las nueve de la mañana.

Expresamos nuestra condolencia a la familia del anciano finado (q. e. p. d.)

—Mañana hará un año que falleció doña Francisca Goiburu de Garmendia, a cuyos viudo, hijos y allegados renovamos nuestra adhesión.

Por el alma de la bondadosa señora se aplicarán varias misas.

—En Tolosa ha fallecido la virtuosa señora doña Fermina Ochoteco, viuda de Urrutia, que contaba con dilatadas relaciones en la antigua capital foral, donde su muerte ha sido muy sentida.

Hoy, a las nueve y media se celebrarán la conducción y los funerales, piadosos actos que seguramente se verán concurridísimos, evidenciándose las muchas amistades de la afligida familia.

Reciban nuestro pésame más cariñoso los hijos, madre y demás parientes de la bondadosa señora (q. e. p. d.)

El 1.º de Octubre

ha empezado el canje de las cubiertas del

PAPEL DE FUMAR

ABADIE

por las papeletas numeradas para tomar parte en el

GRAN SORTEO DE JUGUETES

DEL 2 DE ENERO DE 1931.

El canje de las cubiertas puede efectuarse en los principales estancos, o enviándolas al Almacén General de Papel de Fumar Abadie, Campoamor, número 20,

MADRID

BEBED AGUA DE

SOBRON

ESTOMAGO, HIGADO, INTESTINOS.

Pedidla en farmacias y droguerías.

LA COMPETENCIA

vuelve a subir los precios de SUS NEUMATICOS: PIRELLI, la marca nacional, sigue manteniendo sus precios anteriores. GRAN SURTIDO: GARAGE GARNIER, Miracruz, 9. San Sebastián Teléfono, 1-14-04

PARIS.

Hotel Mont Thabor

180 habitaciones. — 100 baños.

Gerencia Española

†

EL SEÑOR

Don José Amilibia y Medrano

Falleció ayer a las dos de la tarde, a los 86 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña María Errauzquin; hijos, doña Carmen y don José Víctor; hijos políticos, don Benito Tolosa y doña Adelina Peyrusán; sobrinos, primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les ruegan encomienden su alma a Dios en sus oraciones y se sirvan asistir a los funerales que en su sufragio se celebrarán hoy, MARTES, a las NUEVE, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 14 de Octubre de 1930.

Domicilio: URBIETA, 28.

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

DESDE EIBAR

Asociación de Bandas de Música de Guipúzcoa.— Hemos recibido la siguiente circular para su publicación:

"Eibar y octubre de 1930. — A los componentes de la Banda Municipal de...

Desde hace tiempo venimos viendo la necesidad de agruparnos en asociación, todos los componentes músicos de las bandas municipales de Guipúzcoa, para defensa mutua de nuestros intereses y unas veces por frialdad y otras por falta de ambiante, no hallamos eco a nuestros deseos.

Hoy parece que el espíritu de asociación va arraigando en todos los sectores; por esto, los músicos de la banda municipal de Eibar, nos dirigimos a todos los compañeros de Guipúzcoa, y animados con el más franco optimismo no dudamos que será escuchada nuestra idea, que no es otra más que la de celebrar una reunión en Eibar, para cuyo objeto cada banda deberá enviar delegados para tomar los acuerdos pertinentes para la constitución de nuestra Sociedad.

Esta, como tal, sólo se ocupará de la defensa de intereses materiales y morales de sus asociados, exenta de partidismo político y religioso.

Firman esta convocatoria por la Banda municipal de Eibar, la Comisión, integrada por Emilio García, Gregorio Azcárate, Jacinto Martínez y Milián Urcola.

Enhorabuena. — Dícese que como resultado del concurso celebrado hace pocos días en San Sebastián, le ha sido concedida la beca provincial de canto a nuestro simpático vecino Federico Artamendi.

No por esperado, dadas las cualidades que reúne por ser un buen bajo cantante, nos alegra menos esta grata noticia, por lo que le felicitamos al interesado.

Ello le obliga con la provincia y no dudamos que pondrá toda su alma para hacerse digno de tal galantería y procurar llegar donde los mejores cantantes.

Boda. — El día 31 del mes en curso contraerán matrimonio en el Santuario de Nuestra Señora de Arrate, el excelente pelotari de cesta-punta Roberto Cruz Elorza con la señorita María Eugenia Iriondo, más conocida por "La Eibarresa", notable pelotari de raqueta.

Nuestra enhorabuena.

Notas tristes. — Ha fallecido el distinguido joven Francisco Gárate; de la Casa Gárate Anitua y Compañía, habiéndose verificado ayer su entierro.

A sus hermanos don Aniceto, don Julián y don Eulogio, testomoniamos nuestro sentido pésame.

Nuestra protesta. — Nos hemos enterado de que un joven "Corresponsal" ha sido víctima de las caricias de varios ciudadanos concientes.

Protestamos del hecho, pues si hubo, como pretenden, algún agravio para ellos, en cierta crónica, su derecho era rectificar en el mismo lugar donde se injurió, nunca tomando la "justicia" por su mano. — JOSHE MARI.

En el Victoria Eugenia

«El Mesón de la Florida», zarzuela en dos actos y en verso de Fernando Márquez y José Fontes, música del maestro Sama

El público, en materia de arte, no suele sentir curiosidad por lo nuevo. Le anuncian —ponemos por caso— una nueva zarzuela del maestro Guerrero, que viene a ser una zarzuela más, y acude en tropel. Pero ayer leyó en los carteles, música del maestro Sama, y se preguntó ¿Sama?, y como no le sonara, no acudió en la cantidad que viene acudiendo a diario. Nada tan expuesto como prejuzgar. Los que ayer cayeron este defecto fallaron de plano.

«El mesón de la Florida» musicalmente está bien. Bastante mejor que otras partituras que recorren con éxito los escenarios. Hay en la de «El mesón de la Florida» variedad de temas, algunos de carácter popular, bien orquestados y mejor desarrollados. En el primer acto tiene algún que otro aire bonito que por exceso de honradez en la expresión pasan inadvertidos o nos lo pareció por lo menos a juzgar por el silencio con que fueron recibidos.

En cambio, el coro de los chisperos en el que hay más ruido que calidad y color, se aplaudió con calor, hasta hacerlo repetir.

El intermedio, en el que el maestro Sama recoge todos los temas de que se ha servido para musicar la zarzuela, está francamente bien, al extremo de que el público lo aplaudió. Y todo el segundo acto, más vivo de acción y mejor teatralizado que el primero, tiene también más entonada y vibrante música.

La serenata es bella, jugosa e inspirada, más que por el motivo por la galanura en que está escrita y desarrollada. Se repitió. No menos bello por sus frases y orquestación el dúo que va seguido de la serenata. El número cómico en el que se hace la presentación del falso duque de «Chantilly» aunque sencillo de concepción es grato y expresivo. Mereció también los honores de la repetición. Es grato el chotis que se oye después. Así como las canciones sobre motivos de seguidillas.

Una buena partitura, en fin, que merece ser oída y aplaudida.

El libro a base de manolas y chisperos, por lo sabido de su construcción, más que un libro parece un apropósito.

La orquesta, dirigida con el acierto que distingue al maestro Furi, estuvo muy bien.

Sólica Pérez Carpio, que viene realizando tan brillante temporada, en el estreno de ayer alcanzó un nuevo éxito personal, definitivo.

Es la artista que mejor y más positivamente ha sabido llegar a nuestro público. Así se explican las ovaciones de que es objeto todos los días.

El concienzudo actor y gran director Eugenio Casals, también preferido de nuestro público, recibe en todas sus actuaciones el homenaje de los aplausos tan entusiasta como merecido.

El excelente barítono Fabregat en la obra que nos ocupa tiene ocasiones de poder lucir su bella voz, ocasiones que él supo aprovechar, por lo que fué ovacionadísimo.

Muy graciosa y muy actriz, como siempre, Carmen Maiquez.

Bien Caballero, Oller y Torres.

Y bien los coros y presentación. — L. A.

Señorita francesa

21 años, conociendo inglés y nociones de español, desea colocación para perfeccionarse en casa de modas durante tres meses, desde el 15 de Enero al 15 de Mayo de 1931.

Ofertas por escrito a 4.848, Publicitas, S. A., «San Marcial», 17, primero.

¡URGENTE!

SE LIQUIDA LA FABRICA DE IMPERMEABLES

"EL GRAN MUNDO"

Antes de primero de mes quedarán vendidos todos los géneros. Regalaremos los artículos para conseguirlo.

Cueros impermeables para señora y caballero, todos los colores, los de
90 a 45 pesetas.

Abrigos-impermeables para señorita y caballero, todos los colores, los de
90 a 45 pesetas.

Plumas lavables, para caballero y señorita, los de
40 a 18 pesetas.
Tanto los cueros, los abrigos y los plumas son hechos con géneros ingleses.

Impermeables transparentes, los de
80 a 45 pesetas.

Impermeables pescador para señorita, con aplicaciones de cuero o terciopelo, los de
60 a 35 pesetas.

Trincheras de gabardina, tres telas, pura lana, goma de la mejor calidad, forro inglés, las de
150 a 70 pesetas.
Las mismas, con dos telas, a
58 pesetas.

Trincheras tornasoles, hilo y seda, las de
150 a 70 pesetas.
Las tres telas son inglesas, colores garantizados.

Trincheras de hilo lavable, la mejor calidad, las de
90 a 45 pesetas.

Trincheras mezcla de hilo, lavables, las de
65 a 30 pesetas.

Gabán de cuero, de mucho abrigo, es de
200 a 100 pesetas.
Y los de
250 a 140 pesetas.
Gran forro de terciopelo de seda. Estos cueros son completamente garantizado el colorido por ser de la mejor calidad de pieles que se fabrican y curten en España.

GRAN SURTIDO EN IMPERMEABLES PARA MUCHA AGUA Y ABRIGOS DE PASO. CORTES DE PANTALONES DE GENEROS DE LANA 12 PESETAS. FORROS DE LANA PARA COLOCAR EN LAS GABARDINAS O TRINCHERAS, A 14 PESETAS; TIENEN HECHOS LOS OJALES; NO HAY MAS QUE COLOCAR SEIS BOTONES A LA PRENDA QUE SE QUIERA ADAPTAR.

Se traspasa o se vende por separado lunas, espejos, mostradores, caja de caudales y caja registradora.

HERNANI, 9 (Frente al Gran Casino)

†

EL SEÑOR

Don Francisco Arrondo Anabitarte

(Concejal del excelentísimo Ayuntamiento de San Sebastián)

Falleció el día de ayer, a los 69 años de edad

Habiendo recibido los Auxilios Espirituales y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada esposa, doña Nicolasa Mendiluce; sus hijos, hijos políticos, sobrinos, primos y demás parientes, al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a los funerales que por su eterno descanso se celebrarán hoy, MARTES, a las ONCE Y MEDIA, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.

Domicilio: PRIM, 27.

San Sebastián, 14 de Octubre de 1930.

†

XV aniversario del Excmo. Señor

Don Alejandro Mora y Riera

(MARQUES DE CASA RIERA)

(Grande de España, Collar de Carlos III, Gran Cruz de Isabel la Católica, Comendador de la Legión de Honor, etc., etc.)

Que falleció en París el día 14 de Octubre de 1915

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.

Su familia ruega a sus amigos encomienden a Dios en sus oraciones el alma del finado.

Las misas que se celebren hoy, MARTES, en Madrid, en la iglesia de San Jerónimo, San Manuel, San Benito, San Ignacio y los Luises, y en SAN SEBASTIAN en la Residencia de los Padres Capuchinos (calle Oquendo), serán aplicadas por el eterno descanso del alma del finado.

San Sebastián, 14 de Octubre de 1930.

J. Ibarra Aramburu

CIRUGIA GENERAL. Consulta: 10 a 1 y 3 a 5.
VIAS GENITO-URINARIAS.
TELEFONO 1-45-14.
31 DE AGOSTO, 33, 3.° (esquina de Santa María).

GARAGE
AZCARATE HERMANOS

Alquiler de automóviles de todo tipo, abiertos y cerrados. Precios módicos.
PRIM, 12. — Teléfono 1-25-71. — San Sebastián.

Señoras de su casa

No se dejen coaccionar, pues todas las virtudes que pueda tener tal o cual marcha de achicoria las tiene la acreditada marca de ACHICORIA "EL AS".

PERDIDA

Entre Pasajes y San Sebastián se han extraviado dos sacos de café. Se suplica entrega a la Sociedad Autobuses, San Sebastián-Pasajes.

Alquilo piso

amueblado, gran confort, ascensor, calefacción, baño, lavadero, gas, vistas mar. Informarán Salamanca, 11, entresuelo.

Fraeulein fuer Buero

mit etwas deutschen Sprach Kgnntnissen gesuscht. Offerten U. N. P., an die Expedition.

Dr. ARRIETA Oído, nariz, garganta. Prim. 19. Tel 1-00

Los trastornos en las jóvenes

Las muchachas, al trasponer los umbrales de la pubertad y al dejar de ser niñas experimentan trastornos orgánicos y funcionales de tal importancia, que suelen alterar todo su organismo. Al sufrir estos cambios y durante ellos es muy corriente pierdan el apetito y les molesten dolores de cabeza, tristeza y debilidad, etc. Todo esto debe prevenirse y curarse caso de haber sobrevenido. Uno y otro se consigue fortificando y tonificando a la paciente, y para ello ningún medicamento que reuna tan preciosas condiciones como el Vino Ona, del doctor Aristegui, verdadero regenerador y fortificante de los organismos decaídos. Con él se consigue rápidamente salud, fuerza y alegría.

Los que padecen de asma

y desconocen el procedimiento A. B. (Asmone-Brumona) del Dr. Aristegui, no deben dejar de probarlo. Quedarán sorprendidos de sus excelentes resultados, muy superiores a los hasta hoy conocidos. Venta en farmacias.

GRAN LIQUIDACION

IMPERMEABLES.
TRINCHERAS.
GABARDINAS.
GABANES CUERO.

Fábrica de Impermeables **"EL GRAN MUNDO"**

HERNANI, 9 (frente al Gran Casino).

VIDA OFICIAL

El R. D. sobre transportes por carretera

Hace algunos meses se emprendieron determinadas gestiones cerca del ministerio de Fomento para que, al publicarse un R. D. en proyecto sobre transportes por carretera, se tuviera en cuenta el régimen especial de las provincias vascas y se las excluyera de las reglas que se dictaran para el resto de las provincias.

Ahora comunica el representante de las Corporaciones en Madrid, que va a publicarse dicho R. D. y que no se han introducido las salvedades que se gestionaron. En su consecuencia, el presidente de la Diputación ha remitido un escrito al ministro de Fomento recordando las promesas que entonces se hicieron y rogando que, al estar ya redactado el proyecto, se agregue un anexo con la salvedad que se refiere a nuestras carreteras.

—Ayer se reunió la Comisión de Hacienda provincial para tratar diversos asuntos, entre ellos los que se refieren a la cuestión de Ensanches en el casco de la población y la posibilidad de aplicar la plus valía y la cuantía en que debiera hacerse. Probablemente se redactará un informe sobre el particular para elevarlo a la consideración de un pleno.

—Al comenzar a disfrutar el señor Prado, la licencia que le fué concedida, se ha hecho cargo de la alcaldía, el primer teniente de alcalde señor Goitia. El domingo asistió en representación del Ayuntamiento a los actos que se celebraron en la iglesia del Antiguo en honor de la Patrona de la Guardia civil. También asistió a otra función celebrada en el Buen Pastor, organizada en honor de la Virgen del Pilar por los aragoneses residentes en San Sebastián.

—Esta tarde, a las cinco, serán distribuidas en el Ayuntamiento, a 25 ancianos de ambos sexos, otras tantas libretas de pensión vitalicia que regala la Caja de Ahorros Provincial.

—Ayer falleció el concejal elegido como mayor contribuyente, don Francisco Arrondo. Los concejales que componen la Permanente se reunieron ayer, acordando que el Ayuntamiento asista en Corporación al entierro del señor Arrondo, así como a los funerales que se celebren en sufragio de su alma. Los concejales dedicarán una corona a su compañero fallecido; y al entierro asistirá también la Banda Municipal y algunos guardias que custodiarán el féretro.

EN EL MIRAMAR

Proyecciones de "Solos en una isla"

POR CARY COOPER Y ESTHER RALSTON

Una de las más notables producciones cinematográficas de la «Paramount Filmas se va a pasar hoy, martes aristocrático en el Miramar. Se trata de la cinta titulada «Solos en una isla», la fina creación de la admirada Esther Ralston a quien secunda el notable galán Gary Cooper.

«Solos en una isla» está divida en siete partes, y es una fina comedia desarrollada en una ambiente muy original.

Para completar el programa irán en primer lugar la cinta de información en una parte Revista n.° 8 y la película de muñecos animados en una parte, «Timoteo caballista».

Y la orquesta del maestro Betoré ejecutará un selecto programa musical.

Del horrible tormento de la tos se librará usted con
Pastillas CRESPO

Aceros al horno eléctrico

En piezas moldeadas para automóviles, vagones, locomotoras, buques, molinos, trituradoras y maquinaria en general.

José de Orueta

RENTERIA (Guipúzcoa). Teléfono 6-0-73.
SUCESOR DE ARRIETA Y COMPAÑIA.

VILLAS Y PISOS

AMUEBLA, MUY BARATO,
"LA AMERICA"
IDIAQUEZ, 6
CASA DE CONFIANZA.

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN



El famoso compositor Vincent d'Indy, fundador y director de la Schola Cantorum, que ha visitado Barcelona con motivo de un concierto de la Orquesta Casals.



OYARZUN. — Grupo de boda de la señorita Ignacia Echeveste y el señor José F. Amiano. (Foto E. Figurski. — Rentería.)



La nueva bandera de la Sociedad Gimnástica de Ulía. — (Fot. Marín.)

EL 12 DE OCTUBRE

La fiesta de la Virgen del Pilar y de la Raza

Para festejar la fiesta de la Raza se celebró el domingo, en el «grill» del Hotel Biarritz, un banquete al que asistieron todos los cónsules de los países ibero-americanos residentes en San Sebastián. Se leyeron adhesiones de los que no pudieron asistir al acto.

Organizada por los aragoneses residentes en San Sebastián se celebró una función religiosa en honor de la Virgen del Pilar, en la iglesia del Buen Pastor. Algunos industriales aragoneses residentes en la capital, celebraron la festividad del día obsequiando a sus obreros con un almuerzo.

En la iglesia parroquial del Antiguo, las fuerzas de la Guardia civil de guarnición en San Sebastián asistieron a una misa en honor de su patrona, la Virgen del Pilar. Asistieron representaciones de la autoridad militar y civil de la ciudad y la provincia.

DE MANIOBRAS

Un batallón de Sicilia se traslada a Durango

A las dos y media de la tarde, salió ayer, en tren especial, con dirección a Durango, un batallón del regimiento de Sicilia que manda el señor Solchaga. También se ha trasladado a Durango, donde radicará la plana mayor, el coronel del regimiento don Francisco Alvarez.

El objeto del viaje es participar en las maniobras anunciadas desde hace tiempo y en las que toman parte fuerzas de otros regimientos de la región. Estas maniobras durarán unos veinte días.

Conviene advertir que éste es el objeto del viaje del batallón y no la certeza de algunos rumores circulados ayer aproposito del regimiento de Garellano, que sin duda tuvieron su origen entre quienes se dieron cuenta de la marcha de la tropa y no se explicaban el desplazamiento.

J. LARRE NARIZ, GARGANTA Y OIDOS. 10 a 12 mañana y 3 a 5 tarde. SAN MARCIAL, 32-34, 3.º i Teléfono 1-26-48.

NOTICIAS

Observatorio de Igueldo. — Observaciones a las diez de la mañana de ayer:

Presión al nivel del mar, 1.022'1 milibares.

Temperatura del aire a 1'20 metros del suelo, 16'6° C. Humedad, 64 %. Tensión del vapor de agua, 12'0 milibares. Viento: dirección S., S. SE.; velocidad, 3'7 m/s. Nubosidad, 1 décimos. Estado del mar, marejada ligera. Rocío.

En 24 horas:

Máxima, 16'6° C. Mínima, 10'5° C.

Media, 13'6° C.

Temperatura a 10 cms. sobre yerba, 7'7° C.

Recorrido del viento, 275 kilómetros. Insolación, 4 horas, 36 minutos, o 41 %. Evaporación, 1'4 mms.

Tiempo probable en Guipúzcoa y el Golfo de Vizcaya durante la tarde de ayer y mañana de hoy: viento del sector Sur, flojo, aumentando a fuerte. Cielo cubriéndose. Ligera mar de fondo.

Situación atmosférica a las siete de la mañana del lunes:

Una depresión muy importante, que ocupa el centro del Oceano Atlántico, se acerca a Irlanda y va ocasionando durante el martes vientos fuertes o muy fuertes del Sudoeste en el mar.

Las altas presiones cubren Francia, España y parte del Mediterráneo. La presión es media en Italia y el centro de Europa.

En el Cantábrico hay ligera marejada y el viento sopla flojo del Sur. — **Doporto.**

—o—

Cuadro Artístico "Donosti Zarra". — En breve tendrá lugar la velada inaugural de esta temporada, que tan esperada es en la Sociedad "Donosti Zarra".

Se ha encargado de la dirección del Cuadro Artístico el conocido y valioso aficionado don Lebnardo Hernández, siendo acogida esta dirección con beneplácito de todos los antiguotarras, pues de sobra es conocido el entusiasmo que reina entre los asociados al enterarse de que en las veladas tomará parte el numeroso y notable elemento.

La velada que se pondrá en escena será a base de una delicada comedia que servirá de preparación para una sensacional función a base de una obra de gran interés y lujosamente presentada.

Esperamos que en la dirección del señor Hernández seguirá el Cuadro Artístico cosechando y superando sus anteriores triunfos. — El secretario.

—o—

PIDA DOS CUELLOS Otis CARAS

—o—

Pescadería. — Venta de pescado corriente en esta pescadería:

Merluza de primera, 1.396 kilos, a 7'50 kilo.

Mediana, grande y pequeña, 999 kilos, a 6'40 y 5'60 kilo, respectivamente.

Pescadilla, 7.205 kilos, a 2'25 y 1'95 kilo.

Gallos, 560 kilos, a 3'85 kilo, al por mayor.

Besugo, 13 kilos, a 4'00 kilo.

Bacalao francés, 89 kilos, a 3'00 kilo.

Cabraz, 210 kilo, a 1'90 kilo.

Almejas, 420 kilos, a 2'65 kilo, al por mayor.

Congrio grande, 252 kilos, a 3'25 kilo.

Atún, 2.400 kilos, a 2'60 kilo, al por mayor.

Sapos, 1.981 kilos, a 2'10 kilo.

Chicharro grande, 41 kilos, a 1'50 kilo.

Panchos, 10 kilos, a 3'05 kilo.

Ordinarios, como merlza, colayo, perión, chicharro pequeño, rayas, gatos, lijas y perlitas, 3.722 kilos, a 0'50 kilo.

Cabezas y cogotes de merluza, a 1'50 kilo.

Asociación de Patronos Peluqueros-barberos. Se convoca a los señores asociados a junta general ordinaria para hoy, martes, día 14, a las nueve de la noche, en el Círculo Mercantil.

El orden del día será el siguiente:

Lectura del acta anterior.

Movimiento de caja.

Renovación de cargos; y

Proposiciones generales.

Ruégase, dada la importancia de los asuntos a tratar, la puntual asistencia a todos los socios. — La Directiva.

—o—

Puerto de Pasajes. Movimiento de buques registrado en este puerto el día de ayer:

Entradas: "Mont Seny", procedente de San Esteban de Pravia.

Salidas "Arnao", para Requejada; "Fronsoc", para Burdeos, y "Río Deva", para Santander.

—o—

Sindicato Metalúrgico de Guipúzcoa (Sección de San Sebastián). — Se convoca a reunión extraordinaria para hoy, martes, a las ocho de la noche.

Insistimos de manera seria en indicar la conveniencia de vuestra asistencia por ser los asuntos a tratar de mucho interés. — El secretario.

—o—

Registro civil. — Inscripciones de ayer:

Nacimientos: María Mendizábal Luengo, Francisco Ruiz Martín, Josefa Basurto Volcoechea, Pilar Muguiarriz Aizpuru, Fernando Melgarejo Escario y Roca de Togores, Francisco Elizondo Salvador y Manuel Echarte del Valle.

Defunciones: Mercedes de Olazábal de Aulate, Valentina Echenique Arizaga, Felipa de la Rica Prieto, Modesto Elorriaga Zubiaurre y Francisco Arrondo Anabitarte.

—o—

Consecuencias del juego. — Por cuestiones de juego, en Beasáin, salieron desafiados, de una taberna a la calle, Julián Barregón González, de treinta y ocho, y Angel Alvarez Tellechea, resultando el primero herido de un navajazo en el muslo derecho.

El agresor fué detenido.

—o—

Herido en riña. — Al dirigirse a sus domicilios, después de haber estado en una sidrería, cuestionaron por resentimientos anteriores Juan Lizarate e Ignacio Adúriz. De las palabras pasaron a las manos, y el llamado Lizarate agredió a su rival con una navaja, ocasionándole lesiones de pronóstico reservado.

—o—

Desprendimiento de tierras. — Comunican de Zarauz que a causa de un desprendimiento de tierras quedó interceptada la circulación de vehículos en el kilómetro 28 de la carretera de la costa, el domingo por la mañana. Al cabo de unas horas pudo restablecerse la normalidad.

—o—

Pequeños sucesos. — En la Casa de Socorro fueron anoche curados Inocencio Varas, de 52 años, e Eusebio González, los cuales se ocasionaron lesiones leves en riña que sostuvieron por cuestiones de trabajo.

—Un guardia municipal denunció ayer a Marcelino Jiménez, por maltratar a dos muchachos llamados Juan José Iriarte y Carlos Iriarte, de 7 y 11 años respectivamente, causando al primero lesiones leves.

—En la Casa de Socorro fué ayer asistido Vicente Uztaran, de 57 años, el cual había ingerido alguna cantidad de amoníaco y aguarrás, presentando síntomas de intoxicación. El citado Ustaraz manifestó que el amoníaco y el guarrás los había ingerido por equivocación y sin ánimo de suicidarse.

—o—

Los soldados de cuota. — En el ministerio de la Guerra se ha notificado que ya se encuentra en poder de los capitanes generales de todas las regiones militares el telagrama relativo a los soldados de cuota.

En virtud de la última disposición del ministro de la Guerra, el plazo para los destinos de los reclutas de cuota queda ampliado hasta el 20 de Octubre, en lo que afecta a la petición de Cuerpo, debiendo estar resueltas todas las peticiones para el día 30 del presente mes.

Los destinos no serán comunicados a los interesados hasta la primera quincena del mes de Noviembre.

—o—

Asamblea del Colegio Secretarial. — El domingo se reunió en "Villa Aránzazu", en asamblea anual, el Colegio Secretarial de Guipúzcoa. Por la mañana hubo misa con sermón. Después se celebró la asamblea, en la que se dió cuenta del estado económico del Colegio y de la labor realizada. Fueron aprobadas la Memoria y las cuentas. Luego, los secretarios se reunieron en banquete.

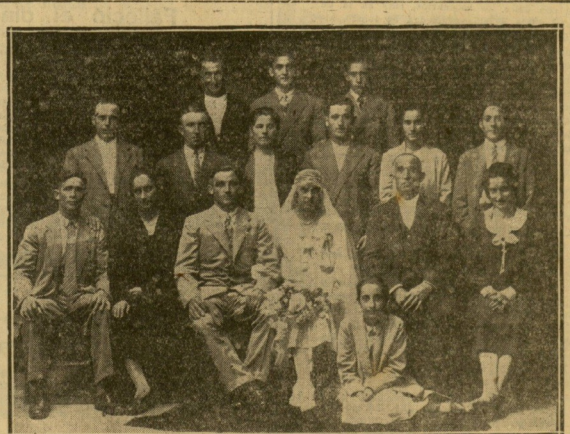
Dr. SENRA EX-MEDICO MILITAR Clínico de la Profilaxis antivenérea. Consulta de 11 a 1 y de 4 a 7. SAN MARTIN, 32, 1.º izqda. — Teléfono 1-32-42.



Un funcionario del ministerio del Aire colocando la bandera a media asta en señal de duelo nacional por las víctimas del "R-101".



REAL UNION - OSASUNA. — Uno de los goles del Real Unión. — (Fot. Marín.)



Enlace Pedro Murugarren y Emilia Linazasoro, en Vera del Bidasoa. (Fot. Juanito y Lafuente.)

LOS TURISTAS ALEMANES

El domingo por la mañana marcharon a Burgos

El domingo por la mañana marcharon a Burgos los representantes de las agencias de turismo de Alemania que han permanecido dos días en San Sebastián y cuyo propósito es hacer un estudio sobre el turismo en España.

De Burgos irán a Madrid para continuar a Valencia y Barcelona, de donde regresarán a su país por Port-Bou.

HUESOS, ARTICULACIONES, DEFORMIDADES CONSULTA VERTEBRAL. Dr. M. VASALLO SAN MARCIAL, 23 OQUENDO, 12 TELEFONO 1-12-09

Dr. E. POLIT OIDO, NARIZ, GARGANTA. ESPECIALISTA Consulta 10 a 12 y media y de 3 a 6.

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

TODOS LOS DEPORTES

INFORMACIONES

En un partido gris, el Real Unión venció al Osasuna

La Real, vencida en Logroño. Resultados y clasificaciones del torneo regional. En París hacen falta hombres para entrenar a Paulino. Se presenta al combate Paulino - Criselle como una pugna Paulino - Descamps. El Día del Rebote en Villabona. Homenaje a los remeros de Pasajes.

FOOTBALL

EN IRUN

Casi una crónica de casi un partido

El domingo, en el Estadio Gal —ante una concurrencia numerosilla—, el Real Unión intentó ponerse a tono con el Osasuna. Los pamplonenses jugaban sin prisa, como queriendo quitar importancia a la cosa. En realidad, la cosa no tenía mucha importancia. Y los iruneses, entendiéndolo así, ya lo hemos dicho, hicieron los posibles por ponerse a tono con nuestros queridos vecinos e ilustres mancomunados los osasunistas.

Pero los rojillos estaban tan bajos de tono, que resultaba harto difícil colocarse al mismo nivel. Y los iruneses, que no estaban ni mucho menos en plan de hacer cosas difíciles, fallaron en su pretensión. Jugaron muy poco —según decían los entendidos y hasta algunos que de vez en cuando se atrevían a opinar sin verlo—; pero aun contra su voluntad, no pudieron menos de jugar más que los rojillos.

Y es que los rojillos estaban un poco desconocidos. Algunas voces ingenuas preguntaban de vez en cuando:

—¿Es éste el Osasuna?

Y los enterados lo tenían que afirmar casi con juramento, porque sino las dudas subsistían.

Sí, aquellos eran los rojillos, con esas camisetas de color rabioso, pero con un entusiasmo nada hidrófobo. Allí estaban once muchachos representando al fútbol navarro.

Al principio, cuando todavía algunos espectadores pensaban divertirse y quedaban concurrentes navarros que esperaban una victoria de su equipo, se oían algunas voces de ánimo:

—¡Catachú!

Pero nadie se animaba. A lo peor se creían que no era más que un estornudo.

Y así fué aquello. En tribunas surgió la idea de organizar unas partidillas de mus. Hubo que desistirse, naturalmente; pero el aburrimiento obligó a formar corrillos para hablar, entre otros temas, de la baja de la peseta; de si Paulino peleará, por fin, con Primo Carnera; y de la influencia del entusiasmo en los equipos de fútbol.

Hubo momentos, claro es, en los cuales las conversaciones quedaban cortadas. Era que alguno de los contertulios acababa de ver ¡que se estaba jugando al fútbol! En honor a la verdad será conveniente decir que estos momentos escasearon más que los Gobiernos constitucionales.

También ocurría de vez en cuando que los irueses conseguían un "goal". La cosa bien valía la pena de verla. En el primer tiempo esto ocurrió dos veces. Exactamente. (Hay ocasiones en que ni en esto hay coincidencia de opiniones entre los espectadores de partidos de fútbol; pero el domingo, en Gal, la unanimidad era absoluta. Ni el Árbitro, a pesar de que ellos suelen tener unas ideas muy raras, discrepaba.)

El primero de esos dos tantos que señalamos, y que quedaron señalados en el marcador de Gal durante el primer tiempo, fué hecho, según parece, a los 20 minutos, segundo más o menos.

Según referencias que nos merecen entero crédito, Lecuona ofreció un pase a Urtizberea, que éste aprovechó lo mejor que pudo, lanzando un chut que puso el balón en las mismas manos de Osés. Pero el excelente guardameta pamplonés no supo despejar con el acierto que de él pudiera esperarse; y la pelota quedó muy cerca de Luis Regueiro. El gran jugador irunés, que, por lo visto, sabe muy bien eso que dice el refrán de que la ocasión és calva..., etc., agarró aquella ocasión por un pelo. Y él se despeinó; pero el balón entró en la portería navarra haciendo unas ondulaciones que las ve M. Marcel y se muere de envidia.

Informes autorizados nos permitan dar idea de cómo se hizo el segundo tanto irunés. Fué poco después del primero. Quizá a los cuatro minutos. Y fué muy bonito. Lo hizo Urtizberea, pero él no tuvo toda la culpa. René, que acaba de casarse, pero sigue jugando al fútbol con más garbo que cualquier chisgarabís sin preocupaciones, fué el inductor de este segundo "goal". Que, por cierto —y por repetido hemos de decirlo—, fué de primera, a pesar de que, como lo hemos dicho ya también con reiterada insistencia, vino en segunda. (Pero fué marcado en directa, porque Urtizberea es así de flamenco.)

Creemos haber dicho ya que en el segundo tiempo hubo un "goal" más en favor de los irueses. Lo eremos haber dicho, pero no tenemos inconveniente en repetirlo. Sí, señores; aunque no se pase gran empeño en ello, los irueses aumentaron su victoria sobre el Osasuna con un tanto más. Ocurrió el hecho de autos cuando faltaban apenas nueve minutos para que terminase el encuentro. Aquí podríamos hacer un cálido elogio de don Luis Regueiro, porque él fué el autor; y fué un autor con más gracia que el mismo Muñoz Seca. Pero preferimos elogiarle en frío, porque en el encuentro todo fué muy frío y no queremos desentonar.

La parte restante del encuentro pasó sin pena ni gloria. Esto lo decimos para explicar de alguna manera que no pensamos hablar más del encuentro; de ninguna manera porque esa fuese la cualidad especialmente característica de los últimos momentos del plúmbeo partido del domingo en Gal.

Ni siquiera vamos a elogiar a nadie. Aquello no fué más que una ración de entremeses.

Que nos sea perdonado el haberlo tomado poco en serio.

¡Y que todos procuren en lo sucesivo jugar con más seriedad! — ZALAPARTAS.

DETALLES

Equipos:

Real Unión: Emery; Alza, Mancisidor; P. Requeiro, Gamborena, Maya; Sagarzazu, René, Urtizberea, L. Regueiro, Lecuona.

Osasuna: Osés; Apat, Urdiroz I; Bezunartea, Senosiain, Urdiroz II; Juanmartiñena, César, Iturralde, Villacampa. Catachú.

Arbitro: Sr. Ostalé, del Colegio aragonés.

Terreno: Excesivamente blando por la lluvia.

Tantos: Primer tiempo, dos. Segundo tiempo, uno.

Marcados por Luis Regueiro (dos) y Urtizberea.

EN LOGROÑO

Deportivo Logroño, 4; Real Sociedad, 2

Magnífico partido el jugado en Las Gaunas el pasado domingo entre los equipos donostiarra y logroñés.

La expectación que el mismo había despertado era sencillamente enorme. Los aficionados riojanos estaban deseosos de presenciarlo, pues querían comprobar si tenían algún fundamento los juicios que mereció su equipo en los campos guipuzcoanos.

Tan reciente estaban los dos partidos amistosos jugados contra el Athletic, de Madrid, y el Racing, de Santander, que no podían creer en los augurios y vaticinios de algún cronista guipuzcoano.

En primer lugar había tal disparidad de criterio en ellos, que lo que había sido lo mejor para el uno, había sido lo peor para el otro; y en este laberinto, los numerosos aficionados locales no sabían a qué carta quedarse. ¿A cuál de ellos podía dársele crédito?

Lo que sí observamos nosotros —y en esto sí que hubo unanimidad— es que todos se habían olvidado de que Escolá era el centro delantero del equipo logroñés y que se hallaba lesionado, circunstancia por la cual no pudo alinearse en los dos partidos anteriores.

Ni uno de ellos se dió cuenta de este hecho: y, en cambio, sí hubo quien, tratando a Poli como el centro delantero titular, le trataba despectivamente.

Por todas estas circunstancias, el partido era esperado con inusitado interés, no exento de su parte correspondiente de nerviosismo, ya que el termómetro que había de señalarnos las calorías del equipo riojano, iba a ser nada menos que la Real Sociedad.

Escolá, completamente restablecido, se alineaba en su puesto habitual; y esperábamos —¿por qué no decirlo?— que el ataque riojano volviera a ser el mismo que nos había ertusiasmado frente al Athletic madrileño y al Racing santanderino.

De que así fué, lo dice bien claro el resultado, fiel reflejo del juego que practicaron.

El quinteto atacante riojano se desenvolvía tan admirablemente frente a medios y defensas contrarios, que la tranquilidad fué adueñándose de todos, a pesar de los dos tantos conseguidos a los 12 y 20 minutos por Bienzobas y "Caramelero", respectivamente, en dos jugadas de barullo y cuando aún los logroñeses no habían inaugurado el tanteador.

El segundo tanto de la Real fué el mayor acicate para los locales: y en estupendas combinaciones asediaban continuamente a Izaguirre, que se lució en admirables e inverosímiles paradas, sobre todo en dos tiros rasos de Luisín y uno de Araujo.

No llevaríamos 25 minutos de juego cuando, en un faut descarado a Juliac dentro del área fatídica —y cuando éste se disponía a fusilar el tanto—, consiguió el primer tanto el Logroño (en el correspondiente "penalty". tirado por Alcalde.

A los 37 minutos, y en un estupendo pase de Juliac a Escolá, éste marca el segundo de un fuerte tiro, que significaba el empate para los locales.

El entusiasmo en el público es enorme. La ovación que premió la jugada corrió pareja con el entusiasmo.

Poco después dió fin el primer tiempo, en el cual se tiraron siete "corners" contra la Real, por cinco contra el Logroño. También en esta mitad, y después del segundo tanto donostiarra, hubo de retirarse lesionado Munguía, para no volver a salir, siendo sustituído por Omist, que intervino acertadamente.

Dió comienzo el segundo tiempo haciendo la salida los donostarras; pero interceptado el balón por Mugarra, pasó fuerte a Luisín, que recogió de cabeza para echárcela a los pies, y, después de un regate a David, lanzó tan formidable tiro, que Izaguirre no pudo hacer nada por detenerlo. En nuestro cronógrafo iban transcurridos 35 segundos de juego. Fué un "goal" de bandera.

Los logroñeses siguen mandando en el campo; y en una combinación del ala izquierda, Poli se interna con el estérico y marca el cuarto para los suyos cuando llevábamos 12 minutos del segundo tiempo.

Con la ventaja adquirida por los logroñeses, y estando mediada la segunda mitad, sólo trataron, lográndolo, de sostener el partido. Y fué entonces cuando la Real Sociedad dominó; pero este dominio sirvió para demostrarnos lo que vale la defensa y línea media logroñesa, máxime cuando los dominadores son los donostiarras, que, enfurecidos por la victoria que se les escapaba, ponían toda su alma en el partido.

Todo fué inútil. El final llegó y el marcador lu-

El público de la general, loco de entusiasmo, abrazaba a sus jugadores; y alguno de ellos fué llevado en hombros hasta la caseta.

Mucho trabajó el equipo donostiarra. Todas sus líneas jugaron admirablemente, y en muchas ocasiones comprometieron seriamente la meta logroñesa: pero la acertada labor del trío defensivo local, muy bien ayudado por sus medios, malograron los intentos de los donostirras, impidiendo que el balón llegara por tercera vez a la red.

El once realista ha tropezado esta vez con un equipo —fustigado con ensañamiento por algún cronista guipuzcoano— que tenía que demostrar su valía, para, dando el más grande mentís a sus fustigadores, demostrar que dentro del cuerpo del equipo se alberga también el alma que se les niega.

Los "profesionales del fútbol", como calificaron a los jugadores logroñeses, han sabido hacer gustar las mieles de la derrota a otros profesionales que cuentan en su haber con un historial brillantísimo.

Arbitró acertadamente, y con suma imparcialidad, el colegiado guipuzcoano señor Leclercq, ayudado por los "liniera" de su Colegio señores Irutegoyena y Usandizaga.

Los equipos se alinearon así:

Real Sociedad: Izaguirre; Ilundain, David; Amadeo, Ayestarán, Márculeta; F. Bienzobas, C. Bienzobas, "Cholín", "Caramelero, Garmendia.

C. D. Logroño: Munguía; Alcalde, Recarte; González, Mugarra, Tell; Araujo, Juliac, Escolá, Luisín, Poli. — ZANCADILLA.

Los campeonatos regionales

RESULTADOS

Guipúzcoa:

Real Unión-C. A. Osasuna	3—0
C. D. Logroño-Real Sociedad	4—2
Tolosa F. C.-C. D. Euzkalduna	6—1

Vizcaya:

Arenas Club-Deportivo Alavés	3—2
Sestao Sport-Baracaldo	2—1

Centro:

Real Madrid-Athletic Club	2—2

Cataluña:

Sabadell-Jupiter	3—1
F. C. Barcelona-Badalona	5—1
C. D. Europa-Español	2—1

Galicia:

Coruña-Burgas	1—1
Eiriña-Racing Ferrol	2—1
Celta-Deportivo Coruña	4—1

Cantabria:

Racing-Cultural Guarnizo	5—1

Valencia:

Valencia F. C.-Levante	2—0
Sporting Saguntо-Gimnástico	1—1
Deportivo Castellón-Saguntino	7—3

Asturias:

Sporting Club Gijón	5—0

Murcia:

Real Murcia-Lorca	2—0
Cartagena-Imperial	3—1

Otras regiones:

Valladolid-Cultural de León	4—1
Villanueva de la Serena-Don Benito	1—1
Alfonso XIII-Constancia	5—1
Recreativo de Huelva-Sevilla	5 3
Betis-Malagueño	6—0
Mahón-España	4—2

CLASIFICACION

CLASIFICACIONES

Guipúzcoa:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Real Unión	3	2	1	0	9	3	5
Tolosa F. C.	3	1	2	0	9	4	4
C. D. Logroño	3	2	0	1	8	7	4
Real Sociedad	3	1	1	1	14	7	3
C. A. Osasuna	3	0	2	1	4	7	2
C. D. Euzkalduna	3	0	0	3	2	17	0

Vizcaya:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Athletic Club	3	3	0	0	13	2	6
Deportivo Alavés	3	2	0	1	15	4	4
Arenas Club	3	2	0	1	8	5	4
Sestao Sport	3	1	0	2	3	16	2
Baracaldo F. C.	4	0	0	4	4	15	0

Centro:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Real Madrid	5	4	1	0	18	6	9
Athletic Club	4	3	0	1	21	3	7
Racing Club	4	1	1	2	6	10	3
S. D. Tranviaria	4	1	1	2	6	21	3
C. D. Nacional	4	0	1	3	8	13	1
Unión Sporting	3	0	1	2	1	6	1

Cataluña:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
F. C. Barcelona	4	4	0	0	20	4	8
C. D. Sabadell	4	3	0	1	11	5	6
Badalona F. C.	4	2	1	1	10	9	5
C. D. Europa	4	1	1	2	4	8	3
R. C. D. Español	4	0	1	3	7	13	1
C. D. Júpiter	4	0	1	3	5	18	1

Galicia:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Deportivo Coruña	4	3	0	1	14	6	6
Racing de Ferrol	4	3	0	1	10	4	6
Eiriña	4	3	0	1	9	4	6
Club Celta	4	2	0	2	11	6	4
Burgas	4	0	1	3	4	15	1
Club Coruña	4	0	1	3	1	14	1

Levante:

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Valencia F. C.	4	4	0	0	18	2	8
Deportivo Castellón	4	2	2	0	13	7	6
Sporting	4	2	1	1	4	5	5
Gimnástico	4	0	2	2	2	9	2
Sagunтino	4	0	0	4	6	19	0

PELOTA

El Día del Rebote en Villabona

ANDOAIN GANA EL CAMPEONATO

La fiesta organizada por la Asociación del Fomento del Rebote, celebrada el domingo en Villabona, obtuvo un gran éxito. Un programa amenísimo —desarrollado todo él en medio de un gran interés—, mucho público y tiempo espléndido.

¿Cabe mayor satisfacción para los organizadores?

Pueden vanagloriarse las huestes del infatigable don José Trecu de haber obtenido un triunfo; y sirvan las presentes líneas de estímulo, a fin de que sin desmayos de ningún género prosigan con entusiasmo el plan trazado.

El día amaneció tristón, amenazando lluvia. La amenaza se convirtió en hecho; y así cayó agua en forma que hacía temer una suspensión de los espectáculos al aire libre.

Mas ello, que más bien parecía ser como para asustar o restar brillo a la fiesta, no fué más que en pequeña escala, pues hacia el mediodía el astro Febo era quien imperaba, enviando los fulgores de sus potentes rayos.

A las diez de la mañana, en la iglesia parroquial, tuvo lugar una solemne misa mayor, acudiendo gran número de fieles.

Un nutrido coro de voces selectas, dirigido por el señor Gorostidi, entonó la Pontifical de Perossi, que obtuvo una interpretación irreprochable.

A continuación, y ante un gran gentío, se jugó el partido de rebote entre los bandos de Hasparren y Villabona, que estaban formados así:

Hasparren (rojos): Parrot (sacador), Madré, Madré, Aguirre y Urruty.

Villabona (azules): Lerchudi (sacador), Barbé, Egaña, Albea y Urdampilleta.

El partido tuvo un comienzo incoloro a causa de que los de Hasparren no dieron una buena, pues hasta Parrot —conceptuado como el mejor sacador— estuvo completamente desconocido.

El detalle más significativo lo tenemos en el hecho de colocarse en ocho juegos Villabona, por cero los de Hasparren.

Mas después vino la reacción de los vasco-franceses, quienes, desarrollando una labor inteligente, nivelaron el partido, ofreciéndonos una segunda mitad interesantísima, sobresaliendo la clase de pelotari de Urruty, el juego desconcertante del zurdo Albea, la codicia de Egaña y la vista de F. Madré.

Como dejamos dicho, la última fase del partido fué todo un curso de rebote, cosechando aplausos a granel los pelotaris.

Resultaron vencedores los de Villabona, que hicieron los 12 tantos concertados cuando los de Hasparren tenían ocho.

Siguiendo costumbre tradicional, a las doce fué rezado el Angelus.

Después, y con arreglo al programa, se celebró el banquete, que tuvo un marco adecuado, pues fué servido en el frontón ("arkupe"), asistiendo cerca de un centenar de comensales.

En la mesa presidencial figuraban el presidente de la Asociación, señor Trecu; el diputado provincial señor Paguaga; el secretario de la Federación Francesa, señor Saint Pastou; el de la Española, señor Mendizábal; el alcalde, señor Jáuregui; el doctor Alustiza; el párrogo de la localidad, señor Arbide; párroco de Oyarzun, señor Uranga; y los señores Indart, Olaiz, Hernandorena y Gamborena (V. y S.).

Bendijo la mesa el párroco señor Arbide, afiando en euskera las palabras siguientes:

"On egin digula janak eta es digula gaiz egin edenak."

El ágape transcurrrió en medio de la mayor confraternidad y versando sobre rebote.

A los postres discursearon los señores Trecu, Paguaga, Uranga y Saint Pastou, que cautivaron a los comensales con sus atinados puntos de vista respecto al juego de rebote y sus dotes oratorias, siendo aplaudidísimos.

Sentimos no poder dar la extensión que quisiéramos, por tener que dar paso a otras manifestaciones del deporte.

Se leyeron adhesiones de Santi de Meabe, el gran propagandista del deporte vasco; de Pepe Egaña, el presidente de la Federación Guipuzcoana; de don Andrés Peña, el celoso presidente de la Nacional; y otra de M. Zumeta.

Un "mutiko" interpretó con el "txistu" dos piezas del maestro Olaizola; y como final fué cantado por todos el Guernikako Arbola.

Entre los comensales figuraban elementos de todas partes, pudiendo distinguir a don Policarpo Elósegui, de Tolosa, de Irura, el entusiasta alcalde, los señores Apolinar, Olano y el veterano Joshe; de Andoain, una numerosa y distinguida representación; de Orio, Embil (padre e hijo); de Zubieta, Daniel Aizpuru; de Irún, Narvarte; pelotaris veteranos, los Beloqui, Gárate, Samperio, etc., etc.

⁂

A continuación se disputó el partido final del campeonato de segunda categoría, participando los equipos de Andoain y Villabona.

Había gran expectación por presenciar el partido en cuestión; y así se refleió en la plaza, donde se situó un gran gentío.

Los bandos estaban formados así:

Andoain (rojos): Irazu (sacador), Oquiñena, "Txokolo", Ganzarain y Egutbar.

Villabona (azules): Berasategui, X., Subijana, Minteguía y Ayestarán.

Los de Andoain, que llevan una temporada brillantísima, supieron conquistar el supremo galardón en forma limpia, mostrándose más fuertes y compenetrados de manera que la victoria no dé lugar a dudas.

Hicieron los 11 juegos, fin del partido, cuando Villabona tenía seis.

Los mejores fueron Irazu, Ganzarain y Oquiñena, por los vencedores; y Ayestarán y Subijana, por los vencidos.

No terminaremos sin antes felicitar al grupo de Andoain, por su merecido triunfo, que es el premio de la constancia.

También hemos de hacerla extensiva a los organizadores, por el éxito de la fiesta y dar aliento para que continúen con entusiasmo el plan trazado, a fin de conseguir que el rebote vuelva a tener la resonancia de antaño.

"Ekin gogor".

Federación Guipuzcoana de Pelota

NOTA OFICIAL

Se previene a los Clubs federados que serán cursadas a la Federación Nacional (una vez informadas por esta Junta Directiva), en cumplimiento de lo estatuído por dicha entidad, todas las demandas de licencia que se hagan de jugadores que, hallándose dentro del Reglamento de aquella Federación, deseen obtenerlas por sociedades guipuzcoanas, dado que ninguna Federación regional debe hallarse en contraposición con lo dispuesto por dicho organismo nacional, en un caso tan peculiar de su incumbencia como la concesión de licencias, sin perjuicio de sostener en la próxima asamblea de Federaciones el criterio que sustenten los Clubs guipuzcoanos federados. — La Junta Directiva.

N. de la R. En el número de mañana haremos un trabajo relacionado con la nota anterior.

EN BERAZUBI

Tolosa F. C., 6; C. D. Euzkalduna, 1

En partido de campeonato contendieron estos equipos en el estadio tolosano.

Asistió al encuentro poco público; y bajo las órdenes del colegiado señor Villanueva, los equipos se alinearon en la forma siguiente:

Euzkalduna: Benito; Maíz, Illarramendi; Gamborena, Samperio, Gamborena; Portugal, Berrondo, Samperio, Zalacain, Víctor.

Tolosa: Cencano; Andonegui, Areso; Orcolaga, Gabarain, San Martín; Insausti, Churruca, Arteche, Lángara, Urquiola.

La primera media hora fué de dominio renteriano.

El Euzkalduna imprimió al juego mayor viveza que su contrario y consiguió trastearlo.

Sin embargo, la defensa "urdiña" tuvo a raya siempre a los atacantes rojiblancos y nada efectivo lograron apuntarse.

La reacción del Tolosa fué más afortunada y de resultados más positivos.

A los 35 minutos de juego se apuntaron los de la antigua capital el primer tanto; y en el intervalo de los 10 minutos que restaban del primer tiempo, consiguieron tres nuevos tantos.

Después del descargo, la lucha fué ya del todo favorable a él; y si no batió la meta enemiga más que en dos nuevas ocasiones, fué porque actuó algo desganado y sin ninguna ilusión.

En suma: en encuentro constituyó un fácil y rotundo triunfo del Tolosa, que añanza mucho su posición brillante en la clasificación y hacer concebir con razón a sus incondicionales las más lisonjeras esperanzas en cuanto a sus próximas y emocionantes luchas se refiere.

Los tantos del equipo "urdiña" se debieron a Lángara, Arteche (dos), Churruca (dos) y Urquiola.

Este hizo un primer tiempo magnífico, que debe de animarle y servir de estímulo para decidirse a desarrollar su juego.

Areso y Andonegui estuvieron sencillamente formidables.

También Arteche rayó a gran altura.

San Martín necesita entrenamiento; y Lángara, piernas, muchas piernas.

Le encontramos más torpe cada vez.

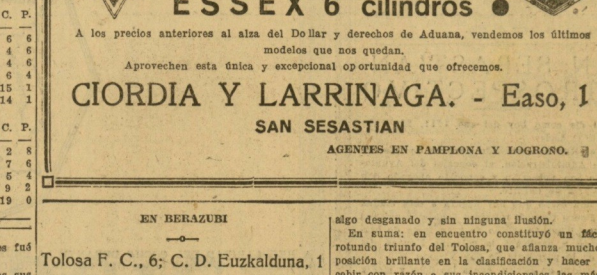
Lo demás está bien. Es un gran jugador.

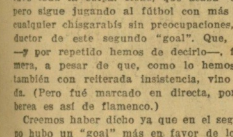
En el Euzkalduna sobresalieron Benito —arrojado, valiente y, sobre todo, afortunado—, Maíz, Illarramendi y Berrondo, que fué el único capaz de batir a Cenzano.

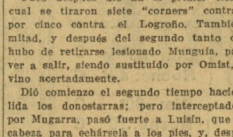
El árbitro, señor Villanueva, estuvo desacertado, perjudicando a los dos bandos.

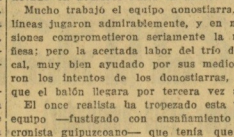
Asistió poco público para lo que debía asistir, teniendo en cuenta el soberbio papel que viene desempeñando el equipo tolosano, al que debe apoyársele con mayor esfuerzo y desinterés y la contienda se deslizó sin el menor incidente que lamentar.

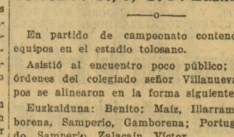
Mañana publicaremos unos extensos comentarios del encuentro, reseñado hoy a vuela pluma. — S.

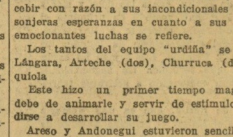












DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

PARTIDOS AMISTOSOS

EN ATOCHA

Triunfo del reserva del Athletic bilbaíno

En el campo de Atocha se jugó el domingo, por la tarde, ante bastante concurrencia, un encuentro amistoso entre los equipos reservas de la Real Sociedad y del Athletic bilbaíno.

El encuentro fué ganado con relativa facilidad por los bilbaínos, que consiguieron marcar siete tantos a los donostiarras. Estos se apuntaron tres.

El jugador Hierro resultó lesionado levemente.

Destacaron en el equipo vencedor Lafuente y Mandaiáriz; y en el vencido, Oyaneder y Peña.

En el once donostiarra se alinearon algunos jugadores muy tiernos para poder competir con los recios muchachos bilbaínos, entre los que figuraban seis o siete "equipiers" de primera fila.

El público salió complacido del encuentro.

EN FRANCIA

Victoria del Athletic bilbaíno en París

Ante numeroso público se jugó el domingo, en el Stade Buffalo, un encuentro amistoso entre los equipos del Athletic Club, de Bilbao, y del Racing, de París.

Asistió Paulino Uzcudun.

El "match" fué ganado por los bilbaínos, que hicieron un excelente partido, por 5 a 2.

BOXEO

VICTORIA DE IGNACIO ARA

La Habana. — Ignacio Ara ha disputado una pelea al americano Izzy Grove, a diez asaltos.

En la misma velada debutaba ante el público habanero el peso mosca donostiarra Echeverría, que peleaba contra Kid Charolito.

Los dos españoles resultaron vencedores por puntos.

La victoria de Ara causó sensación, pues la pelea fué emocionante y el púgil vencido está considerado como uno de los más destacados "welters" mundiales.

ARA VA A NUEVA YORK

Ignacio Ara ha enviado a su amigo Andrés Maiz el siguiente cable:

"Gané puntos Izzy Grove. Pelea emocionante. Embarco martes para Nueva York. Echeverría también ganó puntos a Kid Charolito. Abrazos. — Ignacio."

ANTE EL COMBATE PAULINO-GRISELLE

El crítico pugilístico de "L'Auto", M. Dethes, dedica unos comentarios al combate que esta semana celebrarán en París Paulino Uzcudun y Griselle. Habla de la importancia que la pelea tiene para François Descamps diciendo: "Para Descamps no se trata de una pelea más de uno de sus "poulains", Griselle, sino de algo más que todo eso. Paulino fué también discípulo suyo cuando era una esperanza efectiva para el título mundial, y el "ménager" francés tendrá una gran satisfacción en verle ahora derribado por Griselle. Por su parte, Paulino, que no tiene gran simpatía por Descamps, tendrá especial interés en echar por tierra a su discípulo."

PARA ENTRENAR A PAULINO

Jeff Dickson publica en la Prensa parisiense un llamamiento a todos los pesos pesados de la región para que se presenten a entrenar a Paulino. Ofrece por ello "una fuerte indemnización".

EL BELGA SYBILLE SIGUE SIENDO CAMPEON DE EUROPA

Lieja. — Se ha disputado el campeonato europeo de los pesos ligeros entre el poseedor del título, el belga Sybille, y el aspirante, Vuilliamy.

La pelea fué a 15 asaltos.

El belga venció por puntos, siguiendo así en posesión del título.

UN DONATIVO DE UZCUDUN A LA FAMILIA DE GABIOLA

Paulino Uzcudun —cuya conducta con motivo del fallecimiento de Gabiola había sido comentada desfavorablemente en Bilbao— ha enviado a la familia del infortunado púgil bilbaíno un donativo de 250 pesetas, ofreciéndose, además, para participar, siempre que sus ocupaciones se lo permitan, en una velada en favor de ella.

SAN SEBASTIAN RETROSPECTIVO

En tal día como hoy del año 1911, EL PUEBLO VASCO decía:

S. M. el Rey ha concedido honores de jefe superior de Administración, al concejal del Ayuntamiento de San Sebastián y conocido abogado don Gabriel María de Lafitte.

—Nos han dicho que hoy llegará a esta ciudad el R. P. Pedro Gerard, religioso Dominico paisano nuestro que viene precedido de gran fama de orador sagrado y predicará la solemne Novena del Rosario, en la parroquia de San Vicente.

—Comunican de Berlín, que a las doce y media de la tarde de hoy, han firmado en principio el acuerdo germano-francés referente a Marruecos, en el despacho del subsecretario de Estado, los señores Kiderlen y Cambón. Las firmas no serán cambiadas hasta que terminen las negociaciones del Congo que han comenzado a activarse febrilmente.

—Telegrafían de Berlín, que en una Memoria que ha entregado al Kaiser el príncipe Enrique de Rusia, detalla éste las inmejorables experiencias realizadas con los aeroplanos en los últimos años. Entre otras cosas afirman que éstos han derrotado a los dirigibles, pues únicamente el aeroplano puede reportar utilidad grandísima para la conquista del aire.

—Dicen de Madrid que en breve serán provistas las senadurías vitalicias vacantes por fallecimiento del general de La Cerda, arzobispo de Tarragona y el marqués de Taverga.

FABRICA DE MUEBLES
"SAN JORGE,,
TELEFONO 7-0-42.
Barrio de Liceaga. —:— HERNANI.
Especialidad Renacimiento y Vasco.
MEDALLA DE HONOR BARCELONA 1923.

R. JUSUE PARTOS, MARTIZ.
CAMINO, 4, 2.°
Consulta de 3 a 5. —:— TELEFONO 1-36-90

DENTISTA GOICOECHEA MEDICO
Mayor, 2. 1.°, de 10 a 1 y de 4 a 7. Tel. 1-34-20

SOCIEDADES DONOSTIARRAS

Las fiestas de Ulía

Anteayer dieron fin las fiestas organizadas por la Gimnástica de Ulía en honor de sus "bolaris", campeones de Guipúzcoa, y en homenaje al grupo femenino que les regaló la hermosa bandera que el domingo último ondeó por primera vez en la vieja casa de "Kazen". Comprendemos que el espacio apremie y hemos de ser breves, no sin mostrar nuestro contento ante el formidable éxito alcanzado por los deportivos uliatarras. Que continúe el entusiasmo para bien del deporte vasco.

Se bendijo la bandera y hubo alarde de "espatadantzaris" tras solemne misa. Los tres actos, magníficos, agradaron sobremanera. El partido de pelota de la mañana no pudo celebrarse por el mal tiempo. Sin embargo, se celebró el concurso de "toka", venciendo, tras de disputado final, Altuna. Los puestos siguientes los ocupaorn Anabitarte, Iraola y Nemesip.

La exhibición de este mismo juego en una distancia de 100 pies, fué realizada por Félix Ansa ("Sharpa"), el cual no pudo vencer a los jóvenes Txomin Goicoechea y Jesús Lerchundi. Estos triunfaron sobre el campeón por dos puntos únicamente.

Por la tarde, los subcampeones de segunda categoría, Goicoechea y Abalia, contendieron contra Sixto y Mújica, a los que vencieron, no sin algún trabajo. Se notó en el zaguero vencedor el desconocimiento del frontón. Cosa muy natural, pues en el de Beko-Etxe no juega bien cualquiera.

Para terminar los festejos deportivos se jugó un partido de bolos entre Mariano Lerchundi y Angel Otaegui, por un bando, y Miranda —uno de los campeones guipuzcoanos— y "el argentino" Segundo Galarza. Los cuatro actuaron muy bien; y los primeros lograron la victoria por dos puntos, haciendo una marca de 72 en las 16 tiradas.

Después siguió del jolgorio hasta media noche. De dar animación y motivo de expansión a la juventud se encargaron, con la brillantez en ellas habituales, la popular y simpática Iruchulo y la "triki-trixa" de Olarrea. En medio de un estruendo de cohetes fué arriada la hermosa enseña entre las aclamaciones entusiastas de la multitud apiñada frente al domicilio social de la entidad festejadora y festejada. — B.

AVION CLUB

Se convoca a los directivos señores C. Iriarte, G. Neira, M. Bayón, J. Bengoechea, A. Larzábal, J. M. Bengoechea, I. Elola y J. Olasagasti a una reunión que tendrá lugar hoy, martes, a las nueve de la noche, para tratar de un asunto muy importante.

Se encarece la mayor puntualidad. — El secretario.

Oposiciones al Magisterio
PROXIMA CONVOCATORIA.
Preparación completa por la Inspectora y Profesora Normal Doña Teresa Silva.
ZABALETA, 24, primero, derecha.

Pérdida perro de caza
"Setter". Atiende por "Dick". Gratificarán entregándolo Fermín Calbetón, 14, primero.

Jenaro Mañeru
Avenida de la Libertad, 43. — Teléf. 1-27-60
MEDICO DEL HOSPITAL CIVIL.
Piel y secretos. — Consulta de 11 a 1 y de 4 a 6

Pablo MOLANO
GARGANTA, NARIZ [illegible]
Consulta: de 10 a 12 y de 3 a 5 tarde.
PESAFLORIDA, 10. —:— TELEFONO [illegible]

Dependienta
práctica en comercio, que sepa vasco, con buen sueldo, se necesita. Guetaria, 5, bajo.

BAJO RESERVA DE HOMOLOGACION
por parte del
Real Automóvil Club de España
que ha controlado oficialmente esta prueba
EL COCHE
NACIONAL PESCARA
guiado por los excelentes Conductores Esteban Tort y Paco Roig, en el
AUTODROMO DE TERRAMAR (Sitges),
propiedad de esta Sociedad, estableció las siguientes velocidades y promedios en 4 y 5 de Octubre actual

50	km.,	al promedio de	109'256	por hora.	1	horas al promedio de	109'780	km., por hora.
100	"	" "	109'736	" "	3	" " "	110'448	" "
200	"	" "	110'017	" "	6	" " "	109'500	" "
500	"	" "	108'646	" "	12	" " "	109'483	" "
1,000	"	" "	108'586	" "				
2,000	"	" "	110'105	" "				

Y EL DE LAS
24 horas al promedio de 111,078 kilómetros por hora
recorriendo 2,665'875 kilómetros



LA REGULARIDAD DEL COCHE DURANTE LA PRUEBA FUE ABSOLUTA, A PESAR DE LA LLUVIA QUE DURO UNAS HORAS, COMPORTANDOSE EL MISMO COMO UN CRONOMETRO, COMO SE DESPRENDE DE LOS PROMEDIOS ALCANZADOS EN LOS TIEMPOS INTERMEDIOS, Y MANTENIENDOSE EL PROMEDIO TOTAL DESDE 109 HASTA 111 KM. HORA. NO HUBO LUGAR A REPARACION DE NINGUNA CLASE, TOTALIZANDOSE EL TIEMPO DE LAS PARADAS PARA REVITUALLAMIENTO Y CAMBIO DE NEUMATICOS EN 27 MINUTOS 36 SEGUNDOS.

Temperatura media del aceite en el Carter motor (sin Radiador especial) { Día: 45° C Noche: 40° C
Temperatura media del agua en el Radiador (Sin ventilador) . . . . . { Día: 80° C Noche: 70° C

Consumo de bencina 16 a 17 litros por 100 kilómetros
Régimen del motor: 3.300 - 3.600 revoluciones minuto

El mismo Coche, Primer PROTOTIPO construido por FABRICA NACIONAL DE AUTOMOVILES, S. A., con el mismo Motor, batió anteriormente el Record absoluto de la Categoría Sport, todas Cilindradas, en la VIII Carrera Internacional en Cuesta de la Rabassada (Barcelona) y estableció el Record absoluto de la misma Categoría en la Carrera Internacional Cuesta del Cristo (Bilbao).

EL LUBRIFICANTE QUE CONTRIBUYO PODEROSAMENTE AL EXITO DE LA PRUEBA ERA DE PROCEDENCIA DE LA AFAMADA MARCA NACIONAL
"FABIOL,,
NACIONAL PESCARA
PRODUCTO DE LA
Fábrica Nacional de Automóviles, S. A.
CALLE MANSO CASANOVAS, 17
BARCELONA

LA PELOTA

En el Moderno

LOS PARTIDOS DEL DOMINGO.

La reacción del "león navarro" de un lado, y por el otro ser día festivo, contribuyeron a que el frontón Moderno apareciera con el lleno de los días grandes.

El programa, era además, tentador, con dos interesantes partidos de remonte.

Se jugó primero entre Irigoyen y Zumeta, rojos, contra Mina y Zabaleta, azules, sacando los delanteros de los cuadros 11 y medio y 11.

Como siempre, la "cátedra" entró de lleno a favor de Irigoyen.

Y comenzó el partido con una primera decena competida, igualándose en los tantos 1, 2, 6, 7, 8 y 10. De aquí partió Irigoyen con unos buenos pelotazos y pronto su tanteo fué elevando la puntuación a su favor, hasta llegar a los ocho tantos; esto al finalizar la segunda decena (20 por 12). Pero los azules, que arrearon un poco y otras pifias de Irigoyen, nos despararon la igualada en el tanto 21. Primera de la serie ininterrumpida con que se produjo el encuentro, hasta 40 empatados.

De aquí arrei Irigoyen al 44 por 21, cuando otra vez los azules, igualan a 44 y pasan a coronar los 50 por 47 en que quedó Irigoyen y Zumeta.

⁂

Después contendieron Echaniz y Aramburu rojos, contra Lasa e Iturain azules, sacando de los cuadros 10 y 11 y medio, respectivamente.

Sin toner en cuenta la gran ventaja del saque en Echaniz, la "cátedra" se entregó de lleno por los azules, cotización que sostuvo hasta el tanto 23 en que llegaron empatados los bandos.

Pero de aquí comenzaron las ventajas del saque de Echaniz, y afinándolo, fué al no haciendo el tanto, dominándolo para el pelotazo siguiente. Este cambio de juego dió como resultado la arrancada definitiva de Echaniz y Aramburu —quienes jugando admirablemente, terminaron los 50 tantos, por 37 en que quedaron Lasa e Iturain.

Debemos consignar que, Iturain, tuvo una medianilla tarde.

LOS DE AYER LUNES.

También ayer estuvo animado el Frontón Moderno. Se jugaron dos partidos, ambos a remonte, sin que ninguno de los dos ofreciera señalado interés.

Primero contendieron Izaguirre y Zumeta, rojos, contra Echaniz y Altuna, azules, sacando los delanteros de los cuadros 11.

La "cátedra", con muy buen acierto, ofreció sus traviesas con "momio" por los rojos, y así, Izaguirre y Zumeta, lograron avanzar de primeras y ganar el partido con bastante facilidad.

No se registraron empates, para que la cosa resultara más aburrida, y ganaron los 50 tantos, con una ventaja de diez.

Así, pues, Izaguirre y Zumeta, 50; Echaniz y Altuna, 40.

⁂

Después contendieron, también a remonte, Erviti y Areitio, rojos, contra Ormazabal y Marich, azules, sacando los delanteros del cuadro once.

También en este partido acertó la "cátedra". Ofreció el dinero a favor de los azules, y Ormazábal y Marich, resultaron vencedores de la prueba.

Las dos primeras decenas, fueron bastante competidas, aunque solamente se produjeron dos empates, y estos en los tantos 1 y 3, pero una vez entrada la tercera decena, se vió francamente la gran superioridad de los elegidos, que terminaron los 50 tantos con una ventaja de doce.

Ormazábal y Marich, 50; Erviti y Areitio, 38.

⁂

Para esta tarde de martes de moda, hay interesantes partidos a remonte.

Jurico e Iturain contra Mina y Zabaleta, y después Ameztoy y Beugoechea contra Erviti y Marich.

La Empresa, está organizando para el próximo jueves y viernes, algo sensacional, que no dudamos, será del agrado de los aficionados. Quizás, mañana, podamos decir de qué pelotaris se trata.

DESDE HERNANI

Dominguerías. — Apareció este día festivo, completamente cubierto de nubes plomizas, amenazando lluvia, igual que el día anterior. Pero aunque llovió poco, el tiempo, hacia media mañana, se despejó completamente y disfrutamos de un hermoso día. Por la mañana, las comuniones generales de Hijas de María y de San Luis, fueron hermosas y se vieron concurridísimas. Los demás actos de la mañana, igualmente. Por la tarde, se celebró la procesión de la Virgen del Rosario.

Boxeo. — El sábado por la noche, y ante bastantes entusiastas de este deporte, se realizaron los cuatro combates anunciados, organizados por la Federación Española de Boxeo. En ellos tomaron parte hernaniarras, y como todos los combates fueron buenos, dejaremos su reseña amplia para mañana.

Fin del tridúo a la Pilarica. — Como ya anunciá, se estaba celebrando con gran fe, el tridúo a tan excelsa Madre. Todos los días se expuso S. D. M. La afluencia de fieles fué grande en los tres días, pero especialmente el último, que constituyó y fué el broche de oro que cerró estos devotos actos. En este día de la Pilarica, y para realizar la fiesta, ocupó la cátedra sagrada, nuestro querido párroco, don Miguel Mendicute. Con palabras familiares, pero henchidas de amor y cariño a la Virgen, dió una hermosa plática, recorriendo desde su aparición hasta el presente, y haciendo ver su influjo en todas las naciones, pero especialmente en nuestra querida España. Termina su plática, con un hermoso ruego de bendición y protección, y en general a España entera. ¡Hermosa plática, que se sacó de ella el fruto apetecido! Todos salimos encantados. Las bellísimas y simpáticas jóvenes, alabaron a la Virgen con sus hermosos cánticos, y terminaron con el himno a la Virgen del Pilar.

Enhorabuena la más sincera a la Hermana por el fruto y éxito alcanzado, por ser la primera vez que se realiza. Igualmente a las cantoras, que hicieron honor a su categoría.

Música. — Con bastante afluencia de jóvenes, comenzó nuestra Banda Municipal a ejecutar su repertorio de bailables, a las cinco de la tarde. Así continuó hasta las ocho, sin que el gran contingente de jóvenes que al final había, dieses muestras de cansancio. Pero se finalizó, y alegres y satisfechos, regresaron a sus hogares a esperar el próximo domingo.

Cine Parroquial "Zintzo". — Con lleno completo se proyectó la hermosa cinta, cuyo argumento se desenvuelve todo en tierra vasca, titulada "La sirena del Cantábrico", en seis partes. Gustó muchísimo, La cómica: "Félix altruista", es una parte de dibujos animados, que agradó. Ahora, a esperar el domingo, que la cinta que se proyecte ese día, será admirable. ¡Su nombre? ¡Ya se dirá, paciencia!. — CORRESPONSAL.

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

SOLDADOS PARA AFRICA

El sorteo verificado en esta Caja de Recluta

El domingo, en la Caja de Recluta de esta ciudad, tuvo lugar el sorteo de reclutas para el servicio de Africa bajo la presidencia del teniente coronel de la Caja, don Leocadio Quijano.

El resultado del sorteo fué el siguiente:

PRIMER LLAMAMIENTO

1. Antonio Uribecampoa Aguirre, de Mondragón.
2. Anastasio Iriondo Arrieta, de Eibar.
3. Bernardino Jáuregui Jaca, de San Sebastián.
4. Lucas Pérez Ausin, de Villarreal.
5. Francisco Olaizola Soraluce, de Villarreal.
6. Vicente Moreno Alonso, de San Sebastián.
7. Juan Marrodán Hernaiz, de Alza.
8. Eladio Brias Alvarez, de Irún.
9. José Caminaux Guereñu, de Régil.
10. Julián Murguzu Azcárate, de Oñate.
11. Francisco S. Pedro Jansoro, de Andoáin.
12. José María Bastarrica Lasa, de Beasáin.
13. José de la Iglesia Díaz, de Tolosa.
14. Pedro Zuloaga Arruti, de Rentería.
15. Antonio Errasti Zubeldia, de Usurbil.
16. Félix Balanzategui Furundarena, de Mondragón.
17. Daniel Goiburu Aldanondo, de Idiazábal.
18. Simeón Múgica Leunda, de Legorreta
19. Alejandro Guisasola Arregui, de Vergara.
20. Celestino Cipiria Goicoechea, de Tolosa.
21. José Beristain Ormaechea, de Oreja.
22. Juan García Orte, de Mondragón.
23. Pedro Urreta Iturbe, de Escoriaza.
24. Rufino Ansogain Elorbide, de Ataún.
25. Arturo Sarasúa Calle, de Irún.
26. Manuel Peñaranda Olasagasti, de San Sebastián.
27. Martín Jauquito Larreátegui, de Vergara.
28. Damián Zurbano García de Cortazar, de Beasáin.
29. Rufino Aranceta Arregui, de Elgueta,
30. Francisco Lopetegui Arbeláiz, de Irún.
31. Antonio Arreche Miquelajáuregui, de Irún.
32. Francisco Elorza Uranza, de Azcoitia,
33. Juan Odriozola Zubizarreta, de Régil.
34. Gil Arregui Lamariano, de Vergara,
35. Agustín Berruezo Rodríguez, de San Sebastián.
36. Federico Delgado Marcos, de San Sebastián.
37. Francisco Irastorza Iguain, de Alegría de Oria.
38. José Iriondo Azpiazu, de Elgóibar,
39. José Goiburu Alcorta, de Motrico.
40. José Munduate Aguirre, de Ataún.
41. Salustiano Zabaleta Zabaleta, de Oñate.
42. Cecilio Echániz Errizabalaga, de Elgóibar.
43. Damián Osinalde Mendizábal, de Esquioga.
44. Fernando Aldasoro Larrea, de Cegama.
45. Juan Izaguirre Peña, de Lazcano.
46. Martín Zabala Ormazábal, de Ormáiztegui.
47. Juan Ormazábal Gorospe, de San Sebastián.
48. Federico Argárate Echeverría, de Villarreal
49. Jesús Lasa Lasa, de Zaldivia.
50. José Urdangarín Imaz, de Ataún.
51. José Gárate Larramendi, de Azcoitia,
52. Eulogio Nazábal Amundarain, de Zaldivia.
53. José Manuel Alziba Echave, de Deva.
54. Doroteo Larrea Arrizabalaga, de Cegama.
55. Miguel Gorosabel Aranguren, de Mondragón.
56. Ramón Santesteban Elorza, de San Sebastián.
57. Emeterio Larrañaga Odriozola, de Azpeitia.
58. Dionisio Jareño Fernández, de San Sebastián.
59. Zoilo Urdampilleta Lascanotegui, de San Sebastián.
60. Francisco Hernando Errausquin, de Villafranca.
61. Francisco Marco Calvete, de San Sebastián.
62. Doroteo Echegoyen Extrada, de Tolosa.
63. José Larrañaga Eguibar, de Azcoitia.
64. Joaquín Aguirre Aguirre, de Rentería.
65. Hilario Irastorza Echeverría, de Villafranca
66. Ricardo Zubizarreta Garay, de Arechavaleta.
67. Miguel Echezarreta Garmendia, de Urnieta.
68. Juan Ercillengoa Indarberea, de Alza.
69. Sergio Dávila Llano, de Eibar.
70. Juan Iturralde Orbelzu, de San Sebastián.
71. José Igartua Mendeguia, de Irún.
72. Máximo Fernández de Miguel, de Zarauz.
73. José Azurza Gorostiaga, de Alegría de Oria.
74. Manuel Ledesma Ledesma, de Rentería.
75. Secundino Antón Sánchez, de Hernani.
76. José Apaolaza Urquiola, de Villabona.
77. Nicolás Zabaleta Aristimuño, de Cegama.
78. Miguel Jáuregui Aróstegui, de Amézqueta.
79. Marcial Olloquiegui Alvarez, de Astigarraga.
80. Isidoro Inazobide Erlay, de Zarauz.
81. Pedro Uriberri Galdaesa, de Villarreal.
82. Roberto Iturrisa Fustiñan, de San Sebastián.
83. Dámaso Iturgay Maiza, de Motrico.
84. Miguel Olazábal Uranga, de Tolosa.
85. José Andrés Echeverría Zaldúa, de Legazpia.
86. José Berasategui Echániz, de Azcoitia.
87. Liborio Bengoa Bergareche, de Vergara.
88. Vicente Amor Arnaiz, de Tolosa.
89. José Altuna Zabaleta, de Azpeitia.
90. Gabino Aramburu Cano, de Mondragón.
91. Juan Lizarralde Amuchátegui, de Cestona.
92. Saturnino Bengoa Gondra, de Mondragón.
93. José Gil Sanz, de San Sebastián.
94. Tomás Urbistondo Mayora, de Ataún.
95. Manuel Susperregui Manterola, de Irún.
96. José Arizuabarreta Gorrochategui, de Plasencia.
97. Ramón Leceta Azcoaga, de Escoriaza.
98. Luis Lecumberri Arana, de Eibar.
99. Justino Uribesalgo Zaloña, de Arechavaleta.
100. Angel Azcurra Uribitarte, de Anzuola.
101. Felipe Gonzalo Pando, de San Sebastián.
102. Juan Azcoitia Ochotorena, de Hernani.
103. José Tena Celayeta, de San Sebastián.
104. Pedro Garmendia Larrañaga, de Beasáin.
105. Alejandro Pagola Larrosa, de Irún.
106. Juan Iribecheverría Mondragón, de Mondragón.
107. Jesús Zubizarreta Uranga, de Azcoitia.
108. Eustaquio Aldaiz Beistegui, de Eibar.
109. Ricardo Ramos Martínez, de San Sebastián.
110. Jesús Aguirre Zugasti, de Hernani.
111. Luis Alvarez de Arcaya Laura, de Tolosa.
112. Ignacio Aranceta Obañete, de Eibar.
113. Pedro Rebollo Herrero, de Rentería.
114. Donato Urrutia Elortondo, de Escoriaza.
115. Francisco Alberdi Barrenechea, de Placencia.
116. Simón Soraluce Aramendi, de Azcoitia.
117. Eustaquio Larrañaga Alberdi, de Placencia.
118. Eduardo Gastón Landa, de San Sebastián.
119. Silvestre Castelo Fernández, de Mondragón.
120. Félix Ríos Bergareche, de San Sebastián.
121. José Lasa Oñativia, de Gaviria.
122. Gregorio Gorostidi Altuna, de Amézqueta.
123. Bienvenido Pildain Artolazábal, de Eibar.
124. Paulino Beraza Tejería, de Tolosa.
125. Jose Gabiondo Ugalde, de Villarreal.
126. Mariano Lozano Fernández, de San Sebastián.
127. Juan Manterola Manterola, de Zumaya.
128. Ceferino Arruazabala Echenagusía, de Alza
129. Ceferino Coranti Amas, de San Sebastián.
130. Joaquín Gabarza Larrarte, de Amézqueta.
131. José Gabán Odriozola, de San Sebastián.
132. Francisco Merino Galindo, de Rentería.
133. José Legorburu Murguiondo, de Mutiloa.
134. José Agustín Loyarte Zubiri, de Astigarraga.
135. José Aristimuño Gibelalde, de Gaztelu.

SEGUNDO LLAMAMIENTO

136. José Arruabarrena Arcelus, de Andoáin.
137. José Garmendia Lasa, de Azpeitia.
138. Victoriano Uriza Celaya, de Irún.
139. José Albizu Elizalde, de Asteasu.
140. Angel Zumeta Arbelaiz, de Lezo.
141. Cecilio Altuna Azcune, de Beizama.
142. Pedro Zabala Oregui, de Placencia.
143. Miguel Barandiarán, de Irún.
144. Fausto Fuiles Alústiza, de Villafranca.
145. Pedro Goicoechea Múgica, de Astigarraga.
146. José Arregui Mendizábal, de Andoáin.
147. José Olaizola Armaza, de Hernani.
148. José Arregui Anzuategui, de Azpeitia.
149. José Manterola Urchueguia, de Irún.
150. Juan Esnaola Loidi, de Goyaz.
151. Angel Acha Iturre, de Mondragón.
152. Daniel Ansola Aguirrezabala, de Eibar.
153. Dámaso Jiménez Gómez, de San Sebastián.
154. Antonio Zubeldia Aramburu, de San Sebastián.
155. Simón Mendarozcurta Burguera, de Vergara
156. Francisco Altuna Artiaga, de Lizarza.
157. José Egaña Aleibar, de Deva.
158. Pedro Recarte Gurries, de Irún.
159. Juan Ceberio Dorronsoro, de Rentería.
160. Jesús Román Alvarez, de Beasáin.
161. Ramón Aramberri Altuna de Azcoitia.
162. José Sáez Martínez, de San Sebastián.
163. Isidro Susperregui, de Rentería.
164. Felipe Aguirre Aldasoro, de Legazpia.
165. Orencio Narro Sancho, de Tolosa.
166. Javier Lopetegui Sagarzazu, de Lezo.
167. Narciso Vergara Guridi, de Oñate.
168. Bonifacio Garnacho Sarabia, de San Sebastián.
169. Mauricio Lete Narvaiza, de Vergara.
170. Jesús Barandiarán Eguisoa, de Mondragón.
171. Pascual Sasian Iturbe, de Tolosa.
172. José Ugarte Andoaza, de Oñate.
173. Antonio Oyarzábal Beraiategui, de Ormáiztegui.
174. José Muguruza Mendiarte, de Elgóibar.
175. Anselmo Otaño Martínez, de Villafranca.
176. Antolín Goñi Larreinzar, de Tolosa.
177. Máximo Hernández Arnedo, de Rentería.
178. Tomás Sebal Aguirre, de Placencia.
179. Alfredo Nájera Diez, de Beasáin.
180. José Alberdi Eliuburu, de Azcoitia.
181. Aurelio Navalón Nieva, de San Sebastián.
182. Diego Arrizabalaga Albéniz, de Azcoitia.
183. Pedro Pildain Gaunchegui, de Vergara.
184. Leandro Aranceta Zunzunegui, de Azcoitia.
185. Francisco Fernández Azcurra, de Gaztelu.
186. Antonio Miranda Zubeldia, de San Sebastián.
187. Juan Egaña Uriarte, de Escoriaza.
188. José Aristegui, de Irún.
189. Paulino Aspigain Ondarte, de Amézqueta.
190. Manuel Adúriz Tolarechipi, de Irún.
191. José Gomendio Altuna, de Amézqueta.
192. Daniel Lascurain Antigarraga, de Placencia.
193. Domingo Lasa Leonet, de San Sebastián.
194. Felipe Iturbe Zabalo, de Irura.
195. José Arruabarrena Larrea, de Zaldivia.
196. Cornelio Salsamendi Orzadu, de Lizarza.
197. Francisco Berrio Urrutia, de Irún.
198. Francisco Golderreñena Otegui, de San Sebastián.
199. Salustiano Balsa Austegui, de Tolosa.
200. Fernando Samperio Echeverría, de Rentería.
201. Celestino Garmendia Echeverría, de Icazteguieta.
202. José Aldaluz Gabiondo, de Azpeitia.
203. Bernardo Ayerbe Inzutuza, de Ataún.
204. José Ilzuleguí Elzmendi, de Azcoitia.
205. Alberto García Alonso, de Legazpia.
206. Miguel Múgica Azurmendi, de Eldúayen.
207. José Rezola Aristizábal, de Usúrbil.
208. Francisco Axpe Sagasta, de Arechavaleta.
209. Graciano Benito Trevijano, de San Sebastián.
210. Francisco Areizaga Beristáin, de Azcoitia.
211. Miguel Aurquia Malcorra, de Beráistegui.
212. Pedro Cendoya Arín, de Villabona.
213. Ramón Elzaguirre Arteche, de Zarauz.
214. Jaime Soler Sienas, de San Sebastián.
215. Ignacio Amiano Lecuona, de Irún.
216. Luis Garay Idel, de Irún.
217. Gabriel Zubrumendi Uría, de Azpeitia.
218. José Zubeldia Elzaguirre, de Abalcisqueta.
219. José Juanes Ramos, de Irún.
220. Tomás Zubizarreta Larrañaga, de Vergara.
221. Antonio Azuabarrena Nazábal, de Beasáin.
222. Juan Anguiozar Ormaechea, de Eibar.
223. Cecilio Aguirrebeitia Auzmendi, de Vergara.
224. Adolfo Alfonso Fernández, de Beasáin.
225. Francisco Aizpeolea Mendizábal, de Cerain.
226. José Zubiate Ibarrondo, de Escoriaza.
227. Nicolás Arbise Arrizabalaga, de San Sebastián.
228. Román Olave Zubillaga, de Arechavaleta.
229. Fernando Tejedor Dueñas, de Irún.
230. José Aldaluz Arrizaga, de Irún.
231. Gerardo Arrizabal Osinaga, de Andoáin.
232. Minervino Polo Carrascal, de Beasáin.
233. Lorenzo Ormazábal Mutiloa, de Cegama.
234. Bonifacio Odria Osoro, de Elgóibar.
235. Enrique Anagosta Laborda, de Zarauz.
236. Francisco Beovide Iribia, de Irún.
237. Pedro Egaña Cuadrillero, de Beasáin.
238. José Sarasola Briz, de Usúrbil.
239. Juan Angulo Alvarez, de Tolosa.
240. José Forta Echeverría, de Cestona.
241. Antonio Peña Loidi, de Irún.
242. Pedro Aizpúrua Aizarza, de San Sebastián.
243. Juan Echeverría Arruabarrena, de Ataún.
244. Manuel Ibarguren Goñi, de Oyarzun.
245. Víctor Aguirreasaldegui Aranzábal, de Elgueta.
246. Aurelino Zufiaur Mendijar, de Villarreal.
247. Toribio Ernandorena Barandiarán, de Cizurquil.
248. Domingo Bengoa Urcelay, de Escoriaza.
249. Juan Lasa Hernandorena, de Isasondo.
250. Francisco Urresti Vergara, de Irún.
251. José Amilibia Saldías, de Hernani.
252. Carlos Bandrés Vescos, de Irún.
253. Carlos Brit Susperregui, de Rentería.
254. Luis Bernedo Galdós, de Elgóibar.
255. José Imaz Echeverría, de Ataún.
256. José Ochoteco Segura, de Irún.
257. Angel González Pereda, de Beasáin.
258. Francisco Andueza Zangultu, de Legazpia.
259. Facundo Inchauste Zuzarregui, de Rentería
260. Higinio Aramendi Arizmendi, de Villarreal.
261. Miguel Aramburu Barandiarán, de San Sebastián.
262. Pablo Zabala Urcola, de San Sebastián.
263. José Arrese Sanz, de San Sebastián.
264. Nicolás Bengoechea Zatarain, de Lizarza.
265. Santiago Cebedeo Olaciregui, de Astigarraga.
266. Ricardo Larrañaga Echániz, de Azcoitia.
267. Esteban Echevarría Arabaolaza, de Mondragón.
268. Emiliano Lasquibar Iturrioz, de Andoáin.
269. José Retegui Auperregui, de Rentería.
270. Ricardo Dorronsoro Ostiz, de Irún.

Del 271 al 420, inclusive, pertenecen al primer llamamiento para la península.

Del 420 al 747, inclusive, al segundo y cupo de filas.

Del 748 al 1.080, al de instrucción.

CLINICA ESTILOGRAFICA

(UNICA EN SU CLASE))

Se arregian toda clase de plumas, piezas de recambio para todas clases y sistemas de plumas. Plumillas oro ley en todos los tamaños. Especialidad Waterman's, Conklin y Swan.

NOTA. — Todos los trabajos que hace esta casa son garantizados por el maestro Manuel.

URBIETA, 15 — VACIADOR

¡Abrigo piel a cualquier precio!

Por traslado a Madrid, liquidamos toda la existencia en Peletería. Abrigos, desde 95 pesetas hasta 10.000 pesetas. Renares desde 25 pesetas hasta 4.000, infinidad de pieles sueltas lo más nuevo, desde 1'50 pesetas.

Depósito de mantones Manila.

BAJOS DEL TEATRO VICTORIA EUGENIA

¡¡¡UNICA FABRICA DE PELETERIA!!!

VINOS TINTOS

DE LOS HEREDEROS DEL

— Excelentísimo señor —

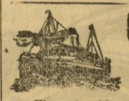
- MARQUES DEL RISCAL -

ELCIEGO — (Alava)

PEDIDOS. Para precios y condiciones dirigirse al administrador, M. G. Dubos, por Cenicero, Elciego (Alava)

DE VENTA EN ESTA CIUDAD: D. Gerardo Cayuela, calle Mayor, 12. — Casa Delbos (Ellsegui Hermanos, Proveedores de la Real Casa), Legazpi, 6 y 8. — Sres. Pedro Martín y Hermano, Idiáquez, 2. — D. Baltasar Labaca, San Martín y Fuenterrabía. — Sres. Casla Hermanos, Urbieta, 6, ultramarinos. — D. José Manuel Alcorta Irazu, Aldámar, 4.

Se venden a tomar las botellas vacías a pesetas 0'60, y las medias a 0'50, con tal de que se devuelvan las mismas con sus fundas y cajas.



Compañía Naviera "SOTA Y AZNAR,,

Servicio rápido semanal de Pasajes a Barcelona

El martes 14, miércoles 15 y jueves 16 de Octubre cargará en Pasajes el buque-motor

"ALTUBE - MENDI,,

Para los puertos de Santander, Musel, Villagarcía, Sevilla, Bonanza, Málaga, Almería, Alicante, Valencia, Sagunto, Tarragona y Barcelona.

SERVICIO ORDINARIO

El sábado 18 y el lunes 20 de Octubre cargará en Pasajes el vapor

ARRAITZ - MENDI

Admitiendo carga para los puertos de Santander, Musel, Ferrol, Coruña, Villagarcía, Marín, Vigo, Sevilla, Bonanza, Huelva, Cádiz, Ceuta, Málaga, Melilla, Motril, Aguilas, Cartagena, Alicante, Valencia, Sagunto y Barcelona, con transbordo para Algeciras, Adra, Denia y Gandía.

Para más informes, dirigirse a sus consignatarios en PASAJES y SAN SEBASTIAN

SEÑORES HIJOS DE JULIAN DE SALAZAR (S. EN C.), PASAJES. —:— Teléfono 5-0-27.

Carbones nacionales y extranjeros. Agencia de Aduanas.



Compañía del Pacífico

LINEA DE CUBA

Para HABANA (Canal de Panamá), Colón, Panamá, Payta, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta y Valparaíso.

El vapor "OROPESA" saldrá el 19 de Octubre de 1930; el vapor "ORBITA", el 2 de Noviembre de 1930, y el vapor "OROYA", el 16 de Noviembre de 1930.

El precio del pasaje en 3.ª clase con destino a HABANA (incluidos los impuestos) es de pesetas 553'25 (quinientas cincuenta y cinco con veinticinco céntimos).

Dirigirse para toda clase de informes a sus mesa, segunda y tercera clase y carga.

Todos estos buques admiten pasajeros de pragentes en SANTANDER: HIJOS DE BASTERRECHEA, Paseo de Pereda, núm. 9. Teléfono 34-41. Dirección telegráfica "BASTERRECHEA".

¿Quién puede vender los mismos ABRIGOS a mejor precio?

Almacenes ROIG

Ya que sus importantes compras para surtir sus casas de Haro, Vitoria, Calahorra y San Sebastián, consigue mejores precios.

Vean sus escaparates y se convencerán

Garibay, 4 y 6

DE MONDRAGON

Sorteo de reclutas para Africa. — En el sorteo verificado ayer en la Caja de Reclutamiento de San Sebastián, correspondió servir en Africa a once mozos de ésta, de los 45 que constituían el cupo.

Los desafortunados son los siguientes:

Números: 1, Antonio Uribecampos Aguirre; 16, Félix Balanzategui Furundarena; 22, Juan García Orte; 55, Miguel Gorosábel Aranguren; 90, Gabino Arámburu Cano; 92, Saturnino Bengoa Gondra; 106, Juan Uribechevarría Mondragón; 119, Silvestre Castelo Fernández; 151, Angel Acha Iturbe; 170, Jesús Barandiarán Eguisoa; 267, Esteban Echevarría Arabaolaza.

Impresión dominguera. — Después de una noche diluviana, amaneció el día con la promesa del astro solar, lanzando efectivamente sus refulgentes rayos que aprovechó con verdadera complacencia la gente en esta época llamada antesala de invierno. Muy de mañana las iglesias se vieron muy concurridas de fieles cumpliendo con sus deberes religiosos y varios jóvenes representaron a Mondragón en la grandiosa asamblea de Luises en Iciar, no en la cantidad que el espíritu Mariano local exigiera, tal vez debido a la perspectiva del tiempo o a la poca propaganda que el grandioso acto merecía.

Con mucho interés se recibían las noticias que el hilo telefónico transmitía de Donostia del resultado del sorteo de reclutas para Africa que arriba detallamos y las cuales se reflejaban en los interesados con la alegría o tristeza que la suerte le deparaba.

Una tarde más sin partido de fútbol, es asegurar a la juventud una tarde de ostracismo. Como no había ningún espectáculo que distrajera la atención, la gente optó por el paseo, viéndose animadas las carreteras de Arechavaleta y Santa Agueda.

Por la noche, la banda de música ejecutó la serie de bailables acostumbrados, siendo muy aprovechado por los amantes de Terpsícore. A continuación los cines Bedia y Popular registraron llenos completos, proyectándose las películas sonoras "El patriota" e "Indianópolis" respectivamente.

Muerte sentida. — Ha sido muy sentida la muerte del conocido industrial y ferviente católico don Juan Urrutia, a la edad de setenta y seis años. Hoy se han celebrado la conducción del cadáver a la última morada y solemnes funerales con gran asistencia de amigos de todas las clases sociales.

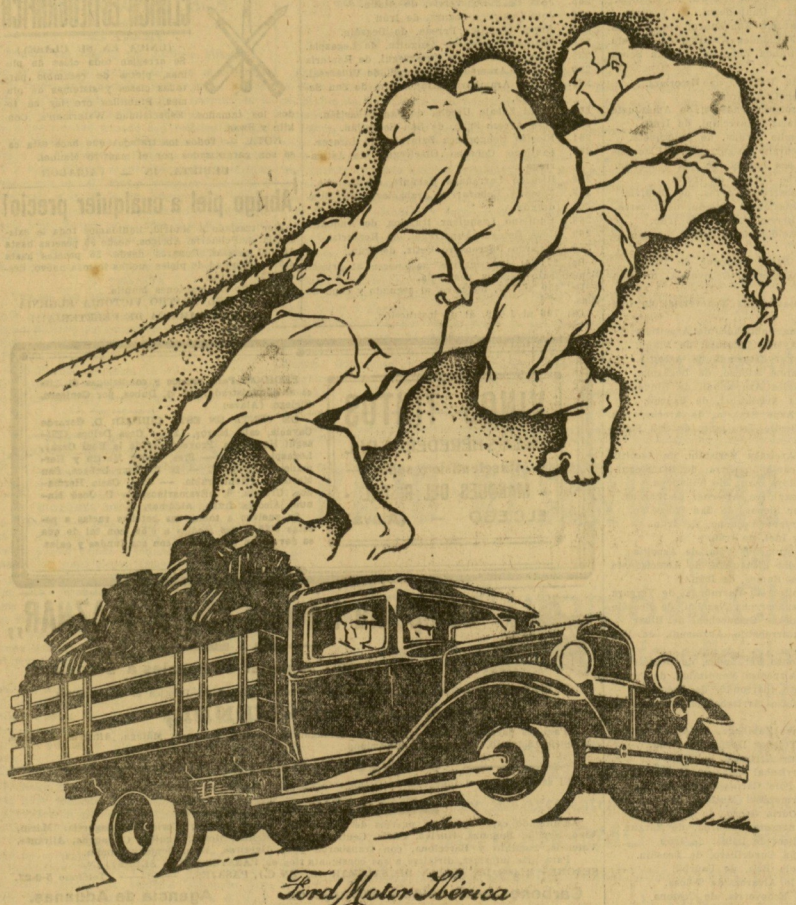
Nuestro pésame a sus allegados. — El corresponsal.

Academia Corte de París

Sistema de las grandes Academias de París. Al mismo tiempo que aprenden a coser, cortar y probar toda clase de prendas, cosen sus vestidos y de su familia, bajo la dirección de la profesora.

BUEN PASTOR, 11, 2.º — Teléfono 1-39-62.

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN



Un esfuerzo gigantesco

de Mecánica y de Arte Carrocero...

EL NUEVO CAMIÓN

FORD

Chasis corriente de 3,35 metros y chasis largo de 4 metros de distancia entre ejes

Uniformidad de acción, potencia, sencillez de construcción, docilidad al mando, resistencia, sincronización perfecta del esfuerzo mecánico. El motor del Nuevo Camión FORD, con la nueva transmisión de cuatro velocidades, los nuevos ejes de doble resistencia, las ballestas delanteras tipo transversal de construcción especial y hojas más anchas, el nuevo puente trasero provisto de corona cónica especial, los tensores de mayor tamaño, los cojinetes mayores también... y carrocerías de nuevas líneas, de silueta más esbelta, diseñadas con la misma meticulosidad que un coche de lujo... Un esfuerzo gigantesco de mecánica y de arte carrocero. Un esfuerzo sincronizado a perfección, como el funcionamiento de los cuatro cilindros del motor FORD de 40 HP.—Y, como siempre, la misma característica de rendimiento trabajo rápido, eficaz y económico.

Pídanse las condiciones de venta a plazos

"Los productos FORD gozan de garantía indefinida. Todo Agente Ford autorizado cambiará gratuitamente cualquier pieza en que se compruebe defecto de construcción, y cuidará asimismo de desmontaria y montaria de nuevo sin gasto alguno para el propietario. Exija esta garantía al adquirir su coche o camión."

Ford Motor Ibérica

BARCELONA

Fordson Ford LINCOLN

Vapores Correos Franceses



C.ie G.le Transatlántique
C.ies Sud-Atlántique
Chargeurs Reunis

Brasil - Uruguay - Argentina

PROXIMAS SALIDAS DE BILBAO:
27 de Septiembre de 1930, vapor "GROIX".
17 de Octubre de 1930, vapor "JAMAIQUE".
8 de Noviembre 1930, vapor "FORMOSE".

Salidas mensuales de Vigo, Coruña, Barcelona.

LINEA EXTRARRAPIDA DE BURDEOS
Salidas mensuales. Vapores de gran velocidad "MASSILIA" y "LUTETIA".

Habana, Veracruz

Salida el día 22 de cada mes de Santander.

Havre - New-York

Salidas semanales por los trasatlánticos "ILE DE FRANCE", "PARIS", etc., etc.

Para billetes y demás informes, dirigirse a sus consignatarios en SAN SEBASTIAN: FELIX IGLESIAS Y COMPAÑIA; Garibay, 22.

ELIXIR DIGESTIVO
DE PEPSINA
DE
GRIMAULT Y Cía

Producto sin rival para curar
Las *Malas digestiones*,
Las *Náuseas*, los *Vomitos*,
Los *Embarazos gástricos*,
Las *Gastritis* y *Gastralgias*,
Los *Calambres* del *Estómago*,
Las *Enfermedades* del *Hígado*,
Las *Jaquecas*, la *Diarrea*.

Fortifica á los ancianos y ayuda á los *convalecientes*.

En todas las Farmacias.

POR GRATITUD

Me sobran unas pesetas que estoy empleando desinteresadamente en propagar un remedio maravilloso (que me recomendó un sacerdote) y que me curó mis terribles hemorroides. Detalles gratuitos a todo el que sufra almorranas. M. G., Apartado 837. MADRID.

¿Quién puede vender los mismos ABRIGOS a mejor precio?

Almacenes ROIG

Ya que sus importantes compras para surtir sus casas de Haro, Vitoria, Calahorra y San Sebastián, consigue mejores precios.

Vean sus escaparates y se convencerán

Garibay, 4 y 6

700.000 ptas. al 6 por 100

necesito sobre magnífica garantía. Doy pequeñas cantidades. Compraría dos casas en el casco. Iturraide; Hernani, 9.

T. Olaviaga

ODONTOLOGO

URBIETA, 1 TELEF 01

Casa HERNANDO

JERSEYS. ESPECIALIDAD SOBRE MEDIDA.

SAN MARCIAL, 7. — TELEFONO 1-23-86

¿QUE SERA...

OQUENDO, 13

ESCAPARATE AVENIDA DE LA LIBERTAD

¿QUE SERA...





DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

DESDE TOLOSA

Obrero muerto en accidente del trabajo

Esta mañana, a las ocho y media próximamente, en ocasión de hallarse trabajando en el almacén de la papelera "La Tolosana", propiedad de los señores Limousin, Aramburu y Raguán, el obrero residente en la vecina villa de Ibarra, llamado Cosme Irigoyen Elgorreta, de 58 años de edad, casado y natural de Vergara, al estar apilando unos fardos de pasta ha tenido la desgracia de que uno de ellos, de un peso aproximado de unos 250 kilos, al desprenderse de una altura de unos dos metros, le haya alcanzado debajo, dejándole muerto en el acto. El cadáver ha sido conducido inmediatamente al cementerio de Ibarra. El Juzgado interviene en el asunto.

Apuesta interesante. — El domingo, día 19, se celebrará en nuestra plaza de toros una prueba de "korrikalaris" que ha despertado enorme interés entre los aficionados, ya que se trata de dos afamados corredores profesionales considerados como "ases" en estas lides pedestres, de las provincias de Navarra y Guipúzcoa.

Los contendientes son nada menos que Claudio Egaña (campeón navarro) y Chiquito de Aizarna, que lucharán en un recorrido de catorce kilometros (140 vueltas a la circunferencia de la plaza) y para el que, nos consta, vienen entrenándose concienzudamente desde hace algunos meses, valiéndose de notables y hábiles entrenadores.

En días sucesivos iremos dando cuenta a nuestros lectores, con todo detalle, de los pormenores de esta importante apuesta.

Un triunfo del Tolosa F. C. — El domingo pasado, después de una brillante actuación frente al Euskalduna de Rentería, obtuvieron un resonante y clamoroso triunfo nuestros "urdiñas", como lo comprueba el "score" de seis tantos por uno.

Bien, muy bien, han dado principio a sus primeras actuaciones en los partidos del campeonato regional, los componentes del "once" tolosano, aun pese a la falta de los notables equipiers Eugenio y Urretaviscaya, y de seguro que de continuar por el mismo camino obtendrán un brillante puesto en la clasificación general, ya que todo se lo merecen los bravos "urdiñas" dada su voluntad y el empeño que, unido a sus férreas voluntades, ponen para lograr el triunfo.

Fallecimiento sentido. — A los cincuenta años de edad, falleció ayer en nuestra villa la bondadosa y virtuosa señora doña Fermina Ochoteco Echeverría, viuda de Urrutia, quien en nuestra villa era muy querida y apreciada.

Mañana, martes, a las nueve y media de la mañana tendrán lugar la conducción y funerales por el eterno descanso de su alma, actos estos que, a no dudarlo, se verán muy concurridos dadas las innumerables amistades y relaciones con que contaba la finada y su familia.

A sus afligidos hijos Anastasio, María del Rosario, María, Fermín, Cándido y Adelaida y muy particularmente a nuestro buen amigo Martín y demás familiares les testimoniamos nuestra condolencia por tan sensible e irreparable pérdida.

Boda distinguida. — A las once de la mañana del pasado día contrajeron matrimonial enlace, en la pintoresca capilla de la Virgen de Larraitz, la bellísima, distinguida y culta señorita Maurilia San Martín, profesora de la Especialidad de Ciencias, en la Escuela Superior Nacional de Madrid, con el probo empleado municipal, administrador de la Beneficencia de esta villa, don Epifanio Larrañaga.

Bendijo la unión el virtuoso y sabio Padre Gervasio Iruarrizaga, el cual, con cálida palabra dirigió una elocuente plática alusiva al acto.

Fueron padrinos, doña María de los Angeles San Martín de Elejalde, hermana de la novia y don Ramón Larrañaga Goya, primo del novio.

Lucía la novia una magnífica toilette que hacía resaltar sobremanera su espléndida belleza.

Después de terminada la ceremonia, se trasladaron los novios acompañados de los invitados, al conocido restaurant Molino de Alegría, donde tuvo lugar el banquete que fué servido admirablemente según costumbre. A las seis de la tarde, salió la feliz pareja a recorrer las principales capitales de España y Francia.

Nuestra enhorabuena y que la luna de miel les sea eterna. — El corresponsal.

♣ ♣

Ecos tradicionalistas. — Con extraordinaria concurrencia de asociados, tuvo lugar el pasado jueves, 9 de los corrientes, en la Sociedad Lealtad Guipuzcoana, de Tolosa, la segunda junta general (continuación de la celebrada el sábado anterior) tomándose definitivamente los acuerdos sobre los cuatro puntos a que se refería la convocatoria, a saber:

1. Nombramiento de la Junta Local de Tolosa.
2. Prensa tradicionalista.
3. Unión de derechas.
4. Unión de jaimistas y tradicionalistas.

Por la gran importancia que todos estos asuntos encierran para los intereses de la Comunión Tradicionalista, y al mismo tiempo, por la expectación que en toda la provincia existe por conocer los acuerdos adoptados (según me consta de muy buena fuente) me ha parecido muy conveniente hacer un resumen bastante detallado de todo lo tratado en dicha junta general, contando desde luego, con la benevolencia del periódico que espero no pondrá ningún obstáculo apesar de su extensión. Mi anticipada gratitud por ello.

Preside la reunión el señor don Fidel Azurza, alcalde del Excmo. Ayuntamiento de Tolosa, y presidente del Círculo, y comienza dando a conocer a todos los presentes, en breves palabras, la trascendencia que encierran los puntos que se van a discutir y los acuerdos que se van a adoptar, esperando, dice, de vosotros que como tradicionalistas, y como tales nobles, leales y sinceros, procuraréis que vuestros actos y determinaciones serán en beneficio de los ideales que todos defendemos.

Dice que seguidamente se va a tratar del primer punto: "Nombramiento de la Junta Local", pero previene que necesitando ésta, así como también la Junta Provincial y las de los Distritos, un Reglamento por el que se han de regir, se va a proceder a su lectura, para, caso de aprobación, presentar a la gran asamblea de Guipúzcoa que próximamente se va a celebrar. Leído dicho Reglamento, es aprobado por unanimidad. A continuación y conforme señala dicho Reglamento que acaba de aprobarse, se procede a la constitución de la "Junta Local", la que deberá estar integrada por el presidente y secretario del Círculo por derecho propio y ostentando los mismos cargos, y tres vocales más, elegidos por la junta general en votación secreta.

Verificada ésta, resultan elegidos por mayoría de votos, don Pedro Caballero, don Valeriano Gárate y don Alejandro Barrenechea, quedando por tanto constituida la Junta Local Tradicionalista de Tolosa, en la siguiente forma:

Presidente, don Fidel Azurza; secretario, don Tiburcio Zabala; vocales, don Pedro Caballero, don Valeriano Gárate y don Alejandro Barenechea.

Se pasa luego a tratar del segundo punto: "Prensa Tradicionalista"; se discuten varios proyectos e ideas, acordándose por fin que, vistas las grandes dificultades con que nos encontramos de momento para publicar un diario como sería el deseo de todos, se publique un semanario que sea el órgano oficial de la Comunión Tradicionalista en la provincia, y que dicho semanario se edite en San Sebastián donde se encontrarán mayores facilidades y por ser además, la residencia de la Junta Provincial de la que dependerá directamente. Todos los concurrentes mostraron su conformidad y prometieron poner sus entusiasmos en pro del periódico.

A continuación trátase del tercer punto: "Unión de derechas". El señor presidente indica que hace cierto tiempo se dirigió un manifiesto firmado por varias personas a la Asamblea que se celebró en San Sebastián, manifiesto que señalaba orientaciones para constituir en Guipúzcoa un nuevo partido católico-político, pues aparte de la cuestión religiosa sentaba normas de conducta en la gobernación de España, presentando un programa enteramente político; en aquella asamblea preliminar de la organización de nuestro partido, el criterio unánime fué el de no ingresar en el nuevo partido católico que se trataba de fundar, y sí solamente patentizar a los firmantes del manifiesto que si alguna vez en la política española, por la propaganda y esfuerzo de las izquierdas se veían comprometidos los intereses de la Iglesia católica, exclusivamente en este caso, el partido tradicionalista no sería obstáculo, antes al contrario, contribuiría con el entusiasmo de todos los correligionarios de Guipúzcoa, al pacto circunstancial de las derechas, a fin de que, dando ejemplo de catolicismo, fracasaran los intentos anterreligiosos de las izquierdas y salieran triunfantes los intereses de la Iglesia católica en Guipúzcoa.

Sin discusión alguna y con la conformidad unánime de todos los presentes se acordó aprobar en un todo la actitud y criterio observados por los representantes de Tolosa en San Sebastián, y que ese mismo criterio sea también definitivamente el que en nombre del Círculo se presente en la próxima asamblea.

Y por último, el señor presidente anuncia que se va a tratar del punto culminante, por decirlo así, de la reunión de la noche: "Unión de jaimistas y tradicionalistas", punto que ha sido objeto de comentarios verdaderamente interesantes en estos días, y sobre el que se han hecho cábalas y comentarios para todos los gustos. Dice que para los intereses del tradicionalismo en un asunto que reviste importancia grandísima, trascendental, y declara que existen dos escritos o ponencias muy interesantes; uno que procede del campo jaimista, avalada por una firma muy acreditada, de don Jaime de Valdespina, barón de Montevilla y recibida esta misma noche; y otro del socio de este Círculo, don Alejandro Barrenechea. Como el del señor Valdespina procede del partido jaimista, solicitó autorización de los concurrentes para dar lectura, y todos ellos demostrando en su corazón una vez más los sentimientos nobles y caballerosos de que se hallan poseídos, autorizaron su lectura. Como dicho escrito ha sido publicado ya en algunos periódicos, omitimos su transcripción.

Seguidamente se da lectura a la interesantísima ponencia presentada por el señor Barrenechea, ponencia que soluciona muy acertadamente, la cuestión planteada, abarcando, en cierto modo, no solamente la unión de jaimistas y tradicionalistas, sino hasta su fusión, y llegando hasta a resolver la cuestión de las derechas españolas.

Por la extensión de la ponencia, dejamos para otro día la copia íntegra de ella, y nos atrevemos a afirmar que más que ponencia, puede decirse que es un verdadero manifiesto; se titula "A todos los tradicionalistas de España". Esta ponencia fué aprobada por aclamación. — Egi-bide.

Usted adelgazará

rápidamente utilizando el Calorímetro ICE. Pídanlo, adjuntando pesetas 2 en sellos, a ICE, Apartado 783, BARCELONA.

LLOYD SABAUDO

Línea Sud América
(Vía Barcelona)
SUPERTRASATLANTICO
CONTE VERDE
5 NOVIEMBRE.

Línea New York
(Vía Algeciras Gibraltar)
SUPERTRASATLANTICO
CONTE BIANCAMANO
27 OCTUBRE.

SERVICIOS AEREOS
Línea Barcelona - Marsella - Génova - Roma - Nápoles - Palermo - Trípoli.
Salidas de Barcelona los lunes, miercoles y viernes a las 8'30.
Llegada a Barcelona los martes, jueves y sábados a las 16'30.

Agentes Generales en España:
Iberia - América, S. A.
Barcelona, Rambla Sta. Mónica, 31 y 33.
Dirección telegráfica: SABAUDO.
En SAN SEBASTIAN, dirigirse a COMPASIA ESPAÑOLA DE TURISMO, Plaza de Guipúzcoa, 11.

MARSAUS.

Salón de Peluquería y Belleza

Permanentes a 20 pesetas con el aparato americano "SHELTON". No da calor, no molesta, ni perjudica las raíces del cabello. Hace permanente en pelos teñidos y blancos.

Esta casa tiene personal especializado y diplomados, siendo en masajes y tintes su especialidad. LARRAMENDI, 6. Teléfono 1-18-38.

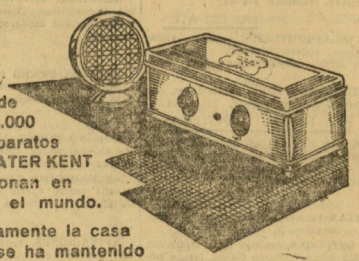
NUEVAS PAÑERIAS

Tiene el gusto de poner a su disposición los nuevos muestrarios completos, donde se exhiben novedades en géneros de todas clases y precios.

FUENTERRABIA, 17 esquina a **SAN MARTIN, 18**

VENTA POR METROS.

SASTRERIA DE PRIMER ORDEN. CAMISAS A MEDIDA.



Más de 3.000.000 de aparatos ATWATER KENT funcionan en todo el mundo.

Unicamente la casa que se ha mantenido durante OCHO AÑOS a la cabeza de la industria ha podido vender esta cifra

ATWATER KENT RADIO
AUTO ELECTRICIDAD, Diputación, 234 - BARCELONA
Madrid - Valencia - Sevilla - Bilbao - Alicante
ANTONIO RECIO, GUETARIA, núm. 1 SAN SEBASTIAN.

ESTA V. PERDIENDO EL TIEMPO

si no ha formado parte de más de

40.000 PERSONAS

que han visitado nuestra grandiosa

LIQUIDACION

- DE -

IMPERMEABLES

TRINCHERAS

- Y -

GABANES DE CUERO

Visítenos hoy mismo, mañana puede ser tarde, pues tenemos que entregar el local en breve plazo.

BOULEVARD núm. 1

(Frente al Teatro Victoria Eugenia)

Lecciones de alemán

para adultos (clases nocturnas, empezarán el 15 de Octubre.

ENSEÑANZA POR EL METODO MAS MODERNO, RAPIDO Y FACIL.

Dirigirse a la Dirección del Colegio Alemán, NUEVA, 1.

Academia de corte

SAN MARTIN, 29, 4.° izqda.

En quince días se compromete la señora Eugenia Iza a enseñar a cortar a sus discípulas toda clase de prendas (blancas y de color) de señora y caballero y niños. Sistema práctico y más moderno. Se habla vascuence y castellano.

DESDE IRUN

El tráfico de niños vidrieros.

Detenidos por nuestra policía. — Enrique López López, de 19 años, natural de la provincia de Burgos, ha sido detenido en unión de cuatro menores.

Su detención fué debida a que se dedicaba el mencionado López a pasar menores a Francia, para llevarlos a trabajar a la fábrica de vidrios de Rambonillet del Sena (París).

De su declaración se desprende que su padre, en unión de otro le habían entregado en la estación de Hendaya a los pequeños, llevándolos él a la fábrica; pero la policía francesa les hizo retornar a España.

Nuestro comisario ha puesto a Enrique López y a los «pequeños» a disposición del Juzgado.

—También han sido detenidos y puestos a disposición del gobernador civil, José Asensio Crespo y Dióscoro Coro Ramos, por dedicarse al tráfico clandestino de pobres e inocente obreros que, no teniendo pasaporte ni carta de trabajo, se dejan embaucar por estos sujetos que, generalmente los pasan por los montes a Francia.

Muy de veras felicitamos a nuestro celoso e inteligente comisario, señor Neira, por las enérgicas órdenes que ha dado para terminar con tan vergonzoso comercio, lo mismo que a los activos agentes de vigilancia a sus órdenes.

Viajeros. — Procedente de Infantes (Ciudad Real), a donde ha ido con objeto de asistir a la boda de su hermana política, ha regresado a esta ciudad fronteriza, nuestro querido amigo y convecino, don Diego Fernández de la Riva, culto e inteligente Vista de esta Aduana, acompañado de su bella y distinguida esposa.

Junta general. — La Asociación General de Empleados y Obreros de los Ferrocarriles de España, celebrará el próximo día 25 a las 18'30 en primera convocatoria y a las 19 en segunda, en su domicilio social Paseo de Colón, 99, una Junta general ordinaria con cualquier número de socios y con el siguiente orden del día:

1.° Lectura y aprobación del acta anterior.
2.° Lectura y aprobación de cuentas del primer trimestre de 1930.
3.° Estudio sobre aumento de sueldo a los profesores y conserje.
4.° Proposición de la Directiva sobre ampliación de la enseñanza.
5.° Anteroctación para elección de cargo de presidente, vocales, 2.°, 4.° y 6.° que cesan por término reglamentario.

Nueva directiva. — El simpático Club Deportivo Roca, ha elegido la siguiente Junta directiva:

Presidente, don Tomás Estomba; vicepresidente, don Jesús Rojo; secretario, don José Larrechea; vicesecretario, Angel Urdangarain; tesorero, don Manuel Gómez; vocales: don Elías Campos, don Alberto Uranga, don Martín Mendaza, y don Marcelino Lecuona.

Felicitamos muy de veras a la nueva Junta directiva.

Una obra de interés. — Don Manuel Pombo Núñez, culto y activo Agente del Cuerpo de Vigilancia de esta ciudad, ha tenido la atención de dedicarnos un ejemplar de su obra titulada «Indice de Legislación».

Es el librito una obra muy notable y de gran utilidad para los empleados del Estado, Clases pasivas, secretarios de Ayuntamientos, Inspectores municipales de Sanidad, Somatenes y público en general.

Esta obra es de gran mérito y honra a su autor don Manuel Pombo Núñez, al cual, a la vez que damos gracias por su atención, felicitamos efusivamente, deseando que obtenga su obra el éxito a que es acreedora.

Petición de mano. — Para el bizarro militar don Salvador Domínguez Domínguez, ha sido pedida la mano de la encantadora señorita Domi Cabezas Gómez.

Entre los novios se han cruzado bonitos regalos.

La boda se celebrará en breve.

Nuestra enhorabuena a los novios y a sus familias. — P. A.

13—X—1930.

F. SALAVERRI

en SAN SEBASTIAN, todos los meses el día primero de once a una y de tres a cinco, en el HOTEL ARANA. — CALLE VERGARA.

Aplicaciones ortopédicas para deformaciones de espalda y miembros. Bragueros especiales para cada variedad de HERNIA. Piernas y brazos artificiales.

En BILBAO, consulta diaria en la CLINICA ORTOPEDICA, Colón de Larrátegui, 40.

"EXTOMAKINE"

Remedio eficaz en todas las enfermedades del ESTOMAGO.
CURA LA ULCERA, GAS... ...IA, DISPEPSIA, HIPERCLORHIDRIA, etc.
FACILITA LA DIGESTION.
Depositarios: Unión Farmacéutica Guipuzcoana y Droguerías Sres. de Elzaurdi y Compañía y don José María Olaizola.
Pídase en todas las Farmacias y Droguerías

CRONÓMETROS Y TAQUÍMETROS SUIZOS
FLEURUS
GENEVE
LOS MEJORES QUE SE FABRICAN Y LOS MAS GARANTIZADOS
AL CONTADO Y A PLAZOS GRANDES FACILIDADES DE PAGO



PIDAN HOY MISMO CATALOGO ILUSTRADO GRATIS SIN COMPROMISO PARA VD. A
SESE
GARIBAY, 32
SAN SEBASTIAN
DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS PARA ESPAÑA

HOTEL IZARRA

El más pintoresco y económico.

Restaurant de primer orden.

Avenida de Loyola. — Azpeitia.

DONOSTIAKO UDAL LIBURUTEGIA - BIBLIOTECA MUNICIPAL DE SAN SEBASTIAN

Anuncios telegráficos

ALMONEDAS

ALMONEDA de los muebles de un piso, por ausencia; sala, comedor, colchones y ropas; precios baratísimos. Fuenterrabía, 5, segundo.

AUTOS Y GARAGES

CAMION "U. S. A.", muy buen estado, se vende en perfecta marcha. Agencia Jiménez, Paseo Colón, 4.

OCASION. Se vende auto "Essex", condacción interior, cuatro puertas, bien cuidado; neumáticos nuevos. Informes: Agencia Nelia, calle Carquizano.

ALQUILO LOCAL para automóviles usados, a 10 pesetas mes por cada coche. Teléfono 7-0-84; Hernani.

GRANDES OPORTUNIDADES: "Buick", siete plazas y cinco plazas Sedán, siete plazas Limousin y cinco plazas torpedo; "Renault" cinco plazas Sedán. "Bugatti", coupé, cuatro plazas, y otros de diversas marcas, en carrocerías abiertas y conducción interior. Todos o buenos precios y en perfectas condiciones de marcha y pintura. Dirigirse a Easo, 1.

COMPRARIA AUTO 8-10 HP. landolet conducción interior, cinco plazas, moderno, barato. Ofertas: Apartado 154, San Sebastián.

CABRIOLET "CITROEN" 10 HP., superculata, seis ruedas, accesorios, seminuevo, véndese buenas condiciones. Informarán, teléfono 1-25-85.

ALQUILASE GARAGE y habitación para chofer, veinte duros mes. Informes San Marcial, 16, almacén de vinos.

"CITROEN" 6 cilindros, pocos kilómetros, consulten precio. Camión "Ford", moderno, véndese. Agencia Jiménez, Paseo Colón, 4.

GARAGE INDEPENDIENTE, para un solo coche, se alquila. Informarán: Miracruz, 11.

"FIAT" 509, por ausencia, vendo muy barato, a toda prueba. Dirigirse: Garage Sarasti (antes Fiat).

AUTOMOVIL, torpedo, cuatro plazas, en muy buen estado, 7 HP., a toda prueba, se vende pesetas 1.600. Coca; Usandizaga, 19.

"BALLOT SPORT", 13 HP., véndese a toda prueba. Informarán Constitución, 6, bajo.

"R.E.O.". Camiones rápidos, todos tonelajes. Pidan presupuestos a la Agencia Jiménez; Paseo Colón, 4.

"PEUGEOT", tres plazas, poco rodado, 6 HP., 2.100 pesetas. "Rolland" 8 HP., para camioneta, 1.400 pesetas. Jiménez, Paseo Colón, 4.

CASAS Y ALQUILERES

TERRENOS. Vendo 10.000 metros, a pesetas 2'50 metro. Construyo casitas en 10.000 pesetas. Illarramendi; Hernani.

ALQUILASE UN PISO, ascensor, gas, baño, teléfono, dos cocinillas, ocho camas, galería al mediodía; temporada invierno, 150 pesetas mensuales; sitio céntrico. Teléfono 4-1-29.

EN MADRID, casa recién terminada, lujo, confort, ascensores, montacargas, baño, termosifón, calefacción, teléfono en cada piso, lavaderos, tenderos independientes. Precios moderados; situación sanísima. Diego León, esquina Velázquez.

VENDENSE VARIAS CASAS en esta ciudad, rentándo bien. Razón: Tomás Imaz. San Juan, 15, tercero. Teléfono 1-29-21.

ALQUILASE, casi en la misma Avenida, un segundo piso, durante la temporada de invierno. Informarán Echaide, 6.

ALQUILASE PISO entresuelo, casa nueva, Calle Triunfo, 6; buenas luces.

ALQUILASE PISO dos fachadas, baño, calefacción, ascensor. Prim, 7.

ALQUILASE GABINETE amueblado, económico, para señor o dos amigos; ascensor, baño, exterior. Usandizaga, 4, segundo, izquierda.

SE ALQUILA en la Avenida local para tienda con sótano. Informarán Oquendo, 13, primero.

ALQUILASE PISO amueblado, soleado, ascensor, cuarto de baño, vistas a la Concha. Triunfo, 3, junto Hotel Biarritz.

ALQUILO AMUEBLADO hermoso piso muy céntrico; ascensor, baño, teléfono, gas. Andía, 5, 2.º.

CASAS. Pago en treinta años. Construye el Banco Ahorro Construcción. Tomás Caraza, "Villa Ineita" (Ategorrieta). Teléfono 4-0-61.

HOSPEDAJES

MAGNIFICOS DORMITORIOS soleados, vistas parque (céntrico), cedería, derecho a baño, cocina, comedor, salón, caletacción, ascensor. Teléfono 1-26-73.

CASA PARTICULAR, céntrica, habitaciones, con sin pensión, estables o temporada. Tel. 1-46-76.

PRESTAMOS HIPOTECAS

TENGO COLOCACION de cantidades en primera hipoteca sobre fincas de la provincia, desde 5.000 pesetas en adelante, con máxima garantía. Reina Regente, 3, Garmendia.

EMPLEOS

SE NECESITAN buenas aprovechantas y oficialas de modista. Soraluce, 1, tercero.

FORRADO ESTUCHES, trabajo fácil, domicilio, se ofrece. "Villa Dunas", Paseo Colón, frente número 13.

DEPENDIENTA, práctica artículos regalos, hace falta. Garibay, 32. Ofertas 11-1 3-5.

CALDERERO. Se necesita uno para colocación de tuberías de hierro y cobre. Informará Domingo Eugui; Leyre, 112; Pamplona.

OFRECESE MODISTA a domicilio. Urbieta, Urbieta, 28, cuarto.

COMPRAS

SE DESEA COMPRAR de ocasión despacho completo para oficina. Ofertas teléfono 5-1-43.

COMPRO ORO, plata, platino, brillantes, papeletas Monte, mantones Manila, pago todo su valor. Viuda Romero; Plaza Guipúzcoa, 8.

EMPLEOS DOMESTICOS

AGENCIA BUEN PASTOR "Vascongada". Centro colocaciones informado, serio, acreditado. Ofrezco 2.000 sirvientas todo, informadas. 1-13-06.

AGENCIA BUEN PASTOR. Ofrezco 50 doncellas coser, planchar, comedor, mozos comedor, niñeras 40, amas secas.

AGENCIA BUEN PASTOR. Ofrezco 25 nodrizas excelentes, camareras, chicas bares, sirvientas extranjero, España. Necesito cocineras.

AGENCIA BUEN PASTOR. Necesito institutrices inglesas París, España, francesas, botones, doncellas corte, niñeras mayores, cocineras sencillas.

OFRECESE SEÑORA de compañía para acompañar señora sola o pareja particular; buenos informes. Dirigirse a esta Administración.

MUCHACHA FORMAL, para matrimonio solo, necesitase. Dirigirse Peña y Goñi, 15, tercero, derecha.

SEÑORA. Se ofrece acompañar señora o señoritas. Hernani, 8, cuarto, izquierda.

MUCHACHA que sepa de cocina se necesita en Ronda, 4, segundo, izquierda.

HACEN FALTA cocinera, doncella y pincha. Avenida, 3, primero.

AGENCIA LARRAMENDI, 6. Ofrece nodrizas para criar en su casa, cocineras, doncellas, falta botones. Teléfono 1-29-59.

NECESITASE SIRVIENTA para todo servicio, sepa cocinar. Inútil presentarse sin buenos informes. Razón: Publicitas, San Marcial, 17.

AGENCIA PLAZA ESCUELAS, 5. Ofrece muchachas para todo, cocineras, doncellas, todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ENSEÑANZA

ENSESO A CONDUCIR automóviles; precios moderados. Garage Aracama, calle Miguel Imaz, 3.

SEÑORA INGLESA ofrece dar clases a domicilio desde 30 pesetas al mes. Informarán Publicitas, S. A., San Marcial, 17.

ACADEMIA ESTORNES. Reapertura 1.º Octubre. Contabilidad. Comercio. Idiomas. Con instalaciones oficinas modernas para practicar alumnos. Legazpi.

PERDIDAS

PERDIDA PERRO raza lobo, cuatro meses, oscuro. Se gratificará entregando Plaza Escuelas, 8, bajo, Félix Arancegui.

TRASPASOS

POR NO PODER ATENDERLO traspaso negocio en marcha de cafés tostados, punto céntrico, buenas condiciones. Teléfono 1-43-42.

ACREDITADA TIENDA comestibles, amplia y situada centro barrio Antiguo, desease traspasar. Dirigirse por escrito a P. M. esta Administración.

VARIOS

AFINACIONES, reparaciones de pianos, pianolas. Conservaréis sin polilla si llamais: Aguirre, Elcano, 4, primero. Teléfono 1-30-44.

DAN VUELTA TRAJES caballero; especialidad gabanes, gabardinas. Plánchanse trajes. Limpianse trincheras. Easo, 19, segundo, izquierda.

CABALLERO desea caballo para cabalgar en el campo, por la tarde. Indicad condiciones a esta Administración, O. C., 2.

STEPHAN ROUS. Peletero especialista. Reforma abrigos de piel; lujosos cortes de París. Paseo Ategorrieta, A. Teléfono 1-42-99.

PARA DESOS Admite pasajeros por los grandes rápidos trasatlánticos Italianos, Franceses, Alemanes. Guetaria, 14, oficinas.

VENTAS

PIANOS. No compréis sin ver los que vende Aguirre; modelos soberbios; 500 pesetas más barato cada piano. Elcano, 4, primero.

BICICLETAS. Por fin de temporada liquido una partida de bicicletas a precios anteriores a la subida de los derechos de Aduana. San Martín, 15, garage.

OCASION. Aprovechad, precio saldo, paraguas playa y jardín, tamaño grande. Legazpi, 9, Paragueria Erro.

ARMONIUM "RODOLPHE", cuatro octavas, traspositor, se vende. Darán razón en esta Administración.

ARCONES, percheros y comedores en estilo vasco, se venden en la calle Iparraguirre, 6, ebanistería.

DROGUERIA FELIPE, San Lorenzo, 12. Especialidad cremas calzado, ceras pisos, muebles, colonias, depilatorios, mata cucarachas, chinces, todo "Nay".

OCASION. Véndese máquina "Singer", vainica, modelo corriente; otra, bobina, y otra, escribir, "Royal". San Martín, 6, entresuelo.

ANILLO SELLO, alianzas, pulseras, medallas, cadenas, pendientes oro de ley, los mejores precios. Relojería Estivill.

SE VENDE UN PARAGGERO. Elcano, 10, portería.

SOMBREROS SEÑORA Y NIÑA. Ultimos modelos desde 17 pesetas. Todas reformas, 5 pesetas. Pedro Egaña, 7, primero.

BRAGUEROS, FAJAS, suspensorios, precios de fábrica. Sociedad General de Higiene, Garibay, 22, Urbieta, 9; Miracruz, 2.

VENDO HERMOSA BICICLETA seminueva, "Alcyon". Informarán en esta Administración.

DESPERTADORES BOLSILLO, pared, sobremesa, centenares de formas diferentes, los más baratos. Relojería Estivill; calle Vergara.

SE VENDEN dos estufas de gas "San Jorge", baratísimos. Informarán Hernani, 5, portería.

MILLARES RELOJES PULSERA y bolsillo, las mejores marcas, los más económicos; enorme surtido. Relojería Estivill.

500 MODELOS DIFERENTES relojes de pared cuco, coderaiz, carillones varios campanas. Relojería Estivill; calle Vergara.

FINO PARA se llama el mejor tubo irrigador; lleva grabado el nombre cada tubo. Higiene.

VENDAS GASA, tejido fino, "La Hermana", dos, tres y cuatro reales una, según tamaño. Higiene.

AMUEBLADORA VITORIANA. Aparatos luz modernos, 4 pesetas; sillas comedor, 5 pesetas; cojines, miraguanos, corchos, primeras clases.

AMUEBLADORA VITORIANA. Por reforma local hace en todos sus géneros grandísimas rebajas. Urbieta, 21.

AMUEBLADORA VITORIANA. Camas, buen sommier, 34 pesetas; lavabos completos, 20; sommiers, 15; cuadros gabinete, 8.

AMUEBLADORA VITORIANA. Gabinetes compuestos; armarios desarmables, luna; mesilla, dos sillas, lavabo completo, percha, pesetas 175.

MALETAS, BAULES, maletines y toda clase artículos viaje. Precios baratísimos. Almacenes El Candado, Elcano, 6.

APARATOS DE LUZ, precios nunca vistos. Infinidad modelos. Enorme surtido. Almacenes El Candado, Elcano, 6.

AMUEBLADORA VITORIANA. Aparatos de luz, comedor, 10 pesetas; borra lana, 1'50 kilo; de algodón, 1 peseta.

ROBOS, INCENDIOS, evítanse con los relojes para vigilancia de varios departamentos. Relojería Estivill; calle Vergara.



Pedid **JARABE SALUD** para evitar imitaciones.

No se vende a granel

El futuro hombre

Fuerte, activo, enérgico para el combate por la vida, se consigue combatiendo en el niño

la **anemia,** el **raquitismo,** la **inapetencia,**

con el poderoso reconstituyente Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

Proclamado por la ciencia el más activo y eficaz.

Cerca de medio siglo de éxito creciente. Aprobado por la Real Academia de Medicina.

URINARIAS

LO MAS EFICAZ, COMODO, RAPIDO, RESERVADO Y ECONOMICO.

(AMBOS SEXOS).

Sin lavajes, inyecciones, ni otras molestias, y sin que nadie se entere, sanará rápidamente de la blenorragia, gonorrea (gota militar), cistitis, prostatitis, leucorrea (flujos blancos en las señoras) y demás enfermedades de las vías urinarias en ambos sexos, por antiguas y rebeldes que sean, tomando durante unas semanas cuatro o cinco Cachets Collazo por día. Calman los dolores al momento y evitan complicaciones y recaídas. Pida folletos gratis a **A. García, Alcalá, 85, Madrid.** Precio: 16'25 pesetas.

PARIS-HENDAYA

sucursal de los grandes almacenes

AUX GALERIES LAFAYETTE

DE PARIS AVENIDA DE LA ESTACION. HENDAYA

JUEVES 16 de Octubre

Gran reclamo de las últimas novedades de invierno. Ocasiones excepcionales en confecciones para señoras, jovencitas y caballeros, sombreros, guantes, medias, tejidos, sedas, bonetería, etc.

Abrigo corte sastre, imitación tweed, hermosa calidad, en gris o marrón. Excepcional. Francos 99,00

Abrigo de paño negro, con cuello de piel. Excepcional. Francos 99,00

Abrigo de hermoso tejido de lana, en marrón. Excepcional. Francos 225,00

Abrigo de paño estilo inglés, forrado de satén, fondo marrón, cuello de piel, imitación castorina. Excepcional. Francos 295,00

Abrigo de piel colombia, imitación nutria, forrado fantasía. Excepcional. Francos 295,00

El mismo, con cuello y puños estilo castor. Francos 375,00

Abrigo en colombia électric, forrado seda brochada. Francos 595,00

El mismo, adornado castorina..... 650,00

Abrigo de piel, estilo ragondin, forrado seda brochada. Francos 695,00

Gran surtido en abrigos de piel, murmel, astrakán, nutria, petit-gris verdadero.

Gran surtido de écharpes y corbatas de piel, zorros, nutria skuns, etc., bandas, cuellos y toda clase de pieles.

Terciopelo de lana para abrigos, colores moda, ancho 140, el metro: Francos 35'90 y 25,00

Gran surtido paño amazona y tweed para abrigos, colores moda.

Pana rayada, fantasía, para batas, ancho 70 cms. Francos 12,50

Pana rayada, lisa, para batas, ancho 70 céntimos, colores moda. Francos 9,90

Veloutine de algodón, para batas, colores moda. Francos: 8'90 y 7,90

Tela de seda, hermosa calidad, colores moda. Excepcional. Francos 12,90

Crespón de China, seda natural, colores moda. Excepcional. Francos 29,00

Satén lencería, colores moda. Francos 19,90

Para caballeros, raglan croisés, y hermosos tejidos. Francos: 350 y 295,00

Hasta nueva orden, hemos acordado cobrar el importe de las ventas hechas en nuestros Almacenes al cambio de 33,35 o sea ptas. 33,35 por toda compra de 100 francos.